

**NN 111/2021 (14.10.2021.), Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima**  
**HRVATSKI SABOR**

1941

Na temelju članka 89. Ustava Republike Hrvatske, donosim

**ODLUKU**

**O PROGLAŠENJU ZAKONA O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA**

Proglašavam Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima, koji je Hrvatski sabor donio na sjednici 1. listopada 2021.

Klasa: 011-01/21-01/57

Urbroj: 71-10-01/1-21-2

Zagreb, 6. listopada 2021.

Predsjednik  
Republike Hrvatske  
**Zoran Milanović, v. r.**

**ZAKON**

**O AUTORSKOM PRAVU I SRODNIM PRAVIMA**

**DIO PRVI**  
**UVODNE ODREDBE**

Poglavlje 1.  
**OPĆE ODREDBE**

*Predmet Zakona*

članak 1.

Ovim se Zakonom uređuje:

1. područje primjene Zakona
2. autorsko pravo i pravo autora na njihovim djelima iz književnog, znanstvenog i umjetničkog područja
3. srodna prava:
  - a) pravo umjetnika izvođača na njihovim izvedbama
  - b) pravo proizvođača fonograma na njihovim fonogramima
  - c) pravo proizvođača videograma (audiovizualnih producenata) na njihovim videogramima
  - d) pravo organizacija za emitiranje na njihovim programskim signalima
  - e) pravo nakladnika informativnih publikacija na njihovim informativnim publikacijama
  - f) pravo proizvođača neoriginalnih baza podataka na njihovim neoriginalnim bazama podataka
  - g) pravo nakladnika na njihovim pisanim izdanjima
4. autorsko pravo i srodna prava u pravnom prometu
5. sadržajna i vremenska ograničenja autorskog prava i srodnih prava
6. ostvarivanje (individualno i kolektivno) autorskog prava i srodnih prava
7. zaštita autorskog prava i srodnih prava u slučaju povrede.

*Prijenos pravne stečevine Europske unije*

lanak 2.

(1) Ovim se Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzimaju sljedeće direktive:

ó Direktiva Vijeća 93/83/EEZ od 27. rujna 1993. o koordinaciji određenih pravila s obzirom na autorsko pravo i srodna prava koja se odnose na satelitsko emitiranje i kabelsko reemitiranje (SL L 248, 6. 10. 1993.)

ó Direktiva 96/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 1996. o pravnoj zaštiti baza podataka (SL L 77, 27. 3. 1996.)

ó Direktiva 2001/29/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o usklađivanju određenih aspekata autorskog prava i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 167, 22. 6. 2001.)

ó Direktiva 2001/84/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2001. o pravu slijeđenja u korist autora izvornika umjetničkog djela (SL L 272, 13. 10. 2001.)

ó Direktiva 2004/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o provedbi prava intelektualnog vlasništva (SL L 157, 30. 4. 2004.)

ó Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, 27. 12. 2006.)

ó Direktiva 2006/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o pravu iznajmljivanja i pravu posudbe te o određenim autorskom pravu srodnim pravima u području intelektualnog vlasništva (kodificirana verzija) (SL L 376, 27. 12. 2006.)

ó Direktiva 2006/116/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (kodificirana verzija) (SL L 372, 27. 12. 2006.)

ó Direktiva 2009/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o pravnoj zaštiti računalnih programa (kodificirana verzija) (SL L 111, 5. 5. 2009.)

ó Direktiva 2011/77/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 27. rujna 2011. o izmjeni Direktive 2006/116/EZ o trajanju zaštite autorskog prava i određenih srodnih prava (SL L 265, 11. 10. 2011.)

ó Direktiva 2012/28/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim dozvoljenim korištenjima djela sirovi (SL L 299, 27. 10. 2012.)

ó Direktiva 2014/26/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o kolektivnom ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava te izdavanju odobrenja za višedržavnih područja za prava na internetsko korištenje glazbenih djela na unutarnjem tržištu (SL L 84, 20. 3. 2014.)

ó Direktiva (EU) 2017/1564 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o određenim dopunim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepi, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacijskom društvu (SL L 242, 20. 9. 2017.)

ó Direktiva (EU) 2019/789 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o utvrđivanju pravila o ostvarivanju autorskog prava i srodnih prava koja se primjenjuju na određene internetske prijenose organizacija za radiodifuziju i reemitiranja televizijskih i radijskih programa te o izmjeni Direktive Vijeća 93/83/EEZ (SL L 130, 17. 5. 2019.)

ó Direktiva (EU) 2019/790 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 130, 17. 5. 2019.) i Ispravak Direktive (EU) 2019/790 Europskog

parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o autorskom prarodnim pravima na jedinstvenom digitalnom tržištu i izmjeni direktiva 96/9/EZ i 2001/29/EZ (SL L 134, 22. 5. 2019.).

(2) Ovim Zakonom osiguravaju se pretpostavke za provedbu:

ó Uredbe (EU) 2017/1128 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o prekograničnoj prenosivosti usluga internetskog sadržaja na unutarnjem tržištu (SL L 168, 30. 6. 2017.) i

ó Uredbe (EU) 2017/1563 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2017. o prekograničnoj razmjeni izmeđ u Unije i trećih zemalja primjeraka u dostupnom formatu određenih djela i drugih predmeta zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korištenju tiskanim materijalima (SL L 242, 20. 9. 2017.).

#### *Rodna neutralnost izraza*

##### lanak 3.

Izrazi koji se koriste u ovome Zakonu, a imaju rodno značenje odnose se jednako na muški i ženski rod.

#### *Autorsko pravo i srodna prava, nositelji prava*

##### lanak 4.

(1) Autorsko pravo pripada, po svojoj naravi, fizičkoj osobi koja stvori autorsko djelo.

(2) Pravo umjetnika izvođača pripada, po svojoj naravi, fizičkoj osobi koja izvede djelo iz književnog ili umjetničkog područja ili izrađuje folklor.

(3) Izvorni nositelj drugih srodnih prava može biti svaka fizička ili pravna osoba, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(4) Autorsko pravo i srodna prava mogu se protiv volje njihovih nositelja ograničiti samo pod pretpostavkama i na način određen ovim Zakonom.

(5) Nositelj prava je fizička ili pravna osoba, različita od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, koja je nositelj autorskog prava ili srodnog prava ili koja na temelju ugovora o korištenju prava ili ovoga Zakona ima pravo na udio u prihodima od prava.

#### *Objavljivanje, izdavanje, javnost i javno korištenje*

##### lanak 5.

(1) Autorsko djelo ili predmet srodnog prava smatra se objavljenim ako je učinjen pristupačnim javnosti uz pristanak nositelja prava.

(2) Autorsko djelo ili predmet srodnog prava smatra se izdanim:

ó ako su uz pristanak nositelja prava primjerci toga autorskoga djela odnosno predmeta srodnog prava ponuđeni javnosti ili stavljeni u promet u količini koja zadovoljava razumne potrebe javnosti

ó ako je autorsko djelo ili predmet srodnog prava učinjen dostupnim javnosti, besplatno ili putem plaćanja, na način koji pripadnicima javnosti omogućava pristup autorskom djelu ili predmetu srodnog prava s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

(3) Javnost označava veći broj osoba koje su izvan uobičajenoga uložnog kruga osoba usko povezanih rodbinskim ili drugim osobnim vezama.

(4) Javnim korištenjem autorskoga djela smatra se svako korištenje autorskoga djela ili predmeta srodnih prava koje je pristupačno javnosti ili korištenje u prostoru koji je pristupačan pripadnicima javnosti ili omogućavanje pripadnicima javnosti pristupa autorskom djelu ili predmetima srodnih prava s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

*Odnos između autorskog prava i srodnih prava te međusobni odnos srodnih prava*

lanak 6.

(1) Zaštita srodnih prava, prema ovom Zakonu, ostavlja netaknutom i ni na koji način ne utječe na zaštitu autorskog prava. Ni jedna odredba ovoga Zakona o zaštiti srodnih prava ne smije se tumačiti tako da šteti zaštiti autorskog prava.

(2) Ostvarivanje prava umjetnika izvođača na priopćavanje javnosti fiksnih izvedbi iz članka 136. stavka 1. ovoga Zakona ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava.

(3) Ostvarivanje prava proizvođača fonograma ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava ni prava umjetnika izvođača.

(4) Ostvarivanje prava audiovizualnih producenata ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača ni prava proizvođača fonograma.

(5) Ostvarivanje prava organizacija za emitiranje ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma ni prava audiovizualnih producenata.

(6) Ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma, prava audiovizualnih producenata ni prava organizacija za emitiranje.

(7) Nakladnik informativnih publikacija ne može se pozvati na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija protiv nositelja autorskog ili srodnog prava na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u njegovu informativnu publikaciju, a osobito ih ne može pozivati na svoje pravo nakladnika informativnih publikacija prije ili da koriste svoja autorska djela i predmete srodnih prava neovisno o informativnoj publikaciji u koju su uvrštena.

(8) Ako je autorsko djelo ili predmet srodnog prava uključen u informativnu publikaciju na temelju iste neisključive prava iskorištavanja, nakladnik informativne publikacije ne može se pozvati na svoje pravo protiv drugih stjecatelja neisključive prava iskorištavanja istih autorskih djela ili predmeta srodnih prava.

(9) Nakladnik informativnih publikacija ne može pozivom na svoje pravo zabraniti korištenje autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koja je zaštita istekla.

(10) Ostvarivanje prava proizvođača neoriginalne baze podataka ne smije šteti ostvarivanju autorskog prava, prava umjetnika izvođača, prava proizvođača fonograma, prava audiovizualnih producenata, prava organizacija za emitiranje ni prava nakladnika informativnih publikacija.

Poglavlje 2.

PODRUČJE PRIMJENE ZAKONA

*Općenite odredbe o području primjene Zakona*

lanak 7.

(1) Zaštiti su po ovom Zakonu autori i nositelji srodnih prava koji su dravljanici Republike Hrvatske ili druge države članice Europske unije ili imaju svoje sjedište u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Jednako kao osobe iz stavka 1. ovoga članka, zaštićene su fizičke i pravne osobe koje su dravljanici trećih država ili u trećim državama imaju svoje sjedište (u daljnjem tekstu: stranci), u okviru obveza koje ih je Republika Hrvatska prihvatila na temelju međunarodnih ugovora ili na temelju stvarne uzajamnosti. Dok se ne dokaže suprotno, smatra se da stvarna uzajamnost postoji.

(3) Iznimno od odredaba stavaka 1. i 2. ovoga članka, zaštićeni su po ovom Zakonu stranci:

ó u pogledu autorskih djela pisanih na hrvatskom jeziku

ó u pogledu moralnih prava

ó u pogledu prava slijeđenja i prava proizvođača neoriginalne baze podataka na temelju stvarne uzajamnosti.

(4) Stranac ne može imati u Republici Hrvatskoj veću zaštitu nego što je ima u državi u kojoj je državljanin ili u kojoj ima svoje sjedište ako osoba iz stavka 1. ovoga članka ima u državi stranca manju zaštitu nego što joj je priznata ovim Zakonom.

#### *Autori*

##### članak 8.

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su po ovom Zakonu i stranci ó autori:

ó koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj

ó u pogledu arhitektonskih djela sagrađenih na teritoriju Republike Hrvatske i djela vizualnih umjetnosti koja su vrsti sastavni dijelovi nekretnine koja se nalazi na području Republike Hrvatske.

#### *Umjetnici izvođači*

##### članak 9.

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su po ovom Zakonu i stranci ó umjetnici izvođači, sukladno članku 7. stavku 4. ovoga Zakona, koji imaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj.

#### *Proizvođači fonograma i audiovizualni producenti*

##### članak 10.

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, zaštićeni su po ovom Zakonu, sukladno članku 7. stavku 4., i strani proizvođači i fonograma i audiovizualni producenti, ako je njihov fonogram odnosno videogram prvi put izdan u Republici Hrvatskoj.

#### *Organizacije za emitiranje*

##### članak 11.

Uz osobe iz članka 7. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona, sukladno članku 7. stavku 4. ovoga Zakona, zaštićene su po ovom Zakonu strane organizacije za emitiranje koje prenose svoja emitiranja preko odašiljača koji su na teritoriju Republike Hrvatske.

#### *Uspoređivanje rokova trajanja*

##### članak 12.

(1) Za strance ó autore, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja autorskog prava iz ovoga Zakona, s tim da istje u najkasnije na dan kada istje e zaštita u državi u kojoj su državljanin i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

(2) U opsegu primjene međunarodnih obveza, za strance ó nositelje srodnih prava, koji su zaštićeni po ovom Zakonu, vrijede rokovi trajanja odnosnih prava iz ovoga Zakona, s tim da istje u najkasnije na dan kada istje e zaštita u državi u kojoj su državljanin ili gdje imaju sjedište i ne mogu biti dulji od rokova predviđenih ovim Zakonom.

#### *Osobe bez državljanstva (apatridi)*

### Članak 13.

(1) Autori i nositelji srodnih prava koji nemaju državljanstvo ili ga se ne može utvrditi jednako su zaštićeni po ovom Zakonu kao državljani Republike Hrvatske ako u njoj imaju svoje uobičajeno boravište.

(2) Ako osobe iz stavka 1. ovoga članka nemaju uobičajeno boravište u Republici Hrvatskoj, jednako su zaštićeni kao državljani države u kojoj imaju svoje uobičajeno boravište.

## DIO DRUGI AUTORSKO PRAVO

### Poglavlje 1. AUTORSKA DJELA

#### *Autorsko djelo*

### Članak 14.

(1) Autorsko djelo je originalna intelektualna tvorevina iz književnog, znanstvenog ili umjetničkog područja koja ima individualni karakter, bez obzira na način i oblik izražavanja, vrstu, vrijednost ili namjenu, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Autorska djela su:

ó jezična djela, kao što su pisana djela, govorna djela te računalni programi, koji obuhvaćaju izražavanje računalnog programa u bilo kojem obliku, uključujući i pripremni dizajnerski materijal

ó glazbena djela, s riječi ima ili bez riječi i

ó dramska i dramsko-glazbena djela

ó koreografska i pantomimska djela

ó djela vizualnih umjetnosti s područja slikarstva, kiparstva i grafike, bez obzira na materijal od kojega su načinjena, te ostala djela vizualnih umjetnosti

ó djela arhitekture, kao što su skice, studije, planovi i drugi prikazi, nacrti, idejna rješenja, idejni projekti, glavni projekti, izvedbeni projekti, planovi te izvedene građevine i zahvati u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture

ó djela primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna

ó fotografska djela i djela proizvedena postupkom koji je sličan fotografskom

ó audiovizualna djela, kao što su kinematografski, televizijski, dokumentarni, crtani, reklamni ili drugi filmovi te druga audiovizualna djela izrađena slikama, sa zvukom ili bez zvuka, u vremenski organiziranom slijedu promjena, bez obzira na vrstu podloge na koju su fiksirana

ó novinarska djela, kao što su članci, fotografije i audiovizualni prilozi

ó videoigre i druga multimedijalna djela

ó kartografska djela

ó prikazi znanstvene ili tehničke prirode kao što su crteži, planovi, skice, tablice

ó druge vrste originalnih intelektualnih tvorevina koje imaju individualni karakter.

(3) Predmet autorskog prava može biti svako autorsko djelo osim onoga koje to ne može biti po svojoj naravi, kao i onoga za koje je odredbama ovoga Zakona određeno da ne može biti predmetom autorskog prava.

(4) Predmet autorskog prava je autorsko djelo u cjelini, uključujući i nedovršeno autorsko djelo, naslov te dijelovi autorskog djela koji udovoljavaju pretpostavkama iz stavka 1. ovoga članka.

(5) Naslov autorskog djela koji ne udovoljava pretpostavkama da bi bio predmet autorskog prava, a koji je već korišten za neko autorsko djelo, ne može se koristiti za djelo iste vrste ako bi mogao izazvati zabunu o autoru.

#### *Prerade*

##### članak 15.

(1) Prijevodi i druge prerade autorskog djela, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićene su kao samostalna autorska djela. To uključuje prijevode, prilagodbe, obrade i druge izmjene računalnog programa, koje su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

(2) Odredbe stavka 1. ovoga članka ne utječu na prava autora izvornog djela.

(3) Prijevodi sluffbenih tekstova iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva, koji su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera, zaštićeni su kao samostalna autorska djela, osim ako su učinjeni radi sluffbenog informiranja javnosti i kao takvi objavljeni.

(4) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, ne smatraju se originalnim intelektualnim tvorevinama i nisu zaštićena kao prerade neznatno prerađena, prilagođena ili glazbeno obrađena glazbena djela s riječima ili bez riječi, u odnosu na koja je istekla zaštitna autorskim pravom.

#### *Autorska zbirka i autorska baza podataka*

##### članak 16.

(1) Zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge grafičke koja prema izboru ili rasporedu sastavnih elemenata čini originalnu intelektualnu tvorevinu individualnog karaktera sukladno članku 14. stavku 1. ovoga Zakona (u daljnjem tekstu: autorska zbirka), kao što je enciklopedija, zbornik, antologija, baza podataka i sl., zaštićena je kao zasebno autorsko djelo. Nijedan drugi kriterij neće se primjenjivati za prikladnost autorskopravne zaštite autorske zbirke.

(2) Zaštita koju pružava autorska zbirka iz stavka 1. ovoga članka ne proteže se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu zbirku.

(3) Autorska baza podataka je autorska zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge grafičke uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupa ni elektroničkim ili drugim sredstvima.

(4) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za autorsku bazu podataka iz stavka 3. ovoga članka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njezinu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

#### *Autorska djela koja su nedostupna na tržištu*

##### članak 17.

(1) Autorsko djelo smatra se nedostupnim na tržištu kad se, s obzirom na obilježja tog autorskog djela, nakon uloženog razumnog napora da se utvrdi je li djelo dostupno javnosti, može u dobroj vjeri smatrati da cijelo djelo nije dostupno javnosti u okviru uobičajenih kanala trgovine. Tu su uključena i djela koja nikada nisu bila dostupna na tržištu.

(2) Razuman napor ne podrazumijeva ponovljeno djelovanje tijekom vremena, ali uključuje uzimanje u obzir svih lako pristupačnih dokaza o budućoj dostupnosti djela u okviru uobičajenih kanala trgovine.

(3) Dostupnost autorskog djela na tržištu u pravilu se utvrđuje uzorkovanjem ili sličnim razmjernim mehanizmom, osim u slučajevima kad se smatra razumnim utvrditi dostupnost javnosti pojedinačnih autorskih djela, s obzirom na pristupačnost relevantnih podataka, vjerojatnost komercijalne dostupnosti i otkrivane troškove poduzimanja radnji utvrđivanja dostupnosti javnosti. Ograničena dostupnost autorskog djela, kao što je dostupnost u antikvarijatima, ili teoretska mogućnost dobivanja odobrenja za korištenje ne smatra se dostupnom – u okviru uobičajenih kanala trgovine.

(4) Autor može u svakom trenutku izričito pisanom izjavom isključiti primjenu odredaba stavaka od 1. do 3. ovoga članka u odnosu na jedno ili više ili sva svoja djela koja se po ovom članku smatraju djelima koja su nedostupna na tržištu.

(5) Podatke o djelima koja su nedostupna na tržištu institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo, u skladu s Uredbom (EU) 386/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. travnja 2012. o povjerenju Uredu za usklađivanje na unutarnjem tržištu (figuri i dizajni) u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasništva, uključujući i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatratnice za povrede prava intelektualnog vlasništva (SL L 129, 16. 5. 2012.), radi objave na javnom jedinstvenom internetskom portalu koji vodi taj Ured. Podaci o stranama ugovora o davanju dopunjenja za umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, autorskih djela nedostupnih na tržištu, obuhvaćenim područjima i korištenjima moraju biti trajno, lako i stvarno dostupni na javnom jedinstvenom internetskom portalu koji vodi Ured, najranije šest mjeseci prije korištenja u skladu s člankom 192. ili 223. ovoga Zakona.

#### *Nezaštićene tvorevine*

##### članak 18.

(1) Predmetom autorskog prava su izražaji, a ne ideje, postupci, metode rada ili matematički koncepti kao takvi.

(2) Nisu autorska djela:

1. otkrića

2. ideje i načela na kojima se zasniva bilo koji element računalnog programa, uključujući i one na kojima se zasnivaju njegova sučelja

3. dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija.

(3) Službeni tekstovi iz područja zakonodavstva, uprave i sudstva, kao što su zakoni, uredbe, odluke, izvješća, zapisnici, sudske odluke i slično, službeni programi, kao što su školski i akademski programi, programi rada i slično, prostorni planovi, kao što su plan prostornog razvoja, urbanistički plan i slično, konzervatorske podloge, kao i njihove zbirke, zaštićeni su kao autorska djela od trenutka stvaranja, ako su originalne intelektualne tvorevine koje imaju individualan karakter. U trenutku kad budu predani u bilo kakav službeni postupak ili budu predani službenoj osobi radi informiranja javnosti ili javnog korištenja ili kad budu objavljeni radi službenog informiranja javnosti, prestaju biti zaštićeni autorskim pravom.

(4) Svatko tko na bilo koji način javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter običnih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz javno objavljenih izvora dužan je u svojoj objavi jasno i na vidljiv način označiti:

ó naziv nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za emitiranje ili drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija koji je prvi objavio dnevnu novost, drugu vijest ili drugu medijsku informaciju te



ó ime i prezime novinara koji je potpisan, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješivanju.

(5) Kad netko koristi tuđaa autorska djela ili predmete srodnih prava koji sadrže dnevne novosti i druge vijesti ili druge medijske informacije za izradu svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na način za koji po ovome Zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, dužan je navesti izvore koje je koristio tako da na primjeren, jasan i vidljiv način označi:

ó naziv nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za emitiranje ili drugog nakladnika medija ili elektroničkog medija koje sadržaje koristi te

ó ime i prezime novinara koji je potpisan, ako je to u skladu s uobičajenom praksom u medijskom izvješivanju.

(6) Navođenje izvora i naziva iz stavaka 4. i 5. ovoga članka ne smatra se oglašavanjem.

(7) Narodne književne i umjetničke tvorevine u izvornom obliku nisu predmet autorskog prava, ali se za njihovo priopćavanje javnosti plaćaa naknada kao za priopćavanje javnosti zaštićenih autorskih djela. Naknada se koristi za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području sukladno članku 245. stavku 4. ovoga Zakona. Naknada se ostvaruje obavezno kolektivno. Naknada nisu dužne plaćati institucije kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona.

(8) Kad je rok zaštite za autorsko djelo vizualnih umjetnosti istekao, nijedna tvorevina nastala umnožavanjem takvog djela nije prikladna za autorskopravnu zaštitu, osim ako je riječ o tvorevini koja je sama po sebi originalna intelektualna tvorevina njezina autora koja ima individualni karakter u smislu članka 14. stavka 1. ovoga Zakona.

## Poglavlje 2.

### AUTORI

#### *Autor*

#### članak 19.

(1) Autor djela je fizička osoba koja je autorsko djelo stvorila.

(2) Autoru pripada autorsko pravo na njegovu autorskom djelu činom samog stvaranja autorskog djela.

#### *Autori sastavljenih djela*

#### članak 20.

(1) Ako dva ili više autora sastave svoja stvorena autorska djela radi njihova zajedničkog korištenja, svaki od autora zadržava autorsko pravo na svojem autorskom djelu.

(2) Međusobni odnosi autora sastavljenog djela uređuju se ugovorom. Ako takav ugovor nije sklopljen ili ako takvim ugovorom ili pravilima odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nije drukčije određeno, smatra se da svi autori sastavljenog djela imaju pravo na jednak udio u naknadi za korištenje toga sastavljenog djela.

(3) Glazbeno djelo s riječi smatra se sastavljenim djelom.

#### *Koautori*

#### članak 21.

(1) Koautori djela su osobe koje su zajedničkim radom stvorile autorsko djelo, a kojim se doprinosima ne mogu samostalno koristiti.

(2) Koautorima pripada zajedni ko autorsko pravo na stvorenom autorskom djelu, tako da svakome pripada dio toga autorskog prava ra unski odre en razmjerno prema cijelom autorskom pravu (u daljnjem tekstu: koautorski dio).

(3) U sumnji koliki su koautorski dijelovi smatra se da su jednaki.

(4) Za objavljivanje, kori–tenje te za izmjenu njihova djela potreban je pristanak svih koautora. Pojedini koautor ne mođe uskratiti svoj pristanak iz razloga koji je protivan na elu savjesnosti i po–tenja, ni poduzimati bilo koju radnju koja neopravdano –teti ili bi mogla –tetiti zakonitim interesima ostalih koautora. Ako se ne postigne suglasnost svih koautora o objavljivanju, kori–tenju ili izmjeni njihova djela, odluku o tome donijet e sud na zahtjev bilo kojeg od koautora.

(5) Udio pojedinog koautora u koristima ostvarenim kori–tenjem koautorskog djela odre uje se razmjerno njegovu koautorskom dijelu, ako nije druk ije odre eno ugovorom izme u koautora ili pravilima odgovaraju e organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

#### *Koautori audiovizualnog djela*

##### lanak 22.

(1) Audiovizualna djela smatraju se koautorskim djelima.

(2) Glavni koautor audiovizualnog djela je glavni redatelj.

(3) Ostali koautori audiovizualnog djela su:

1. autor scenarija

2. glavni snimatelj

3. glavni montafer slike i zvuka

4. skladatelj glazbe posebno skladane za kori–tenje u tom djelu.

(4) Ako je crtefl odnosno animacija bitan element audiovizualnog djela, koautor takvog djela je i glavni crta odnosno glavni animator.

(5) Ako neka druga fizi ka osoba dokafle da je njezina originalna intelektualna tvorevina individualnog karaktera bitan element audiovizualnog djela te da bi mogla biti, prema lanku 14. stavku 1. ovoga Zakona, koautor tog djela, bit e priznata kao koautor tog audiovizualnog djela.

#### *Autori doprinosa audiovizualnom djelu*

##### lanak 23.

Skladatelj glazbe, crta ili animator koji se ne smatraju koautorima audiovizualnog djela prema lanku 22. stavicima 3. i 4. ovoga Zakona, pomo ni redatelj, autor dijaloga, operater kamere, scenograf, kostimograf, slikar maski, autor posebnih vizualnih ili zvu nih efekata i drugi autori koji sudjeluju u stvaranju audiovizualnog djela imaju autorska prava na svojim individualnim doprinosima (u daljnjem tekstu: autori doprinosa).

#### *Predmnijeva autorstva*

##### lanak 24.

Autorom se smatra fizi ka osoba ije je ime, pseudonim, umjetni ki znak ili kôd na uobi ajen na in ozna en na primjercima autorskog djela ili pri objavi autorskog djela, dok se ne dokafle suprotno.

#### *Autorska djela kojima se autor ne može utvrditi ili pronaći (djela siročad)*

##### lanak 25.

(1) Autorsko djelo smatra se djelom siro etom ako ni nakon paflljive potrage provedene u skladu s ovim Zakonom nije identificiran autor toga djela ili nijedan od koautora ili je identificiran autor, ali nije prona en ili su identificirani koautori, ali nisu svi prona eni.

(2) Institucije kulturne ba-tine iz lanka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovne ustanove te javne organizacije za emitiranje dufne su prije uporabe djela siro eta, u skladu s ovim Zakonom, u dobroj vjeri provesti paflljivu potragu za svako djelo u svrhu identifikacije i/ili pronalafljenja autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva. Paflljiva potraga provodi se pretragom odgovaraju ih izvora za odnosnu kategoriju djela te se evidentira. Ako postoje dokazi na temelju kojih se mofe zaklju iti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu prona i u drugim drflavama, pretraflit e se i izvori podataka dostupni u tim drflavama.

(3) Institucija kulturne ba-tine iz lanka 187. stavka 3. ovoga Zakona mofe na temelju ugovora ovlastiti drugu instituciju kulturne ba-tine ili drugu fizi ku ili pravnu osobu da u njezino ime i za njezin ra un provodi paflljive potrage.

(4) Odredbe ovoga lanka primjenjuju se na:

ó djela izdana u obliku knjiga, asopisa, novina, revija ili drugih tiskovina te kinematografska ili druga audiovizualna djela koja ine sastavni dio zbirki u javno dostupnim knjifnicama, obrazovnim ustanovama ili muzejima i drugim pravnim osobama koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i zbirki arhiva ili ustanova za filmsku i audioba-tinu te

ó kinematografska ili druga audiovizualna djela koja su proizvele javne organizacije za emitiranje ili njihovi pravni prednici do zaklju no 31. prosinca 2002., i koja se nalaze u njihovim arhivima.

(5) Odredbe ovoga lanka primjenjuju se na djela iz stavka 4. ovoga lanka koja:

ó su za-ti ena autorskim pravom i prvi su put izdana u Republici Hrvatskoj ili, ako nisu izdana, prvi su put emitirana u Republici Hrvatskoj ili iji proizvo a ima sjedi-te ili stalno boravi-te u Republici Hrvatskoj

ó nikad nisu bila izdana ili emitirana, ali su ih na drugi na in uz pristanak autora prvi put javno objavile javno dostupne knjifnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i arhivi, ustanove za filmsku i audioba-tinu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj, pod uvjetom da se opravdano mofe smatrati da se autori tih djela ne bi protivili kori-tenjima opisanim u lanku 189. ovoga Zakona

ó su ugra ena ili uklju ena u djela ili ine sastavni dio tih djela.

(6) Ako su neki koautori prona eni, s djelom siro etom postupat e se na na in na kakav su prona eni koautori odobrili kori-tenje tog djela.

(7) Autor ili koautor djela siro eta mofe u bilo kojem trenutku prekinuti primjenu odredaba o postupanju s djelima siro adi iz ovoga Zakona u odnosu na vlastita prava.

(8) Djelo koje se prema pravu druge drflave lanice Europske unije smatra djelom siro etom smatra se djelom siro etom i u Republici Hrvatskoj, bez potrebe provedbe postupka paflljive potrage. Isto se na odgovaraju i na in primjenjuje i na koautorska djela u odnosu na koja je u drugoj drflavi lanici Europske unije utvr eno da im pripada status djela siro adi jer nisu identificirani ili prona eni svi koautori, ali samo u odnosu na njihov koautorski dio.

(9) Dodatkom I., koji je sastavni dio ovoga Zakona, odre uju se odgovaraju i izvori za provedbu paflljive potrage, postupak evidentiranja i sadrflaj evidencija iz stavka 2. ovoga lanka. Institucije kulturne ba-tine iz lanka 187. stavka 3. ovoga Zakona mogu donijeti pravila o paflljivoj potrazi, uzimaju i u obzir odredbe iz Dodatka I. ovoga Zakona te u njima odrediti dodatne izvore.

(10) Podru je Republike Hrvatske iz ovoga lanka podrazumijeva i sve njezine drflave prednice.

(11) Ovaj članak ne utječe na mogućnost autora da svoj identitet označi pseudonimom ili da svoje djelo objavi anonimno.

### Poglavlje 3. SADRŽAJ AUTORSKOG PRAVA

#### *Sadržaj prava*

##### Članak 26.

(1) Autorsko pravo sadržava moralna i imovinska prava autora.

(2) Autorskim pravom štite se osobne i duhovne veze autora s njegovim autorskim djelom (u daljnjem tekstu: moralna prava autora) te imovinski interesi autora u pogledu njegova autorskog djela (u daljnjem tekstu: imovinska prava autora).

(3) Za svako korištenje autorskog djela autoru pripada naknada, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno. Naknada se određuje kao cijena korištenja u privatnopravnom odnosu.

#### 3.1. Moralna prava autora

##### *Pravo prve objave*

##### Članak 27.

(1) Autor ima pravo odrediti hoće li, kada, gdje, kako i pod kojim uvjetima njegovo autorsko djelo biti prvi put objavljeno (u daljnjem tekstu: pravo prve objave).

(2) Do prve objave autorskoga djela autor ima pravo na otkrivanje javnosti sadržaja ili opisa svojega autorskog djela.

##### *Pravo na priznanje autorstva*

##### Članak 28.

(1) Autor ima pravo biti priznat i označen kao autor djela (u daljnjem tekstu: pravo na priznanje autorstva).

(2) Osoba koja javno koristi autorsko djelo dužna je pri svakom korištenju naznačiti autora, osim ako autor u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden ili ako način pojedinog javnog korištenja autorskog djela onemogućava navođenje autora.

##### *Pravo na poštovanje autorskog djela*

##### Članak 29.

(1) Autor ima pravo usprotiviti se deformiranju, sakaćenju i sličnom narušenju svojeg autorskog djela (u daljnjem tekstu: pravo na poštovanje autorskog djela) te se ima pravo usprotiviti uništenju izvornika ili posljednjeg primjerka svojeg autorskog djela, u skladu s odredbama iz članka 114. ovoga Zakona.

(2) Neznatne izmjene, prerade, prilagodbe ili obrade kojima se ne dira u osnovni karakter djela ne smatraju se deformiranjem, sakaćenjem ili narušenjem u smislu stavka 1. ovoga članka.

(3) Ako je autor odobrio preradu iz članka 54. ovoga Zakona ili se po ovome Zakonu predmnijeva da ju je odobrio, ne može se pozivati na moralno pravo na poštovanje autorskog djela iz ovoga članka ako je prerada učinjena u skladu s ciljem zbog kojeg ju je autor odobrio ili zbog kojeg se po ovome Zakonu predmnijeva da ju je odobrio.

##### *Pravo na poštovanje časti i ugleda autora*

##### Članak 30.

Autor ima pravo usprotiviti se korištenju autorskog djela na način na koji se povremeno koristi njegova čast ili ugled (u daljnjem tekstu: pravo na poštovanje časti i ugleda autora).

#### *Pravo opoziva*

##### Članak 31.

(1) Autor ima pravo opozvati osnovano pravo iskorištavanja njegova autorskog djela, uz popravljavanje štete nositelju toga prava, ako bi se korištenjem djela povrijedila njegova čast ili ugled (u daljnjem tekstu: pravo opoziva). Pravo opoziva imaju i autorovi nasljednici ako je to autor odredio oporukom ili ako dokazuje da je autor za života ovlašteno pokušao ostvariti to pravo, ali je bio sprečen.

(2) Opoziv ima učinak od dana kad autor položi osiguranje za popravljavanje štete.

(3) Nositelj prava iskorištavanja autorskog djela dužan je, u roku od tri mjeseca od dana primitka izjave o opozivu, priopćiti autoru iznos troškova koje je imao pripremati i korištenje njegova autorskog djela do dana primitka te izjave, kao i iznos druge štete koju trpi zbog opoziva. Ako nositelj prava iskorištavanja autorskog djela to ne učini, izjava o opozivu ima učinak istekom roka iz ovoga stavka.

(4) Ako autor u roku od deset godina od ostvarenja prava opoziva odluči da se autorsko djelo u pogledu kojeg je ostvario pravo opoziva može ponovo koristiti, dužan je pravo iskorištavanja najprije ponuditi onomu tko je pravo prvotno opozvao.

(5) Autor se ne može odreći prava opoziva.

(6) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na elektroničke baze podataka, računalne programe, djela arhitekture i audiovizualna djela.

### 3.2. Imovinska prava autora

#### *Sadržaj autorovih imovinskih prava*

##### Članak 32.

Autor ima isključivo pravo sa svojim autorskim djelom i koristima od njega izdatoga je volja te svakoga drugog iz toga isključiti, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno. To pravo obuhvaća:

- ó pravo umnožavanja
- ó pravo distribuiranja (pravo stavljanja u promet)
- ó pravo priopćavanja autorskog djela javnosti
- ó pravo prerade.

#### *Umnožavanje*

##### Članak 33.

(1) Pravo umnožavanja je isključivo pravo izrade autorskog djela u jednom ili više primjeraka, u cijelosti ili u dijelovima, izravno ili neizravno, privremeno ili trajno, bilo kojim sredstvima i u bilo kojem obliku. Pravo umnožavanja uključuje i fiksiranje koje označava utvrđivanje autorskog djela na materijalnu ili drugu odgovarajuću podlogu.

(2) Autorsko djelo se umnožava: grafičkim postupcima, fotokopiranjem i drugim fotografskim postupcima kojima se postiže isti učinak, zvučnim ili vizualnim snimanjem, grafičnim odnosno izvedbom djela arhitekture, pohranom autorskog djela u elektroničkom obliku, fiksiranjem autorskog djela prenošenom računalskom mrežom na materijalnu podlogu, učitavanjem ili pohranom računalnog programa, umnožavanjem koje je potrebno za prikazivanje, izvođenje ili prenošenje računalnog programa, umnožavanjem autorskog djela u okviru pratećih internetske usluge iz članka 48. stavka 2. ovoga Zakona i na druge načine.

## *Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba*

### lanak 34.

(1) Pravo distribuiranja isključivo je pravo stavljanja u promet izvornika ili primjeraka autorskog djela prodajom ili na drugi način, uključujući i iznajmljivanje, te njihovo nuđenje javnosti u tu svrhu. Skladištenje primjeraka autorskog djela i poduzimanje drugih radnji radi distribuiranja primjeraka autorskog djela izjednačeno je s distribuiranjem.

(2) Pravo iznajmljivanja isključivo je pravo davanja na korištenje izvornika ili primjeraka autorskog djela u ograničenom razdoblju, radi ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Pravo iznajmljivanja autorskog djela ne odnosi se na izgrađena djela arhitekture i djela primijenjenih umjetnosti.

(3) Javna posudba podrazumijeva način stavljanja u promet kad se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi. Za javnu posudbu nije potrebno odobrenje autora, ali je potrebno plaćanje primjerene naknade (u daljnjem tekstu: pravo na naknadu za javnu posudbu).

(4) S prvom prodajom ili drugim prijenosom vlasništva nad izvornikom ili primjercima autorskog djela, na području države članice Europske unije ili stranke Ugovora o Europskom ekonomskom prostoru, od strane nositelja prava ili uz njegov pristanak, iscrpljuje se pravo distribuiranja u pogledu tog izvornika odnosno tih primjeraka autorskog djela za područje Republike Hrvatske. Iscrpljenjem prava distribuiranja ne prestaje pravo iznajmljivanja autorskog djela, pravo autora da odobri ili zabrani izvoz ili uvoz izvornika ili primjeraka autorskog djela u treću državu, kao i pravo na naknadu za javnu posudbu autorskog djela.

(5) U pogledu zbirki i autorskih baza podataka, iscrpljenje prava distribuiranja odnosi se samo na daljnju prodaju.

(6) Autor koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču u fonograma ili audiovizualnom producentu zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojega autorskog djela, koje se ne može odrediti. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje autorsko djelo. Pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno kolektivno.

(7) Autor se ne može odrediti prava na naknadu za javnu posudbu. Pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno.

(8) Ne mogu biti predmetom javne posudbe iz stavka 3. ovoga članka grafičevine i djela primijenjenih umjetnosti.

(9) Pravo na naknadu za javnu posudbu ne odnosi se na autorska djela koja međusobno posuđuju javne knjižnice.

(10) Iznimno od odredaba stavaka 1., 3. i 7. ovoga članka, autori autorskih baza podataka i autori računalnih programa imaju isključivo pravo javne posudbe izvornika ili primjeraka svojih autorskih baza podataka i računalnih programa.

## *Pravo slijeđenja*

### lanak 35.

(1) Ako se izvornik djela vizualnih umjetnosti preprodaje bilo kojim radnjama u koje su uključeni kao prodavatelji, kupci ili posrednici osobe koje se profesionalno bave trgovinom umjetninama, kao što su javne aukcije, umjetničke galerije ili drugi trgovci umjetninama, autor ima pravo na odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (u daljnjem tekstu: pravo slijeđenja). U takvom slučaju pravo distribuiranja ne iscrpljuje se.

(2) Iznimno, odredba iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se ako je prodavatelj umjetnička galerija koja je stekla djelo izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije njegove preprodaje i ako cijena po kojoj se djelo preprodaje ne prelazi kunsku protuvrijednost od 10.000,00 eura.

(3) Izvornik djela vizualnih umjetnosti je slika, kolaž, bojena slika, crtež, gravura, otisak, litografija, kip, tapiserija, keramika, staklovina, fotografija ili drugo djelo vizualnih umjetnosti, ako ga je izradio sam autor. Izvornikom djela vizualnih umjetnosti smatraju se i umnoženi primjerci toga djela, ako ih je u ograničenom broju izradio sam autor ili su izrađeni pod njegovim nadzorom. Takvi primjerci moraju biti na uobičajeni način numerirani, potpisani ili označeni od autora.

(4) Prodavatelj koji preprodaje djelo iz stavka 3. ovoga članka po cijeni koja prelazi kunsku protuvrijednost od 500,00 eura dužan je autoru isplatiti kunsku protuvrijednost od:

- ó 5% od dijela cijene ostvarene u iznosu od 500,00 eura do 50.000,00 eura
- ó 3% od dijela cijene ostvarene u iznosu od 50.000,01 eura do 200.000,00 eura
- ó 1% od dijela cijene ostvarene u iznosu od 200.000,01 eura do 350.000,00 eura
- ó 0,5% od dijela cijene ostvarene u iznosu od 350.000,01 eura do 500.000,00 eura
- ó 0,25% od dijela cijene ostvarene u iznosu većem od 500.000,00 eura.

(5) Ukupni iznos koji prema stavku 4. ovoga članka pripada autoru ne može biti veći od kunske protuvrijednosti od 12.500,00 eura. Osnovicu za izračun toga iznosa čini prodajna cijena bez poreza.

(6) Ako je preprodaja izvornika djela iz stavka 3. ovoga članka izvršena na javnoj aukciji ili u umjetničkoj galeriji ili posredovanjem bilo kojega drugog trgovca umjetninama, organizator javne aukcije, vlasnik galerije odnosno trgovac umjetninama solidarno je odgovoran s prodavateljem za isplatu iznosa koji pripada autoru.

(7) Autor se ne može odreći prava slijeđenja. Pravo slijeđenja ne može se prenositi pravnim poslovima za života autora niti može biti predmetom ovrhe, ali se nasljeđuje.

(8) Autor ima pravo, tijekom razdoblja od tri godine od izvršene preprodaje njegova djela, zahtijevati od svake osobe iz stavka 1. ovoga članka bilo koji podatak koji mu je potreban za osiguranje naplate iznosa koji mu pripada od te preprodaje.

#### *Priopćavanje autorskog djela javnosti*

##### članak 36.

(1) Autor ima isključivo pravo priopćavanja autorskog djela javnosti na svaki način, fizičkom ili bfežnim putem (u daljnjem tekstu: pravo priopćavanja javnosti). Za svako priopćavanje autorskog djela javnosti potrebno je pribaviti odobrenje ugovorom ili na drugi način, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Pravo priopćavanja autorskog djela javnosti obuhvaća:

- ó pravo javnog izvođenja
- ó pravo javnog prikazivanja scenskih djela
- ó pravo javnog prenošenja
- ó pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela
- ó pravo javnog prikazivanja
- ó pravo emitiranja
- ó pravo reemitiranja
- ó pravo prijenosa izravnim protokom
- ó pravo inženja dostupnim javnosti

ó pravo javnog priopavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i injenja dostupnim javnosti

ó pravo priopavanja javnosti, uključujući injenje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge

ó pravo priopavanja javnosti, uključujući injenje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koja su uitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta te

ó druge načine priopavanja javnosti.

#### *Javno izvođenje*

##### članak 37.

Pravo javnog izvođenja isključivo je pravo priopavanja javnosti:

ó djela iz područja književnosti ili znanosti njegovim čitanjem ili recitiranjem u živo (u daljnjem tekstu: pravo javnog recitiranja)

ó glazbenog djela njegovim izvođenjem u živo (u daljnjem tekstu: pravo javne glazbene izvedbe).

#### *Javno scensko prikazivanje*

##### članak 38.

Pravo javnog scenskog prikazivanja isključivo je pravo priopavanja javnosti dramskog, dramsko-glazbenog, koreografskog ili pantomimskog djela njegovim scenskim prikazivanjem u živo.

#### *Javno prenošenje*

##### članak 39.

Pravo javnog prenošenja isključivo je pravo da se, putem zvučnika, ekrana ili bilo kojeg drugog tehničkog uređaja, recitiranje, glazbeno izvođenje ili scensko prikazivanje autorskog djela priopavi javnosti koja se nalazi izvan prostora u kojemu se autorsko djelo u živo recitira, izvodi ili scenski prikazuje.

#### *Javno priopćavanje fiksiranog djela*

##### članak 40.

Pravo javnog priopavanja fiksiranog autorskog djela isključivo je pravo priopavanja javnosti zvučno ili vizualno snimljenog autorskog djela s podloge na koju je fiksirano.

#### *Javno prikazivanje*

##### članak 41.

Pravo javnog prikazivanja isključivo je pravo priopavanja javnosti djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskog ili audiovizualnog djela te kartografskog djela ili prikaza znanstvene ili tehničke prirode pomoću tehničkih uređaja.

#### *Emitiranje i emitiranje putem satelita*

##### članak 42.

(1) Pravo emitiranja isključivo je pravo priopavanja autorskog djela javnosti pomoću radijskih ili televizijskih programskih signala koji su namijenjeni prijemu za javnost, bezlično (uključujući i satelit) ili putem fiksa.



(2) Priop avanje javnosti putem satelita (u daljnjem tekstu: emitiranje putem satelita) postoji kad se, pod kontrolom i odgovorno– u organizacije za emitiranje, programski signali namijenjeni prijamu za javnost oda–ilju u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi prema satelitu i od satelita prema Zemlji.

(3) Satelit, za potrebe ovoga Zakona, je svaki satelit koji radi na frekvencijskim podru jima rezerviranim za emitiranje radijskih ili televizijskih programskih signala namijenjenih prijamu za javnost ili zatvorenoj osobnoj komunikaciji. Ako je rije o zatvorenoj osobnoj komunikaciji, uvjeti za osobni prijam signala moraju biti usporedivi s onima za prijam takvih signala za javnost.

(4) Kad su programski signali kodirani, priop avanje javnosti smatra se obavljenim ako je od organizacije za emitiranje ili uz njezin pristanak javnosti pruflena mogu nost opskrbe sredstvima za dekodiranje tih signala.

#### *Primjena načela države podrijetla u emitiranju putem satelita*

##### lanak 43.

(1) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj onda kad se u Republici Hrvatskoj pod kontrolom organizacije za emitiranje programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac koji vodi do satelita i natrag prema Zemlji.

(2) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u drflavi lanici Europske unije razli itoj od Republike Hrvatske onda kad se u toj drugoj drflavi lanici programski signali unesu u neprekinuti komunikacijski lanac.

(3) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj drflavi lanici Europske unije i onda kad su programski signali odaslani na satelit iz zemaljske satelitske oda–ilja ke postaje koja se nalazi u Republici Hrvatskoj odnosno u toj drugoj drflavi lanici Europske unije, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u drflavi koja nije lanica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne za–tite kod emitiranja putem satelita kao drflava lanica Europske unije. U takvom slu aju smatra se da emitiranje putem satelita poduzima osoba koja upravlja zemaljskom satelitskom oda–ilja kom postajom u Republici Hrvatskoj ili u drugoj drflavi lanici Europske unije.

(4) Smatra se da se emitiranje putem satelita obavlja tamo gdje organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan onda kad se za oda–iljanje programskih signala na satelit ne koristi zemaljska satelitska oda–ilja ka postaja u Republici Hrvatskoj ili u drugoj drflavi lanici Europske unije ve je organizacija za emitiranje, koja ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj drflavi lanici Europske unije, naru ila emitiranje putem satelita, a postupak emitiranja putem satelita obavlja se u drflavi koja nije lanica Europske unije i koja ne osigurava jednaku razinu pravne za–tite kod emitiranja putem satelita kao drflava lanica Europske unije. U takvom slu aju smatra se da emitiranje obavlja organizacija za emitiranje koja je naru ila emitiranje putem satelita.

#### *Reemitiranje*

##### lanak 44.

(1) Pravo reemitiranja isklju ivo je pravo priop avanja javnosti na na in da prvo emitiranje, koje se provodi flicom ili zrakom, uklju uju i satelitom ali isklju uju i internetom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge drflave, autorskog djela sadrflanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu koji je namijenjen prijamu za javnost, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priop i javnosti:

ó osoba razli ita od organizacije za emitiranje koja je provela prvo emitiranje ili pod ijom je kontrolom i odgovorno– u ono provedeno, neovisno o tome kako operator usluge reemitiranja od nje prima programske signale u svrhe reemitiranja i

ó ako se reemitiranje putem usluge pristupa internetu provodi u ure enom okruŕlju.

(2) Usluga pristupa internetu je, sukladno lanku 2. stavku 2. to ki 2. Uredbe (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vije a od 25. studenoga 2015. o utvr ivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroni kim komunikacijskim mreŕlama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o *roamingu* u javnim pokretnim komunikacijskim mreŕlama u Uniji, javno dostupna elektroni ka komunikacijska usluga kojom se omogu uje pristup internetu te time povezivanje s gotovo svim krajnjim to kama interneta, bez obzira na mreŕnu tehnologiju i terminalnu opremu koja se upotrebljava.

(3) Ure eno okruŕlje je okruŕlje u kojem operator usluge reemitiranja pruŕla sigurno reemitiranje ovla –tenim korisnicima.

(4) Pravo kabelskog reemitiranja isklju ivo je pravo priop avanja javnosti na na in da se prvo emitiranje, koje se provodi flicom ili zrakom, uklju uju i i satelitom, iz Republike Hrvatske ili bilo koje druge drŕlave, autorskog djela sadrŕlanog u televizijskom ili radijskom programskom signalu, istodobno u neizmijenjenom obliku i u cijelosti priop i javnosti reemitiranjem putem kabelskog sustava, neovisno o tome kako operator usluge kabelskog reemitiranja prima programske signale od organizacije za emitiranje u svrhu reemitiranja.

#### *Prijenos izravnim protokom*

##### lanak 45.

(1) Pravo prijenosa izravnim protokom isklju ivo je pravo priop avanja javnosti na na in da organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadrŕlavaju autorsko djelo izravno distributeru signala, pri emu ona sama te signale ne prenosi izravno javnosti, ve ih javnosti prenosi distributer.

(2) Smatra se da organizacija za emitiranje i distributer signala sudjeluju u jedinstvenoj radnji priop avanja javnosti u pogledu koje moraju pribaviti odobrenje autora, svaki za sebe. Sudjelovanje organizacije za emitiranje i distributera signala u jedinstvenoj radnji priop avanja javnosti ne dovodi do njihove zajedni ke odgovornosti za priop avanje autorskog djela javnosti.

(3) Kad organizacija za emitiranje prenosi svoje televizijske ili radijske programske signale koji sadrŕlavaju autorsko djelo izravno javnosti te time obavlja po etnu radnju prijenosa, i istodobno prenosi te signale drugim organizacijama za emitiranje putem tehni kog postupka izravnog protoka signala, prenosi koje obavljaju te druge organizacije za emitiranje smatraju se zasebnom radnjom priop avanja javnosti reemitiranjem, dok se po etna radnja prijenosa smatra emitiranjem.

#### *Činjenje dostupnim javnosti*

##### lanak 46.

Pravo injenja dostupnim javnosti isklju ivo je pravo da se autorsko djelo priop i javnosti, beŕli no ili putem flica, na na in koji pripadnicima javnosti omogu ava pristup autorskom djelu s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

#### *Javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i činjenja dostupnim javnosti*

##### lanak 47.

Pravo javnog priop avanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i injenja dostupnim javnosti isklju ivo je pravo priop avanja javnosti autorskog djela koje se emitira, reemitira, prenosi izravnim protokom ili ini dostupnim javnosti, pomo u zvu nika, ekrana ili sli nog tehni kog ure aja.

*Prateće internetske usluge organizacije za emitiranje*

lanak 48.

(1) Za umnožavanje autorskog djela te njegovo priopćavanje javnosti flicom ili bežičnim putem, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge, potrebno je pribaviti odobrenje za korištenje prava iz članaka 33., 36. i 46. ovoga Zakona.

(2) Prateća internetska usluga je internetska usluga koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njezinom kontrolom i odgovornosti, a sastoji se od pružanja javnosti televizijskih ili radijskih programa istodobno odnosno linearno ili tijekom određenog razdoblja nakon njihova emitiranja, kao što su usluge propušenog sadržaja, te bilo kakvog pratećeg sadržaja uz takvo emitiranje, kao što su najave, promocija, nadopune ili ocjenjivanje sadržaja relevantnog programa.

(3) Prateću internetsku uslugu organizacija za emitiranje korisnicima pruža zajedno s uslugom emitiranja u jasnom i podređenom odnosu s emitiranim programom, pri čemu korisnici mogu pratećoj internetskoj usluzi pristupiti odvojeno od usluge emitiranja te bezuvjetno u odnosu na nju.

(4) Davanje pristupa autorskim djelima koja su uključena u televizijski ili radijski program ili djelima koja nisu povezana ni s kojim emitiranim programom organizacije za emitiranje, kao što su pristup pojedinim glazbenim ili audiovizualnim djelima ili glazbenim albumima ili videosadržajima uz pomoć usluge videa na zahtjev, ne smatra se pratećom internetskom uslugom.

*Primjena načela države podrijetla na prateće internetske usluge*

lanak 49.

(1) Smatra se da se priopćavanje javnosti autorskih djela flicom ili bežičnim putem u smislu članka 36. ovoga Zakona, uključujući i inženje dostupnim javnosti iz članka 46. ovoga Zakona, u okviru prateće internetske usluge koju pruža organizacija za emitiranje ili koja se pruža pod njezinom kontrolom i odgovornošću, obavlja u Republici Hrvatskoj kad ta organizacija za emitiranje ima svoj glavni poslovni nastan u Republici Hrvatskoj. Isto se smatra i za umnožavanje takvih djela u smislu članka 33. ovoga Zakona koje je potrebno za pružanje prateće internetske usluge za iste programe, pristup toj usluzi ili korištenje tom uslugom.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na autorska djela koja su sadržana u:  
ó radijskim programima  
ó vijestima i informativnim programima ili  
ó programima vlastite produkcije organizacije za emitiranje koja te programe u potpunosti financira vlastitim sredstvima.

(3) Vlastitim financiranjem smatra se i kad sredstva koja organizacija za emitiranje koristi za svoje produkcije dolaze iz javnih fondova.

(4) Ne smatraju se vlastitim produkcijama produkcije koje organizacija za emitiranje naručuje od proizvođača koji su neovisni o organizaciji za emitiranje te koprodukcije.

(5) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na:  
ó emitiranja sportskih događaja i autorska djela koja su u njih uključena  
ó davanje odobrenja za korištenje vlastitih produkcija organizacije za emitiranje drugima, uključujući i druge organizacije za emitiranje.

(6) Na temelju drжавe podrijetla ne utječe na slobodu autora i organizacija za emitiranje da se međusobno dogovore, u skladu s pravom Europske unije, o ograničenjima u pogledu iskorištavanja njihovih prava, uključujući i teritorijalna ograničenja.

*Davanje pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta*

lanak 50.

(1) Davanje pristupa javnosti autorskim djelima koja su učitani korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta predstavlja priopćavanje javnosti iz članka 36. ovoga Zakona, uključujući i činjenicu dostupnosti javnosti autorskog djela iz članka 46. ovoga Zakona, koje autor može odobriti ili zabraniti davatelju usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.

(2) Davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta je davatelj usluge informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čija je glavna ili jedna od glavnih svrha pohranjivanje i davanje pristupa javnosti velike količine autorskih djela koja su učitani njegovi korisnici, koje organizira i promovira u svrhu ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi.

(3) Davatelji usluga informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina, čije usluge nemaju kao glavnu svrhu omogućavanje korisnicima da učitaju i dijele veliku količinu sadržaja zaštićenog autorskim pravom radi ostvarivanja imovinske ili komercijalne koristi od te aktivnosti, kao što su neprofitne internetske enciklopedije te obrazovni i znanstveni repozitoriji, internetske platforme za razvoj i dijeljenje različitih programa otvorenog koda, davatelji elektroničkih komunikacijskih usluga u smislu zakona kojim se uređuju elektroničke komunikacije, internetske trgovine čija je glavna djelatnost maloprodaja i koje ne omogućuju pristup sadržaju zaštićenom autorskim pravom, usluge u oblaku za poduzetnike i usluge u oblaku koje korisnicima omogućavaju učitavanje sadržaja za vlastite potrebe, kao što su servisi za internetsku pohranu podataka (cyberlockers), ne smatraju se davateljima usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u smislu ovoga Zakona.

(4) Za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koja su učitani korisnici, davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je pribaviti odobrenje autora. Takvo odobrenje koje je pribavio davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta obuhvaća i radnje korisnika usluge dijeljenja sadržaja koje potpadaju pod opseg primjene članka 33. i 36., uključujući i članak 46. ovoga Zakona, kad korisnik ne djeluje na komercijalnoj osnovi ili ako svojom aktivnošću ne ostvaruje znatne prihode.

(5) Ugovori između davatelja usluga dijeljenja sadržaja putem interneta i autora moraju biti pravedni i održavati razumnu ravnotežu između strana, a autori trebaju primiti primjerenu naknadu za korištenje svojih djela.

(6) Autor nije dužan sklopiti ugovor s davateljem usluge dijeljenja sadržaja putem interneta niti odobriti korištenje svojih djela.

(7) Autor je dužan uredno obrazložiti svoj zahtjev za onemogućavanje pristupa ili uklanjanje njegovih djela.

(8) Ako je davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta sklopio ugovor s autorom, dužan je mu na zahtjev podatke o korištenju djela na koja se ugovor odnosi.

(9) Kad davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta daje pristup javnosti djelima koja su učitani korisnici, na takvog davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne primjenjuju se odredbe o ograničenju odgovornosti za pohranu podataka (hosting) iz članka 18. stavka 1. Zakona o elektroničkoj trgovini (»Narodne novine«, br. 173/03., 67/08., 36/09., 130/11., 30/14. i 32/19.).

*Ograničenje odgovornosti davatelja usluga dijeljenja sadržaja putem interneta*

lanak 51.

(1) Ako davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ne pribavi odobrenje autora za obavljanje radnji davanja pristupa javnosti djelima koja su učitani korisnici na platformama za

dijeljenje sadržaja putem interneta, odgovoran je za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti iz članka 36. ovog Zakona, uključujući i činjenje dostupnim javnosti autorskih djela iz članka 46. ovog Zakona, osim ako dokaže da je:

a) uložio najbolje napore da ishodi takvo odobrenje i

b) uložio, u skladu s visokim profesionalnim standardima u području odgovarajuće industrije te s profesionalnom pažnjom, najbolje napore da osigura nedostupnost djela za koje su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke te, u svakom slučaju

c) postupao pravedno, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, da onemogući pristup ili ukloni sa svojih internetskih stranica prijavljena djela te uložio najbolje napore da spriječi njihova buduća učitavanja u skladu s točkom b) ovog stavka.

(2) Pri utvrđivanju je li davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ispunio obaveze iz stavka 1. ovog članka te uz primjenu načela proporcionalnosti, među ostalim, uzima se u obzir sljedeće:

a) vrsta i opseg usluge te njezina publika, kao i vrsta djela koje učitavaju korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i

b) dostupnost odgovarajućih i djelotvornih sredstava te njihov trošak za davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta.

(3) Na nove davatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta čije su usluge dostupne javnosti u Europskoj uniji u razdoblju kraćem od tri godine i čiji je godišnji promet manji od 10 milijuna eura, izračunano u skladu s Preporukom Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20. 5. 2002.) primjenjuje se samo stavak 1. točka a) ovog članka u pogledu pretpostavki za isključenje odgovornosti za neovlašteno priopćavanje autorskih djela javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti autorskih djela. Uz to, takav je davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta, nakon što je od autora primio dostatno obrazloženu obavijest, dužan pravedno postupati da bi onemogućio pristup prijavljenim djelima ili da bi ih uklonio sa svojih internetskih stranica.

(4) Ako prosječan broj pojedinačnih korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta u jednom mjesecu prije pet milijuna, izračunano na temelju podataka za prethodnu kalendarsku godinu, davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta iz stavka 3. ovog članka mora dokazati da je uložio najbolje napore da spriječi i daljnje učitavanje prijavljenih djela za koja su mu njihovi autori dali relevantne i potrebne podatke.

(5) Odredbe stavaka 3. i 4. ovog članka ne smiju se zloupotrijebiti radi izbjegavanja odgovornosti davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ili radi produžavanja povoljnijeg režima odgovornosti na razdoblje dulje od tri godine.

(6) Odredbe stavaka 3. i 4. ovog članka ne primjenjuju se na novoosnovane davatelje usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ili one koji se pojavljuju pod novim imenom, ali koji u oba slučaja u naravi nastavljaju djelovanje već postojećeg davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta na kojeg se odredbe stavaka 3. i 4. ovog članka ne mogu primijeniti.

(7) Ograničenje odgovornosti iz ovog članka ne može se primijeniti na davatelje usluga informacijskog društva u smislu zakona kojim se uređuje elektronička trgovina kojima je glavna svrha sudjelovati ili omogućiti neovlaštena korištenja autorskih djela odnosno piratstvo.

(8) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta autoru može na zahtjev dati odgovarajuće podatke o djelovanju njegovih praksi iz stavka 1. ovog članka.

*Ograničenja kod provođenja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta*

članak 52.

(1) Suradnja između davatelja usluge dijeljenja sadržaja putem interneta i autora uređena u članku 51. stavku 1. ovoga Zakona ne smije dovesti do onemogućavanja dostupnosti djela koja su u Italiji korisnici usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ako se time ne povređuju autorska prava ili ako se djela koriste u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.

(2) Primjena članka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne smije dovesti do opće obveze pruženja.

(3) Odredbe članka 50. i 51. ovoga Zakona, kao i ovoga članka ne utječu na zakonita korištenja autorskih djela, kao što su korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona te ne smiju dovesti do identificiranja pojedinih korisnika kao ni do obrade njihovih osobnih podataka, osim u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) i zakonom kojim se uređuju elektroničke komunikacije.

(4) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je putem svojih općih uvjeta poslovanja obavijestiti korisnike o mogućnostima korištenja autorskih djela u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog prava iz ovoga Zakona.

(5) Na autorska djela koja su stvorili korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta, pri učitavanju i prijenosu dostupnim javnosti tih djela, primjenjuju se sadržajna ograničenja iz članka 202. i 206. ovoga Zakona.

#### *Pritužbe u pogledu usluge dijeljenja sadržaja putem interneta*

##### članak 53.

(1) Davatelj usluga dijeljenja sadržaja putem interneta dužan je uspostaviti djelotvorne i brze pritužbene postupke i druge postupke pravne zaštite za korisnike njegovih usluga, koji su dostupni u slučaju sporova o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju djela koje su u Italiji njegovi korisnici.

(2) Pritužbe korisnika usluga dijeljenja sadržaja putem interneta moraju se riješavati odmah po primitku, a odluke o onemogućavanju pristupa ili uklanjanju učitanih djela moraju biti podložne ljudskoj provjeri.

(3) Korisnici usluga dijeljenja sadržaja putem interneta mogu pokretati postupke pred Vijećem stručnjaka za naknade na području autorskog i srodnih prava (u daljnjem tekstu: Vijeće stručnjaka) u skladu s člankom 239. ovoga Zakona, arbitražne, druge izvanjudske, kao i sudske postupke, osobito u svrhu ispitivanja primjene sadržajnih ograničenja autorskog prava, u skladu s ovim Zakonom i drugim propisima.

#### *Pravo prerade*

##### članak 54.

Pravo prerade isključivo je pravo prevodjenja, prilagođavanja, glazbene ili druge obrade ili koje druge preinake autorskog djela.

#### Poglavlje 4.

### AUTORSKO PRAVO U PRAVNOM PROMETU

#### 4.1. Osnovne odredbe

#### *Nasljeđivanje autorskog prava*

##### članak 55.

(1) Autorsko pravo je nasljedivo.

(2) Nasljednicima autora pripadaju sva prava koja bi pripadala autoru, ako ovim Zakonom nije druk ije odre eno.

(3) Na sva druga pitanja u vezi s naslje ivanjem autorskog prava koja nisu ure ena ovim Zakonom primjenjuje se zakon kojim se ure uje naslje ivanje.

#### *Prenosivost autorskog prava*

##### lanak 56.

(1) Autorsko pravo je neprenosivo, osim kod naslje ivanja i preno-enja u korist sunasljednika kod razvrgnuta nasljedni ke zajednice.

(2) Druga raspolaganja autorskim pravom su dopu-tena, ako ovim Zakonom nije druk ije odre eno.

#### *Ovrha*

##### lanak 57.

(1) Autorsko pravo ne moe biti predmet ovrhe. Predmet ovrhe mogu biti samo imovinske koristi ste ene kori-tenjem autorskog djela, ako ovim Zakonom nije druk ije odre eno.

(2) Ako je autor nedovr-enjem autorskog djela ili neobjavljivanjem rukopisa povrijedio ugovornu obvezu, ne moe ga se prisiliti na njezino ispunjenje, ali odgovara za -tetu nastalu neispunjenjem obveze.

#### *Raspolaganje autorskim pravom osnivanjem prava iskorištavanja*

##### lanak 58.

(1) Autor moe za drugoga osnovati pravo iskori-tavanja autorskog djela ili mu prepustiti ostvarivanje autorskog prava ugovorom, davanjem odobrenja ili dozvole za kori-tenje ili drugim pravnim poslom.

(2) Autor moe za drugoga osnovati pravo na temelju kojeg e drugi mo i autorsko djelo koristiti na svaki ili na odre ena in (u daljnjem tekstu: pravo iskori-tavanja). Pravo iskori-tavanja moe biti osnovano kao isklju ivo ili neisklju ivo pravo, ograni eno sadrflajno, vremenski ili prostorno.

(3) Nositelj isklju ivog prava iskori-tavanja moe autorsko djelo koristiti na in koji je u skladu sa sadrflajem njegova prava te svakoga drugog, uklju uju i autora, isklju iti iz takvog kori-tenja, ako ovim Zakonom nije druk ije odre eno. Pri osnivanju isklju ivog prava iskori-tavanja moe se odrediti da autor pridrflava za sebe pravo kori-tenja autorskog djela, ali ne na -tetu onoga u iju je korist isklju ivo pravo iskori-tavanja osnovano.

(4) Neisklju ivo pravo iskori-tavanja ovla-uje svojeg nositelja da autorsko djelo koristi na in koji je u skladu sa sadrflajem njegova prava, ali ga ne ovla-uje da druge sprije i u bilo kojem kori-tenju tog djela.

(5) Ako pri osnivanju prava iskori-tavanja nije izri ito naveden na in kori-tenja autorskog djela, smatra se da je stjecatelj stekao pravo koristiti autorsko djelo na in potreban za ispunjenje svrhe pravnog posla na temelju kojeg se stje e pravo iskori-tavanja. Ako se iz svrhe pravnog posla ne moe utvrditi je li pravo osnovano kao isklju ivo ili neisklju ivo, odnosno prostorno ograni eno, smatra se da je osnovano kao neisklju ivo pravo iskori-tavanja, za podru je Republike Hrvatske.

(6) Pravni posao kojim se raspolafle autorskim pravom u sumnji treba tuma iti u korist autora.

(7) Autor je duflan suzdrflavati se postupaka koji bi ometali nositelja prava iskori-tavanja u izvr-avanju njegova prava.

### *Neizvršavanje i prestanak isključivog prava iskorištavanja*

#### članak 59.

(1) Ne izvršava li nositelj isključivog prava iskorištavanja svoje pravo ili ga izvršava u nedovoljnoj mjeri tako da su zakoniti interesi autora povrijeđeni, autor može zahtijevati prestanak isključivog prava iskorištavanja, osim ako nositelj isključivog prava iskorištavanja dokazuje da nije kriv za razloge neizvršavanja.

(2) Kad nositelj isključivog prava iskorištavanja koji je to pravo stekao na temelju ugovora ili na drugi način od njegova izvornog nositelja prestane postojati, a nema nasljednika ni drugog pravnog sljednika, pravo iskorištavanja prestaje.

(3) Ako se nad nositeljem isključivog prava iskorištavanja provodi stečaj, pravo iskorištavanja je dio stečajne mase. Ako u stečajnom postupku nitko ne stekne isključivo pravo iskorištavanja, ono prestaje.

### *Kasnije osnivanje prava iskorištavanja*

#### članak 60.

Kasnije osnivanje prava iskorištavanja, pa makar i isključivo, ne djeluje retroaktivno za ranije osnovano pravo iskorištavanja, kako isključivo tako i neisključivo, osim ako ugovorom o osnivanju ranijeg prava iskorištavanja nije drukčije određeno.

### *Prenošenje prava iskorištavanja*

#### članak 61.

(1) Pravo iskorištavanja može se bez suglasnosti autora prenositi s jedne osobe na drugu u sklopu prijenosa cjelokupnog poslovanja ili dijela poslovanja koje čini cjelinu.

(2) Kad se pravo iskorištavanja može prenositi bez suglasnosti autora, stjecatelj prava iskorištavanja odgovara solidarno za ispunjenje obveza koje prenositelj tog prava ima prema autoru.

### *Osnivanje daljnjih prava iskorištavanja*

#### članak 62.

(1) Nositelj isključivog prava iskorištavanja može na temelju svojeg prava za drugoga osnovati daljnje pravo iskorištavanja samo uz pisanu suglasnost autora. Autor ne može uskratiti svoju suglasnost ako bi to bilo protivno načelima savjestnosti i poštenja. Suglasnost nije potrebna ako je pravo iskorištavanja osnovano jedino radi ostvarivanja u korist autora.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na audiovizualna djela i radne programe. Audiovizualni producent i nositelj isključivog prava iskorištavanja radnog programa mogu na temelju svog stečnog isključivog prava iskorištavanja osnovati za drugoga daljnja prava iskorištavanja bez prethodne suglasnosti autora.

### *Raspolaganje autorskim pravom povjeravanjem ostvarivanja*

#### članak 63.

(1) Autor može ovlastiti drugoga da ostvaruje autorsko pravo za njegov rad. Ostvarivati autorsko pravo za rad autora može se na temelju pravnog posla kojim autor povjerava ostvarivanje svojeg prava ili neposredno na temelju ovoga Zakona, ispunjenjem ovim Zakonom predviđenih pretpostavki za to.

(2) Smatra se da je autor povjerio ostvarivanje svojeg pojedinog prava organizaciji za kolektivno ostvarivanje odnosnog prava ako ona to pravo ostvaruje radi njegove koristi, kao i koristi drugih autora za njihova odnosna prava.

### *Odricanje od autorskog prava*



članak 64.

Autor se ne može odreći i svojeg autorskog prava.

4.2. Opći dio ugovornog autorskog prava

*Oblik autorsko-pravnih ugovora*

članak 65.

Ugovor na temelju kojeg se stječe pravo iskorištavanja autorskog prava (u daljnjem tekstu: autorsko-pravni ugovor) mora biti sklopljen u pisanom obliku, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

*Sadržaj autorsko-pravnih ugovora*

članak 66.

(1) Autorsko-pravni ugovor mora određivati barem djelo na koje se odnosi, način korištenja, naknadu za korištenje djela ili izričitu odredbu da se pravo korištenja osniva bez naknade te osobu ovlaštenu za korištenje autorskog djela.

(2) Autorsko-pravni ugovor može biti sklopljen i za autorsko djelo koje još nije stvoreno, ako se njime odredi barem vrsta i način korištenja budućeg djela.

(3) Odredba ugovora o osnivanju prava iskorištavanja na svim autorovim budućim djelima ništava je.

*Određivanje naknade za korištenje autorskog djela*

članak 67.

(1) Autor ima pravo na primjerenu i razmjernu naknadu za svako korištenje njegova autorskog djela.

(2) Ako visina naknade nije određena pravnim poslom ili je njezina visina određena neprimjerenom te ako visina naknade nije određena primjenom članka 235. ovoga Zakona, autor ima pravo zahtijevati primjerenu i razmjernu naknadu.

(3) Primjereni i razmjerni naknada je ona koja se u pravnom prometu potpuno mora dati ili odrediti u slučaju zaključenja pravnog posla, s obzirom na vrstu i opseg korištenja autorskog djela, stvarnu ili potencijalnu gospodarsku vrijednost stečenog prava korištenja, uzimajući pritom u obzir i potencijalni ili ostvareni financijski uspjeh u korištenju autorskog djela, doprinos autora ukupnom djelu, vrstu i obujam autorskog djela, trajanje korištenja, postojanje sporazuma između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika kojim se utvrđuje visina primjerene i razmjerne naknade, kao i druge elemente na temelju kojih se može odrediti primjereni i razmjerni naknada, kao što su potvrdne prakse ili stvarno iskorištavanje djela.

(4) Naknada koja je određena u paušalnom iznosu može biti razmjerna ako to odgovara okolnostima služaj, vode i razlika o posebnostima različitih područja stvaralaštva.

(5) Na temelju primjerene i razmjerne naknade iz ovoga članka ne primjenjuje se na autore pravila unalnih programa.

*Pravo autora na izmjenu ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi*

članak 68.

(1) Autor ima pravo na prilagodbu izvorno ugovorenih naknada u autorsko-pravnim ugovorima promijenjenim okolnostima. Na temelju prilagodbe izvorno ugovorenih naknada u autorsko-pravnim ugovorima promijenjenim okolnostima može se urediti u kolektivnim sporazumima između reprezentativnih udruženja autora i reprezentativnih udruženja korisnika.

(2) Ako nisu sklopljeni kolektivni sporazumi iz stavka 1. ovoga članka, autor ima pravo zahtijevati dodatnu primjerenu i pravičnu naknadu od nositelja prava iskorištavanja s kojim je sklopio autorskopравни ugovor ili njegova pravnog sljednika, ako se izvorno ugovorena naknada pokazala nerazmjerno niska u usporedbi sa svim naknadnim relevantnim prihodima ostvarenim iskorištavanjem djela, pri čemu je potrebno uzeti u obzir okolnosti svakog pojedinog slučaja, doprinos autora te posebnosti različitih područja stvaralачtva i tržišne prakse koje se u različitim područjima stvaralачtva primjenjuju.

(3) Autor se ne može odrediti prava iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.

(4) Sporovi povezani s pravima iz stavaka 1. i 2. ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.

(5) Ovaj članak ne primjenjuje se u slučajevima kad ugovore sklopi organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt.

(6) Ovaj članak ne primjenjuje se na autore računalnih programa.

(7) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništavne su.

#### *Obveza transparentnosti*

##### članak 69.

(1) Autor ima pravo redovito, a najmanje jednom godišnje, primiti aflurirane, relevantne i sveobuhvatne podatke o iskorištavanju njegova autorskog djela koje je predmet autorskopravnog ugovora, posebno u pogledu na druga iskorištavanja, svih ostvarenih prihoda od iskorištavanja, eventualnih ugovorenih odbitaka i autorske naknade koju treba primiti.

(2) Ako na temelju osnovanog prava iskorištavanja nositelj tog prava (u daljnjem tekstu: primarni nositelj prava iskorištavanja) osniva daljnje pravo iskorištavanja, autor ima pravo od daljnjeg nositelja prava iskorištavanja dobiti podatke iz stavka 1. ovoga članka ako ih nije dobio od primarnog nositelja prava iskorištavanja, koji je ujedno dužan identificirati daljnje nositelje prava iskorištavanja. Zahtjev za dostavu podataka autor može nositelju daljnjeg prava iskorištavanja dostaviti neposredno ili posredstvom primarnog nositelja prava iskorištavanja.

(3) Obveza na dostavu podataka mora biti razmjerna i uinkovita. U opravdanim slučajevima u kojima bi obveza na dostavu svih podataka iz stavka 1. ovoga članka bila nerazmjerna s obzirom na prihode ostvarene iskorištavanjem djela, obveza se ograničuje na vrste i razinu podataka koje se u takvim slučajevima mogu razumno očekivati.

(4) Obveza na dostavu podataka ne primjenjuje se kad doprinos autora nije znatan u odnosu na ukupno djelo, osim ako autor zatraži podatke radi ostvarivanja njegovih prava iz članka 68. ovoga Zakona.

(5) Sporovi povezani s pravima iz ovoga članka mogu se razriješiti u postupku posredovanja pred Vijećem stručnjaka prema članku 239. ovoga Zakona, u arbitražnom ili sudskom postupku, koje mogu pokrenuti sami autori ili njihova reprezentativna udruženja na pojedinačni zahtjev jednog ili više autora.

(6) Ovaj članak ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i neovisne upravljačke subjekte.

(7) Ovaj članak ne primjenjuje se na autore računalnih programa.

(8) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništavne su.

#### *Pravo na jednostrani raskid autorskopravnog ugovora zbog neiskorištavanja djela*

##### članak 70.

(1) Ako nositelj isključivog prava iskorištavanja u ugovorenom ili u zakonskom ili u primjerenom roku uopće ne pristupi iskorištavanju autorskog djela, autor ga može pozvati da ispuni obvezu iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku. Ako ni nakon isteka naknadnog primjerenog roka nositelj isključivog prava iskorištavanja ne pristupi iskorištavanju djela, autor može jednostranom izjavom raskinuti ugovor.

(2) Ako je riječ o koautorskom ili sastavljenom djelu, svi koautori ili autori sastavljenog djela mogu zajedničkom jednostranom izjavom raskinuti autorskopравни ugovor uz primjenu stavka 1. ovoga članka.

(3) Autor nema pravo na raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela:

ako je neiskorištavanje rezultat okolnosti za koje se razumno može očekivati da ih može sam ispraviti ili

ako postoje opravdani razlozi za neiskorištavanje djela koje je moguće otkloniti i ako se nositelj isključivog prava iskorištavanja pozove na te razloge u roku od osam dana od dana primitka poziva na ispunjenje obveze iskorištavanja u naknadnom primjerenom roku; u tome slučaju autor je dužan dati nositelju isključivog prava iskorištavanja primjereni rok za otklanjanje razloga za neiskorištavanje djela.

(4) U slučajevima kad prema odredbama ovoga članka autor ima pravo na jednostrani raskid ugovora zbog neiskorištavanja djela, umjesto raskida on može jednostranom izjavom otkloniti isključivost prava iskorištavanja koja je ugovorena ili koja se po ovome Zakonu predmnijeva.

(5) Ovaj članak ne primjenjuje se na autore računalnih programa te na koautore i autore doprinosa audiovizualnih djela.

(6) Ugovorne odredbe koje su u suprotnosti s ovim člankom ništete su.

#### *Primjena propisa o obveznim odnosima*

##### članak 71.

Na sva pitanja u vezi s autorskopравnim ugovorima koja nisu uređena ovim Zakonom primjenjuju se odredbe zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

#### 4.3. Posebni dio ugovornoga autorskog prava

##### 4.3.1. Nakladnički ugovor

##### *Općenito o ugovoru*

##### članak 72.

(1) Nakladničkim ugovorom autor se obvezuje za nakladnika osnovati pravo umnožavanja svojeg određenog autorskog djela tiskanjem ili drugim sličnim postupkom i pravo distribuiranja primjeraka autorskog djela (u daljnjem tekstu: pravo izdavanja), a nakladnik se obvezuje autorsko djelo na ugovoreni način izdati i autoru za iste namjene prava platiti ugovorenu naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno, te se brinuti o uspješnom distribuiranju primjeraka autorskog djela i davati autoru podatke o distribuiranju.

(2) Ako nakladničkim ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da nakladnik ima isključivo pravo izdavanja djela. Ova predmnijeva ne primjenjuje se na pravo izdavanja u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama za koje nije sklopljen pisani ugovor (u daljnjem tekstu: mali nakladnički ugovor).

#### *Osnivanje drugih prava iskorištavanja*

##### članak 73.

(1) Nakladnik, kim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo inženja dostupnim javnosti djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava.

(2) Nakladnik, kim ugovorom autor može za nakladnika osnovati pravo prevođenja svojeg djela na određeni jezik, kao i pravo izdavanja prevedenog djela, pravo inženja dostupnim javnosti prevedenog djela u obliku elektroničke knjige ili druge elektroničke publikacije te druga imovinska prava.

(3) Ako nakladnik, kim ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da nakladnik ima isključiva prava iskorištavanja iz stavaka 1. i 2. ovoga članka, osim ako je riječ o malom nakladniku, kim ugovoru.

#### *Provjera točnosti podataka*

##### članak 74.

(1) Autor ima svakodobno pravo uvida i kontrole nakladnikovih poslovnih knjiga i dokumentacije radi provjere točnosti podataka koje mu je nakladnik dao.

(2) Autor je ovlašten zahtijevati od treće osobe koja je za nakladnika umnožavala autorsko djelo podatke o broju umnoženih primjeraka njegovih djela, a ta je osoba dužna autoru dati potpune i istinite podatke.

#### *Iznimka od pravila o obvezatnom pisanom obliku ugovora*

##### članak 75.

Mali nakladnik, kim ugovor o izdavanju i drugom iskorištavanju članka, fotografija, crteža, videoisječaka i drugih autorskih priloga u dnevnom i periodičnom tisku, publikacijama ili elektroničkim publikacijama ne mora biti sklopljen u pisanom obliku.

#### *Sklapanje ugovora preko zastupnika*

##### članak 76.

Zastupnik autora može zaključiti nakladnik, kim ugovor samo za ona autorska djela koja su izričito navedena u autorovoj punomoći.

#### *Određivanje autorske naknade*

##### članak 77.

(1) Ako je autorska naknada određena u postotku od maloprodajne cijene prodanih primjeraka, nakladnik, kim ugovorom mora se odrediti minimalni broj primjeraka prvog izdanja te najniži iznos naknade koju je nakladnik obavezan platiti autoru neovisno o broju prodanih primjeraka.

(2) Ako je autorska naknada određena u postotku od ukupnog iznosa, nakladnik, kim ugovorom mora se odrediti ukupni broj primjeraka ugovorenih izdanja. Ako ukupni broj primjeraka nije ugovoren, a iz dobrih poslovnih običaja ili iz okolnosti slučaja ne proizlazi drukčije, nakladnik može izdati najviše 500 primjeraka autorskog djela.

#### *Drugi sadržaj ugovora*

##### članak 78.

(1) Nakladnik, kim ugovor mora sadržavati odredbu o trajanju prava izdavanja te trajanju drugih prava iskorištavanja djela, ako su ugovorena.

(2) Nakladnik, kim ugovor može sadržavati i sljedeće:

rok u kojem je autor dužan nakladniku predati uredan primjerak djela; ako ugovorom nije drukčije određeno, taj rok iznosi godinu dana od dana sklapanja ugovora

ó rok u kojem je nakladnik duflan izdati autorsko djelo; ako ugovorom nije druk ije odre eno, taj rok iznosi godinu dana od dana predaje primjerka djela

ó broj izdanja koji je nakladnik ovla–ten izdati; ako ugovorom nije druk ije odre eno, nakladnik ima pravo samo na jedno izdanje djela

ó rok u kojem je nakladnik duflan izdati novo izdanje djela, ako je ugovoreno; ako ugovorom nije druk ije odre eno, taj rok iznosi godinu dana, ra unaju i od dana kad je autor podnio pisani zahtjev

ó odredbu o vlasni–tvu predanog primjerka djela, ako je rije o prvom ili jedinom primjerku; taj primjerak ostaje u vlasni–tvu autora, osim ako se na temelju ugovora autor obvefle predati ga u vlasni–tvo nakladnika

ó izgled i tehni ku opremljenost primjeraka djela.

#### *Poboljšanja i druge izmjene autorskog djela*

lanak 79.

Ako nakladni kim ugovorom nije druk ije odre eno, nakladnik je duflan u slu aju novih izdanja djela omogu iti autoru uno–enje pobolj–anja ili drugih izmjena autorskog djela, ako to ne utje e na karakter djela.

#### *Propast izvornika i pripremljenog izdanja*

lanak 80.

(1) Ako izvornik djela nakon njegove predaje nakladniku propadne krivnjom nakladnika ili zbog vi–e sile, a nema drugog primjerka djela, autor ima pravo na naknadu koja bi mu pripala da je autorsko djelo izdano. Ako autor ima drugi primjerak autorskog djela, duflan je predati ga nakladniku, na nakladnikov tro–ak.

(2) Ako pripremljeno izdanje autorskog djela zbog vi–e sile u potpunosti propadne prije njegova stavljanja u promet, nakladnik ima pravo pripremiti novo izdanje, a autoru pripada naknada samo za propalo izdanje.

(3) Ako pripremljeno izdanje autorskog djela zbog vi–e sile djelomi no propadne prije njegova stavljanja u promet, nakladnik ima pravo, bez pla anja naknade autoru, umnoffiti samo onoliko primjeraka autorskog djela koliko ih je propalo.

#### *Nakladničko pravo prvenstva*

lanak 81.

(1) Nakladnik koji je stekao pravo na izdavanje autorskog djela, a u nakladni kom ugovoru nisu za njega osnovana prava iskori–tavanja prema lanku 73. stavcima 1. i 2. ovoga Zakona, ima u pogledu izdavanja tog djela u elektroni kom ili bilo kojem drugom obliku pravo prvenstva pred drugim nakladnicima koji ponude iste uvjete.

(2) Nakladnik koji se namjerava koristiti pravom prvenstva iz stavka 1. ovoga lanka duflan je u roku od 30 dana od dana primitka autorova pisanog poziva dostaviti autoru svoju ponudu.

(3) Pravo prvenstva iz stavka 1. ovoga lanka traje dvije godine od dana sklapanja nakladni kog ugovora.

#### *Prestanak raskidom nakladničkog ugovora*

lanak 82.

(1) Autor mofle raskinuti nakladni ki ugovor jednostranom pisanom izjavom ako nakladnik ne izda autorsko djelo ili ne pristupi izdavanju novog ugovorenog izdanja autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku.

(2) Ako je za neizvršavanje nakladni kog ugovora iz stavka 1. ovoga članka kriv nakladnik, autor ima, osim prava na naknadu –tete, i pravo zadržati primljenu naknadu odnosno zahtijevati isplatu ugovorene naknade.

(3) Nakladnik može jednostranom pisanom izjavom raskinuti nakladni ki ugovor ako mu autor ne preda primjerak autorskog djela u ugovorenom ili u zakonskom roku. U slučaju raskida nakladnik ima pravo na naknadu –tete zbog neispunjenja ugovorne obveze.

#### *Uništavanje primjeraka autorskog djela*

##### članak 83.

(1) Nakladnik koji neprodane primjerke autorskog djela namjerava prodati za preradu ili ih na drugi način uništiti ili povući iz prometa dužan je otkup tih primjeraka najprije ponuditi autoru, i to po cijeni koju bi za te primjerke dobio da ih prodaje za preradu. Ako to ne učini, odgovara za povredu prava autora na poštovanje autorskog djela iz članka 29. ovoga Zakona.

(2) Ako autor ne prihvati ponudu nakladnika iz stavka 1. ovoga članka ili je prihvati samo za određeni broj primjeraka, preostale primjerke autorskog djela nakladnik može prodati za preradu ili uništiti ili povući iz prometa.

#### 4.3.2. Ugovor o javnom izvođenju autorskog djela

##### *Općenito o ugovoru*

##### članak 84.

(1) Ugovorom o javnom izvođenju autorskog djela autor se obvezuje osnovati za korisnika pravo iskorištavanja autorskog djela javnim recitiranjem ili javnim izvođenjem glazbenog djela u živo, na način i pod uvjetima određenim ugovorom, a korisnik se za isto pravo obvezuje platiti autoru naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Pravo iskorištavanja iz stavka 1. ovoga članka može se osnovati i davanjem odobrenja za javno recitiranje odnosno za javnu izvedbu glazbenog djela u živo.

(3) Korisnik autorskog djela dužan je autoru omogućiti pristup izvođenju autorskog djela, ostvariti tehničke uvjete izvođenja koji osiguravaju poštovanje autorskih moralnih prava te autoru dostavljati popis izvedenih autorskih djela i izvještavati ga o prihodima ostvarenim izvođenjem njegova autorskog djela, ako ugovorom nije drukčije određeno.

##### *Prestanak prava iskorištavanja ili odobrenja*

##### članak 85.

Pravo iskorištavanja ili dano odobrenje za javno recitiranje odnosno za javnu izvedbu glazbenog djela u živo prestaje ako korisnik ne koristi autorsko djelo na način i pod uvjetima koji su određeni u ugovoru o javnom izvođenju autorskog djela ili izdanom odobrenju.

##### *Odgovarajuća primjena na druga javna korištenja djela*

##### članak 86.

Odredbe članaka 84. i 85. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajućim načinima i na ugovor o javnom prenošenju, javnom priopćavanju fiksiranog djela, emitiranju, reemitiranju, prijenosu izravnim protokom, ugovor o inženju dostupnim javnosti, javnom priopćavanju emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti te davanju pristupa javnosti djelima koja su učitali korisnici nescenskih književnih i glazbenih djela na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.

#### 4.3.3. Ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela

##### *Općenito o ugovoru*

##### članak 87.

(1) Ugovorom o javnom scenskom prikazivanju autor se obvezuje osnovati za korisnika pravo javnog scenskog prikazivanja određenoga autorskog djela, a korisnik se obvezuje autorsko djelo scenski prikazati na način, u roku i pod uvjetima određenim ugovorom te za steeno pravo platiti autoru naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Odredbe o ugovoru o javnom scenskom prikazivanju primjenjuju se na odgovarajući način i na javno prenošenje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, na inženje dostupnim javnosti, na javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti te davanje pristupa javnosti djelima koja su u Italiji korisnici, scenskih prikazivanja autorskog djela, kao i na javno izvođenje te druge oblike priopćavanja javnosti scenskih djela na nescenski način.

#### *Druge obveze korisnika*

##### članak 88.

Na ugovor o javnom scenskom prikazivanju autorskog djela na odgovarajući način primjenjuju se odredbe članka 84. stavka 3. i članka 85. ovoga Zakona.

#### 4.3.4. Ugovor o audiovizualnoj prilagodbi

#### *Općenito o ugovoru*

##### članak 89.

(1) Ugovorom o audiovizualnoj prilagodbi autor se obvezuje za drugu osobu osnovati pravo iskorištavanja audiovizualnom prilagodbom odnosno dati drugoj osobi odobrenje za prilagodbu autorskog djela u audiovizualno djelo (u daljnjem tekstu: pravo audiovizualne prilagodbe). Ako ugovorom nije drukčije određeno, smatra se da je steeno isključivo pravo audiovizualne prilagodbe.

(2) Ako je pravo audiovizualne prilagodbe steeno kao isključivo pravo, autor izvornog djela zadržava:

1. isključivo pravo nove audiovizualne prilagodbe izvornog djela koje može ostvarivati nakon isteka dvadeset godina od sklapanja ugovora iz stavka 1. ovoga članka
2. isključivo pravo daljnje prerade izvornog djela u bilo kojem drugom umjetničkom obliku
3. pravo na primjerenu naknadu za svako iznajmljivanje videograma koji sadrži izvorno djelo.

(3) Autor se ne može odrići prava iz stavka 2. ovoga članka.

#### *Raskid ugovora*

##### članak 90.

(1) Ako osoba koja je stekla pravo audiovizualne prilagodbe ne stvori audiovizualno djelo u roku od pet godina od dana sklapanja ugovora o audiovizualnoj prilagodbi ili ako završeno audiovizualno djelo ne priopći javnosti u roku od dvije godine od dana završetka toga djela, autor izvornog djela može raskinuti ugovor, ako nije ugovoren koji drugi rok.

(2) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka, autor izvornog djela zadržava pravo na isplatu naknade.

#### 4.3.5. Ugovor o audiovizualnoj produkciji

#### *Općenito o ugovoru*

##### članak 91.

(1) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji uređuju se odnosi između producenta, glavnog koautora, ostalih koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela.

(2) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji mogu se urediti i međusobni odnosi koautora i autora doprinosa audiovizualnog djela.

*Ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog te ostalih koautora audiovizualnog djela*

članak 92.

(1) Ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i glavnog te ostalih koautora audiovizualnog djela uređuju se prava i obveze ugovornih strana u stvaranju audiovizualnog djela, sadržaj prava iskorištavanja koja se glavni koautor i ostali koautori tim ugovorom obvezuju osnovati za audiovizualnog producenta, vrijeme trajanja i područje za koje se osnivaju prava iskorištavanja, naknada koju se prema ugovoru audiovizualni producent obvezuje platiti glavnom te ostalim koautorima za stvaranje audiovizualnog djela i za osnivanje prava iskorištavanja toga djela te ostali uvjeti ugovora.

(2) Ako ugovorom iz stavka 1. ovoga članka glavni koautor i ostali koautori audiovizualnog djela svoje pravo iznajmljivanja prepuste audiovizualnom producentu, zadržavaju pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svojeg audiovizualnog djela, kojeg se ne mogu odrediti.

(3) Naknadu za iznajmljivanje dužna je platiti osoba koja iznajmljuje audiovizualno djelo.

(4) Pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruje se obavezno kolektivno.

*Ugovor o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i autora doprinosa audiovizualnom djelu*

članak 93.

(1) Ako ugovorom o audiovizualnoj produkciji između audiovizualnog producenta i autora doprinosa nije drukčije određeno, smatra se da audiovizualni producent štje i sva imovinska prava iskorištavanja autora doprinosa u opsegu potrebnom za ispunjenje svrhe ugovora.

(2) Iznimno od odredbe stavka 1. ovoga članka, autori doprinosa zadržavaju pravo da se svojim doprinosima audiovizualnom djelu samostalno koriste, ako se time ne nanosi povreda pravima audiovizualnog producenta toga djela. Autori doprinosa ne mogu se odrediti toga prava.

*Završeno audiovizualno djelo*

članak 94.

(1) Audiovizualno djelo smatra se završenim kad je, u skladu sa sporazumom između glavnog redatelja kao glavnog koautora i audiovizualnog producenta, završena prva standardna kopija djela koje je predmet ugovora o audiovizualnoj produkciji.

(2) Zabranjeno je uništavanje matrice prve standardne kopije audiovizualnog djela.

(3) Ako glavni koautor, koji od drugih koautora ili autora doprinosa odbije nastavak suradnje na stvaranju audiovizualnog djela, ili ako zbog višestruke sile nije u mogućnosti nastaviti tu suradnju, ne može se protiviti da se doprinos koji je već dao koristi za dovršenje toga djela. Takva osoba ima odgovarajuća autorska prava na već dani doprinos audiovizualnom djelu.

*Raskid ugovora*

članak 95.

(1) Ako audiovizualni producent audiovizualnog djela ne završi djelo u roku od pet godina od dana sklapanja ugovora o audiovizualnoj produkciji toga djela, ili ako završeno audiovizualno djelo ne priopusti javnosti u roku od dvije godine od dana završetka toga djela,



glavni koautor ili bilo koji od drugih koautora može jednostranom izjavom raskinuti ugovor, ako nije ugovoren koji drugi rok.

(2) Autori doprinosa nemaju pravo na jednostrani raskid ugovora o audiovizualnoj produkciji.

(3) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka glavni koautor, ostali koautori djela i autori doprinosa zadržavaju pravo na isplatu naknade.

#### 4.3.6. Ugovor o stvaranju autorskog djela po narudžbi

##### *Sadržaj ugovora*

##### članak 96.

(1) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi autor se obvezuje stvoriti određeno autorsko djelo i primjerak tog djela predati narudžitelju, a narudžitelj se obvezuje autoru za to isplatiti ugovorenu naknadu i iskorištavati djelo u skladu s ugovorom o narudžbi, ako ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi određuju se obilježja narudžbenog djela, rokovi njegove predaje, kao i način iskorištavanja djela.

(3) Ako ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi ili ovim Zakonom nije drukčije određeno, smatra se da je narudžitelj stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog po narudžbi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.

(4) Ako ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi ili ovim Zakonom nije drukčije određeno, smatra se da je fizička osoba koja narudžuje djelo za privatno korištenje stekla isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog po narudžbi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjenje te svrhe.

(5) U ugovoru o stvaranju arhitektonskog djela po narudžbi izričito se navodi izrada kojih elemenata arhitektonskog djela se narudžuje, a ti elementi mogu biti skica, studija, plastični i drugi prikaz, nacrt, idejno rješenje, idejni projekt, glavni projekt, izvedbeni projekt, plan, zahvat u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture i drugi. Predmetjeva o stjecanju prava iskorištavanja iz stavaka 3. i 4. ovoga članka odnosi se samo na one elemente arhitektonskog djela koji su izričito u ugovoru o stvaranju arhitektonskog djela po narudžbi navedeni te ne uključuje preradu u one elemente koji nisu izričito navedeni.

(6) Ako se djelo narudžuje putem javnog natječaja, javnog poziva, javnog obznanja nagrade ili javne nabave, autorska prava iskorištavanja stječu se na temelju ugovora o stvaranju autorskog djela po narudžbi koji se sklapa nakon provedenog javnog natječaja, javnog poziva, javnog obznanja nagrade ili javne nabave, ako u njima nije drukčije određeno.

##### *Naknada*

##### članak 97.

(1) Ugovorom o stvaranju autorskog djela po narudžbi određuje se naknada za stvaranje autorskog djela i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi.

(2) Ako je u ugovoru o stvaranju autorskog djela po narudžbi izračen jedinstveni iznos naknade, bez naznake o tome o kojoj je naknadi riječ, smatra se da je time ugovorena naknada za stvaranje i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi.

(3) Ako naknada za stvaranje autorskog djela i naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi nisu određene ugovorom, autoru pripada primjerena i razmjerna naknada koja se određuje prema pravilima propisanim u članku 67. ovoga Zakona.

(4) Ako se naknada za iskorištavanje autorskog djela stvorenog po narudžbi ostvaruje kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno

izme u naručitelja i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

#### *Raskid ugovora*

##### članak 98.

(1) U slučaju neispunjenja ili zakašnjenja s ispunjenjem obveze naručitelja autor je ovlašten raskinuti ugovor o stvaranju djela po narudžbi u skladu s odredbama zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

(2) U trenutku raskida ugovora o stvaranju djela po narudžbi prestaje naručiteljevo pravo iskorištavanja autorskog djela s ušinkom od trenutka sklapanja tog ugovora te su ugovorne strane dužne jedna drugoj vratiti sve što su na temelju tog ugovora jedna od druge primile.

#### *Posebni slučajevi*

##### članak 99.

(1) U slučaju prijenosa cijelog poslovanja ili poslovnog pogona naručitelja, u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno po narudžbi, na drugu osobu predmnijeva se da sva autorska prava iskorištavanja iz članka 96. stavaka 3. i 5. ovoga Zakona u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih po narudžbi prelaze na tu osobu, zajedno s poslovanjem ili poslovnim pogonom.

(2) U slučaju prestanka ili smrti naručitelja koji nema pravnog sljednika niti nasljednika autorska imovinska prava na autorskom djelu stvorenom po ugovoru o narudžbi u cijelosti se vraćaju autoru.

#### 4.3.7. Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu

##### *Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu*

##### članak 100.

(1) Autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu je djelo koje za vrijeme trajanja radnog odnosa kod određenog poslodavca stvori autor izvršavajući svoje obveze iz ugovora o radu. Odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u radnom odnosu uređuju se ovim Zakonom, ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca.

(2) Ako ugovorom o radu ili drugim aktom kojim se uređuje radni odnos ili drugim ugovorom sklopljenim između autora i poslodavca nije drukčije određeno, smatra se da je poslodavac stekao isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u radnom odnosu, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme njegovog trajanja djelo nastalo.

(3) Smatra se da je poslodavac dobio autorovo odobrenje da djelo stvoreno u radnom odnosu javno objavi, pretražuje i prevodi te takvo koristi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi, kao i da djelo predstavlja javnosti pod imenom poslodavca, zajedno s autorovim imenom, ako je to moguće s obzirom na način korištenja i ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela. Ove ovlasti poslodavac može izvršavati u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja.

(4) Smatra se da je poslodavac dobio autorovo odobrenje da dovrši njegovo nedovršeno djelo stvoreno u radnom odnosu, za slučaj da autoru radni odnos prestane prije dovršetka djela, kao i u slučaju kad se opravdano može smatrati da autor neće moći sam dovršiti djelo

uredno i pravodobno u skladu s potrebama poslodavca, ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela.

(5) Ako je arhitektonsko djelo stvoreno u radnom odnosu, stavci od 1. do 4. ovoga članka odnose se na sve elemente arhitektonskog djela koji uključuju skice, studije, plastične i druge prikaze, nacрте, idejna rješenja, idejne projekte, glavne projekte, izvedbene projekte, planove, zahvate u prostoru iz područja arhitekture, urbanizma i krajobrazne arhitekture te je poslodavac ovlašten koristiti sve ili neke elemente arhitektonskog djela izrađenog u radnom odnosu za izradu drugih elemenata istog ili drugog arhitektonskog djela, bez ograničenja i bez ikakvog dodatnog dopunjenja autora, ako nije izričito drukčije ugovoreno između poslodavca i autora.

(6) Kada je radni program stvorio zaposlenik u izvršavanju svojih obveza iz ugovora o radu, poslodavac ima sva isključiva prava iskorištavanja tog radnog programa, bez sadržajnog, vremenskog i prostornog ograničenja, osim ako je ugovorom o radu drukčije određeno.

#### *Plaća i posebna primjerena naknada*

##### članak 101.

(1) Pravo na naknadu za stvaranje autorskog djela u radnom odnosu i njegovo iskorištavanje u skladu s člankom 100. stavcima od 2. do 6. ovoga Zakona ostvaruje se primanjem plaće.

(2) Ako je korištenje autorskog djela stvorenog u radnom odnosu imalo bitan doprinos na povećanje dohotka odnosno dobiti ili na unaprijeđenje obavljanja djelatnosti poslodavca, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, razmjerno doprinosu koji je njegovo autorsko djelo imalo na povećanje dohotka odnosno dobiti ili na unaprijeđenje obavljanja djelatnosti poslodavca, ako je to određeno u ugovoru o radu, pravilniku o radu, kolektivnom ugovoru ili drugom aktu kojim se uređuje radni odnos ili u drugom ugovoru sklopljenom između autora i poslodavca.

(3) Pravo na posebnu primjerenu naknadu iz stavka 2. ovoga članka pripada autoru neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme kojeg je trajanja autorsko djelo nastalo.

(4) Ako se prava za autorska djela stvorena u radnom odnosu ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije drukčije ugovoreno između poslodavca i autora, ili ne proizlazi iz pravila odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

#### *Posebni slučajevi*

##### članak 102.

(1) U slučaju prijenosa poduzeća, pogona ili njihovih dijelova u kojem se iskorištava ili treba iskorištavati autorsko djelo stvoreno u radnom odnosu, na drugu osobu, predmnijeva se da se sva autorska prava iskorištavanja iz članka 100. stavaka od 2. do 6. ovoga Zakona u pogledu pripadajućih autorskih djela stvorenih u radnom odnosu, neovisno o prestanku radnog odnosa za vrijeme kojeg je trajanja djelo nastalo, prenose na stjecatelja poduzeća, pogona ili njihovih dijelova.

(2) U slučaju prestanka ili smrti poslodavca koji nema pravnog sljednika niti nasljednika, prava iskorištavanja iz članka 100. stavka 2. ovoga Zakona prestaju.

#### *Autorska djela osoba na upravljačkim funkcijama u pravnim osobama*

##### članak 103.

(1) Odredbe članaka od 100. do 102. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način i na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema trgovačkom društvu stvorila

upravnog ili nadzornog organa trgova kog društva ili osoba koja obavlja drugu odgovaraju u upravlja ku funkciju u trgova kom društvu.

(2) Odredbe članaka od 100. do 102. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovaraju i na in i na autorska djela koja u ispunjavanju svojih obveza prema drugim pravnim osobama privatnog prava, kao što su udruge, ustanove, zaklade i slično, stvorila upravni ili nadzorni tijela ili osoba koja obavlja drugu odgovaraju u upravlja ku funkciju u tim pravnim osobama, neovisno o vrsti obvezopravnog odnosa s pravnom osobom ili odluke pravne osobe o obavljanju upravlja ke funkcije.

#### 4.3.8. Autorsko djelo stvoreno u državnoj ili javnoj službi

##### *Određenje pojmova*

##### članak 104.

Pojmovi državni službenici i namještenici, državna služba, državni dužnosnici, službenici i namještenici te članovi predstavničkih tijela i izvršna tijela u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, javni službenici i namještenici i javna služba, koji se koriste u ovome Zakonu, imaju značenje koje je uređeno zakonima kojima se uređuje državna i javna služba, lokalna i područna (regionalna) samouprava te prava i obveze državnih dužnosnika.

##### *Autorsko djelo stvoreno u državnoj službi*

##### članak 105.

(1) Autorsko djelo stvoreno u državnoj službi je djelo koje za vrijeme trajanja državne službe stvorio autor ili državni službenik ili namještenik, izvršavajući svoje obveze iz državne službe. Odnosi u pogledu autorskog djela stvorenog u državnoj službi uređuju se ovim Zakonom ili drugim aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom jedinica tijela u kojem autor obavlja državnu službu ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora.

(2) Ako aktom kojim se uređuje državna služba ili aktom jedinica tijela u kojem autor obavlja državnu službu ili ugovorom sklopljenim između nadležnog tijela i autora nije drukčije određeno, smatra se da je Republika Hrvatska stekla isključiva autorska imovinska prava iskorištavanja autorskog djela stvorenog u državnoj službi, u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjavanje svrhe državne službe, bez prostornog i vremenskog ograničenja i neovisno o prestanku državne službe za vrijeme kojeg je trajanje djela nastalo. Imovinska prava iskorištavanja za Republiku Hrvatsku izvršavaju nadležna tijela.

(3) Smatra se da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku u skladu sa stavkom 2. ovoga članka izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi dobilo autorovo odobrenje da djelo stvoreno u državnoj službi javno objavi, pretražuje i prevodi te takvo koristi, sastavi s drugim djelom radi zajedničkog korištenja te uključi u zbirku ili bazu podataka i tako koristi, kao i da djelo predstavlja javnosti pod nazivom Republike Hrvatske i/ili nadležnog tijela u kojem autor obavlja državnu službu, zajedno s autorovim imenom, ako je to moguće s obzirom na način korištenja i ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela. Ove ovlasti nadležno tijelo može izvršavati u sadržaju i opsegu koji je potreban za ispunjavanje svrhe državne službe.

(4) Smatra se da je nadležno tijelo koje za Republiku Hrvatsku u skladu sa stavkom 2. ovoga članka izvršava imovinska prava na djelu stvorenom u državnoj službi dobilo autorovo odobrenje da dovrši njegovo nedovršeno djelo stvoreno u državnoj službi, za slučaj da mu državna služba prestane prije dovršetka djela, kao i u slučaju kad se opravdano može smatrati da autor ne može i sam dovršiti djelo uredno i pravodobno u skladu s potrebama nadležnog tijela, ako nije drukčije ugovoreno s autorom djela.

##### *Plaća i posebna primjerena naknada*

#### lanak 106.

(1) Pravo na naknadu za stvaranje djela u drflavnoj sluffbi i njegovo iskori-tavanje u skladu s lanakom 105. stavcima od 2. do 4. ovoga Zakona ostvaruje se primanjem pla e.

(2) Ako je kori-tenje autorskog djela stvorenog u drflavnoj sluffbi prikladno za trfli-no iskori-tavanje, autor ima pravo na posebnu primjerenu naknadu, razmjerno komercijalnom prihodu koji je njegovo autorsko djelo ostvarilo, ako je to odre eno aktom kojim se ure uje drflavna sluffba ili aktom elnika tijela u kojem autor obavlja drflavnu sluffbu, kolektivnim ugovorom ili ugovorom sklopljenim izme u nadlefnog tijela i autora.

(3) Pravo na posebnu primjerenu naknadu iz stavka 2. ovoga lanka pripada autoru neovisno o prestanku drflavne sluffbe za vrijeme ijeg je trajanja autorsko djelo nastalo.

(4) Ako se prava za autorska djela stvorena u drflavnoj sluffbi ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada u cijelosti pripada autoru, ako nije druk ije ugovoreno izme u nadlefnog tijela i autora ili ne proizlazi iz pravila odgovaraju e organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili iz ovoga Zakona.

#### *Autorska djela državnih dužnosnika*

#### lanak 107.

Odredbe lanaka 105. i 106. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovaraju i na in i na autorska djela koja u ispunjavanju i radi ispunjavanja dufnosni kih obveza stvore drflavni dufnosnici u tijelima drflavne vlasti i drflavne uprave Republike Hrvatske.

#### *Autorsko djelo stvoreno u jedinicama lokalne i područne (regionalne) samouprave*

#### lanak 108.

Odredbe lanaka od 105. do 107. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovaraju i na in i na autorska djela koja stvore sluffbenici i namje-tenici zaposleni u jedinicama lokalne i podru ne (regionalne) samouprave, kao i lanovi predstavnih tijela i izvr-na tijela u ispunjavanju i radi ispunjavanja njihovih obveza u jedinicama lokalne i podru ne (regionalne) samouprave.

#### *Autorsko djelo stvoreno u javnoj službi*

#### lanak 109.

Odredbe lanaka od 100. do 103. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovaraju i na in i na autorska djela koja stvore javni sluffbenici i namje-tenici u obavljanju javne sluffbe.

#### *Autorska djela stvorena u znanstvenom, umjetničkom, nastavnom i stručnom radu na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama*

#### lanak 110.

(1) U pogledu autorskih djela koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetni ko-nastavna, znanstvena, nastavna, suradni ka i stru na zvanja, u izvr-avanju njihove nastavne, obrazovne ili sli ne djelatnosti, na visokim u ili-tima i u znanstvenim organizacijama, primjenjuju se lanci od 100. do 103. te lanak 109. ovoga Zakona.

(2) Autorska prava na autorskim djelima koja stvore znanstvenici, suradnici i nastavnici izabrani u znanstveno-nastavna, umjetni ko-nastavna, znanstvena, nastavna, suradni ka i stru na zvanja, sukladno zakonu kojim se ure uje znanstvena i umjetni ka djelatnost i visoko obrazovanje, u izvr-avanju njihove znanstvene, istrafliva ke, stru ne, umjetni ke ili sli ne djelatnosti, na visokim u ili-tima i u znanstvenim organizacijama, pripadaju njihovim autorima, bez ograni enja, ako ugovorom o radu, drugim aktom kojim se ure uje radni odnos, kolektivnim ugovorom ili drugim ugovorom s autorom nije druk ije odre eno.

(3) Visoka učilišta i znanstvene organizacije mogu donositi pravila o upravljanju autorskim djelima i pripadaju im autorskim pravima na visokim učilištima i u znanstvenim organizacijama, u skladu s ovim Zakonom.

#### 4.3.9. Autorska djela studenata

##### *Autorska prava studenata*

##### članak 111.

(1) Autorska prava na autorskim djelima koja stvore studenti na bilo kojem studiju na visokim učilištima pripadaju njihovim autorima bez ograničenja, ako ovim Zakonom, pravilima iz stavka 3. ovog članka, ugovorom o studiranju ili drugim ugovorom sa studentom nije drukčije određeno.

(2) Odredba stavka 1. ovog članka odnosi se na autorska djela koja stvore studenti u izvršavanju svojih studentskih obveza na preddiplomskim, diplomskim i poslijediplomskim studijima, kao što su završni i seminarski radovi, radovi nastali kao rezultat znanstvenih istraživanja, umjetnički radovi i sl. no.

(3) Visoka učilišta, u skladu s pravilima o osiguranju kvalitete u znanosti i visokom obrazovanju, donose pravila o postupanju s autorskim djelima iz stavaka 1. i 2. ovog članka i njihovom iskorištavanju te ih javno objavljuju na vidljivom mjestu na svojim mrežnim stranicama. Pravila donosi najviše tijelo takve pravne osobe, kao što su senat ili vijeće, sukladno propisima i aktu kojim se uređuje ustrojstvo i nadležnosti tijela te pravne osobe.

(4) Student prije potpisivanja studiranja odnosno prije sklapanja ugovora o studiranju mora biti na primjeren način upoznat s pravilima iz stavka 3. ovog članka i mora na njih u pisanom obliku pristati da bi se na njega odnosila.

(5) Student se ne može protiviti da se njegov završni rad stvoren na bilo kojem studiju na visokom učilištu u ini dostupnim javnosti na odgovarajućoj javnoj mrežnoj bazi sveučilišne knjižnice, knjižnice sastavnice sveučilišta, knjižnice veleučilišta ili visoke škole i/ili na javnoj mrežnoj bazi završnih radova Nacionalne i sveučilišne knjižnice, sukladno zakonu kojim se uređuje znanstvena i umjetnička djelatnost i visoko obrazovanje.

(6) Ako je zbog postizanja zaštite patentom, industrijskim dizajnom ili nekim drugim pravom industrijskog vlasništva, u skladu s posebnim propisima kojima se uređuju prava industrijskog vlasništva, nužno da se privremeno zadrži tajnost sadržaja ili dijela sadržaja završnog rada, student može zahtijevati odgodu objave iz stavka 5. ovog članka do ostvarenja uvjeta za postizanje odgovarajuće zaštite pravom industrijskog vlasništva ili do prestanka potrebe za uvođenjem tajnosti.

#### Poglavlje 5.

#### ODNOS AUTORSKOG PRAVA I PRAVA VLASNIŠTVA

##### *Općenito o odnosu autorskog prava i prava vlasništva*

##### članak 112.

(1) Autorsko pravo je samostalno i neovisno o pravu vlasništva i drugih stvarnih prava na stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano.

(2) Pravo vlasništva i druga stvarna prava na stvari na kojoj je fiksirano autorsko djelo ne smiju bez odobrenja nositelja autorskog prava biti izvršavana protivno autorskom pravu, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

##### *Neovisnost pravnog prometa*

##### članak 113.

(1) Raspolaganje autorskim pravom ne utječe na pravo vlasništva na stvari na kojoj je to autorsko djelo fiksirano, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

(2) Raspolaganje vlasništvom na stvari na kojoj je fiksirano autorsko djelo ne utječe na autorsko pravo na tom djelu, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

#### *Uništenje autorskog djela*

##### članak 114.

(1) Vlasnik izvornika autorskog djela koji zna ili mora znati da autor ili neki od koautora ima poseban interes za otkupovanje tog izvornika dužan je prije uništenja obavijestiti ih o namjeri uništenja i ponuditi otkup po cijeni stvarne vrijednosti. Ako nije moguće predaja izvornika u posjed autora, vlasnik je dužan omogućiti autoru izradu primjerka autorskog djela na odgovarajući način. Ako autor ne želi otkupiti izvornik, vlasnik ga može slobodno uništiti, ali je na zahtjev autora dužan dopustiti mu njegovo fotografiranje ili snimanje prije nego što ga uništi.

(2) Vlasnik stvari koje sadrže umnožene primjerke autorskog djela nema obveze iz stavka 1. ovoga članka, osim ako zna ili mora znati da ne postoji ni izvornik ni drugi primjerci tog djela.

(3) Vlasnik stvari na kojoj je autorsko djelo fiksirano bez njegova odobrenja tu stvar može uništiti bez obveza iz stavaka 1. i 2. ovoga članka.

(4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka ne odnose se na arhitektonska djela. Vlasnik arhitektonskog djela jedino je dužan obavijestiti autora o uništenju i dopustiti autoru, na njegov zahtjev, fotografiranje ili snimanje toga djela i predati mu primjerak nacрта toga djela, ako ga ima.

#### *Izmjene i obnova arhitektonskog djela*

##### članak 115.

(1) Kod nufnih izmjena arhitektonskog djela moraju se uzeti u obzir interesi njegova vlasnika. Autor arhitektonskog djela ne može se protiviti nufnim izmjenama njegova arhitektonskog djela proizvedenim iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja.

(2) Ako je arhitektonsko djelo potrebno obnoviti iz razloga narušavanja temeljnih zahtjeva za građevinu iz zakona kojim se uređuje gradnja, njegov autor ne može se protiviti uporabi drugih materijala ako su oni od kojih je to djelo napravljeno pokazali nedostatke za korištenje ili ako te materijale nije moguće nabaviti ili ih je moguće nabaviti samo uz nerazmjerne poteškoće ili nerazmjerni trošak.

(3) U slučaju izmjena iz stavaka 1. i 2. ovoga članka, ako je na arhitektonskom djelu označeno njegovo ime, autor ima pravo zahtijevati da vlasnik zgrade uz njegovo ime stavi napomenu o nufnim izmjenama arhitektonskog djela i vremenu kad je to učinjeno ili da izbriše njegovo ime.

(4) U slučaju potrebe za izmjenom ili obnovom arhitektonskog djela nastalog na temelju javnog natječaja ili financiranog javnim sredstvima ili u slučaju kad je arhitektonsko djelo nagrađeno strukovnom nagradom, za svaku izmjenu potrebno je ishoditi suglasnost autora arhitektonskog djela. Autor ne smije uskratiti suglasnost bez opravdanog razloga te je dužan dati suglasnost na način da ne uzrokuje nerazmjerni trošak za vlasnika arhitektonskog djela ili značajno produženje vremena potrebnog za izmjenu ili obnovu arhitektonskog djela.

(5) Ako je arhitektonsko djelo zaštićeno kulturno dobro, prilikom izmjene, uključujući i obnove takvog djela, iz bilo kojeg razloga, autor takvog djela nije ovlašten protiviti se izmjenama njegova arhitektonskog djela koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje otkupovanje i zaštita kulturnih dobara.

(6) Autor arhitektonskog djela kojim se mijenja, uključujući i obnavlja kulturno dobro nije ovlašten protiviti se izmjenama svojeg arhitektonskog djela izmjene, uključujući i obnovu kulturnog dobra, koje se prema odluci nadležnog tijela zahtijevaju sukladno zakonu kojim se uređuje o uvanje i zaštita kulturnih dobara.

*Pravo pristupa autorskom djelu*

članak 116.

(1) Bez obzira na imovinska autorska prava koja po ovome Zakonu ima ili kojima je prethodno ili naknadno raspolagao, autor može zahtijevati od vlasnika ili neposrednog posjednika izvornika ili primjerka autorskog djela da mu omogući pristup njegovu djelu, ako je to prije potrebno radi izrade primjeraka autorskog djela ili prerade autorskog djela, i ne protivi se bilo kojem zakonitom interesu vlasnika odnosno posjednika.

(2) Odredbe ovoga članka ne obvezuju vlasnika i neposrednog posjednika da autoru preda izvornik odnosno primjerak autorskog djela.

*Pravo zabrane javnog izlaganja autorskog djela*

članak 117.

(1) Autor neobjavljenog djela vizualnih umjetnosti, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna te neobjavljenog fotografskog djela ima pravo, prilikom otuđenja izvornika ili primjeraka toga djela, zabraniti vlasniku njegovo izlaganje javnosti. Zabrana se daje u pisanom obliku.

(2) Pravo iz stavka 1. ovoga članka autor nema ako djelo pripada muzeju, galeriji ili sličnoj ustanovi.

*Obveze autora i nasljednika djela vizualnih umjetnosti prema vlasniku*

članak 118.

(1) Ako je autor pod svojim imenom otuđio svoje djelo vizualnih umjetnosti, on ili njegov nasljednik dužni su na zahtjev vlasniku toga djela izdati potvrdu o autorstvu.

(2) Stavak 1. ovoga članka primjenjuje se i u slučaju kad je nasljednik otuđio djelo vizualnih umjetnosti nakon autorove smrti, a autor za života nije u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden kao autor toga djela.

Poglavlje 6.

VREMENSKA OGRANIČENJA AUTORSKOG PRAVA

*Opća odredba o trajanju autorskog prava*

članak 119.

Autorsko pravo traje za života autora i 70 godina nakon njegove smrti, bez obzira na to kada je autorsko djelo zakonito objavljeno, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

*Trajanje autorskog prava za koautorsko djelo*

članak 120.

(1) Ako su koautori nositelji zajedničkoga autorskog prava na stvorenom autorskom djelu, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti koautora koji je posljednji umro.

(2) U pogledu audiovizualnih djela, rok iz članka 119. ovoga Zakona računa se od smrti posljednje preživjele od sljedećih osoba: glavni redatelj, autor scenarija, autor dijaloga i skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu.

*Trajanje autorskog prava za glazbeno djelo s riječima*

članak 121.



(1) U pogledu glazbenog djela s rije ima, rok iz lanka 119. ovoga Zakona ra una se od smrti posljednjeg preflivjelog me u autorima glazbe i autorima teksta koji su glazbu odnosno tekst stvorili posebno za kori-tenje u tom glazbenom djelu s rije ima.

(2) Ako glazba odnosno tekst nisu stvoreni posebno za kori-tenje u glazbenom djelu s rije ima, ve neovisno jedno o drugome, u odnosu na svako od njih zasebno se primjenjuje rok iz lanka 119. ovoga Zakona.

*Trajanje autorskog prava za djelo nepoznatog autora*

lanak 122.

Autorsko pravo na djelu nepoznatog autora traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz lanka 119. ovoga Zakona.

*Trajanje autorskog prava za autorsko djelo objavljeno pod pseudonimom*

lanak 123.

(1) Autorsko pravo na autorskom djelu objavljenom pod pseudonimom traje 70 godina od zakonite objave tog djela. Ako autor tijekom tog razdoblja otkrije svoj identitet, primjenjuje se rok iz lanka 119. ovoga Zakona.

(2) Ako pseudonim ne ostavlja nikakvu sumnju u pogledu identiteta autora, primjenjuje se rok iz lanka 119. ovoga Zakona.

*Trajanje autorskog prava za autorsko djelo objavljeno u dijelovima*

lanak 124.

Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu ra una od zakonite objave autorskog djela, a to se djelo objavljuje u svescima, dijelovima, nastavcima, izdanjima ili epizodama, taj se rok za svaki takav dio ra una zasebno.

*Trajanje autorskog prava za neobjavljeno autorsko djelo*

lanak 125.

Ako se trajanje autorskog prava prema ovome Zakonu ne ra una od smrti autora, a autorsko djelo nije bilo zakonito objavljeno, autorsko pravo prestaje protekom 70 godina od kada je autorsko djelo nastalo.

*Računanje rokova*

lanak 126.

Rokovi trajanja autorskog prava odre eni ovim Zakonom ra unaju se od 1. sije nja godine koja neposredno slijedi godinu u kojoj je nastala injenica od koje se ra una po etak roka.

*Učinci isteka roka*

lanak 127.

(1) Prestankom autorskog prava autorsko djelo postaje javno dobro te se mođe slobodno koristiti uz obvezu priznanja autorstva, po-tovanja autorskog djela te asti i ugleda autora.

(2) Protiv onih koji ne po-tuju obveze iz stavka 1. ovoga lanka nasljednici autora, udruge autora kojima je autor pripadao, druge osobe koje za to imaju pravni interes te Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti ovla-teni su zahtijevati prestanak povrede te obveze.

## DIO TRE I SRODNA PRAVA

### Poglavlje 1.

#### PRAVO UMJETNIKA IZVOĐAČA

##### *Umjetnici izvođači*

###### članak 128.

Umjetnici izvođači su glumci, pjevači, glazbenici, plesači i druge osobe koje glumom, pjevanjem, recitiranjem, interpretiranjem, pokretima ili na drugi način izvede autorska djela iz književnog i umjetničkog područja ili izrađuje folklor. Umjetnikom izvođačem smatra se i redatelj kazališne predstave i dirigent umjetničkog ansambla.

##### *Predmnijeva umjetnika izvođača*

###### članak 129.

Umjetnikom izvođačem smatra se fizička osoba čije je ime, pseudonim, umjetnički znak ili kod na uobičajen način označen na primjercima izvedbe ili pri objavi izvedbe, dok se ne dokaže suprotno.

##### *Zastupnik umjetničkog ansambla*

###### članak 130.

(1) Umjetnici izvođači koji su članovi umjetničkog ansambla mogu ovlastiti u pisanom obliku jednog od svojih članova ili treću osobu za zastupanje u ostvarivanju njihovih izvođačkih prava, u pogledu izvedaba koje ostvare u okviru tog umjetničkog ansambla.

(2) Za davanje ovlasti iz stavka 1. ovog članka potrebna je suglasnost većine članova umjetničkog ansambla, osim ako je drukčije određeno pravilima pojedinog umjetničkog ansambla. Smatra se da su tu ovlast dali i umjetnici izvođači koji nisu članovi ansambla, a sudjeluju u pojedinoj izvedbi tog ansambla.

(3) Odredbe ovog članka ne primjenjuju se na dirigente, soliste, redatelje kazališnih predstava i nositelje glavnih uloga, koji nisu članovi ansambla, osim ako je između njih i umjetničkog ansambla drukčije ugovoreno.

#### 1.1. Moralna prava umjetnika izvođača

##### *Pravo na priznanje umjetnika izvođača*

###### članak 131.

(1) Umjetnik izvođača ima pravo biti priznat i označen kao umjetnik izvođača.

(2) Osoba koja javno koristi umjetničku izvedbu dužna je pri svakom korištenju naznačiti umjetnika izvođača, osim ako umjetnik izvođača u pisanom obliku izjavi da ne želi biti naveden ili ako na način pojedinog javnog korištenja umjetničke izvedbe onemogućava navođenje umjetnika izvođača.

##### *Pravo na poštovanje umjetničke izvedbe*

###### članak 132.

(1) Umjetnik izvođača ima pravo usprotiviti se deformiranju, sakajenju i sličnom narušenju svoje umjetničke izvedbe te se ima pravo usprotiviti uništenju izvornika ili posljednjeg primjerka svoje fiksirane umjetničke izvedbe, uz odgovaranje u primjenu odredaba članka 114. stavaka od 1. do 3. ovog Zakona.

(2) Neznatne izmjene, prerade, prilagodbe ili obrade, kojima se ne dira u osnovni karakter umjetničke izvedbe ne smatraju se deformiranjem, sakaćenjem ili narušenjem u smislu stavka 1. ovog članka.

*Pravo na poštovanje časti i ugleda umjetnika izvođača*

članak 133.

Umjetnik izvođača ima pravo usprotiviti se korištenju umjetničke izvedbe na način kojim se povrijeđuju njegova čast ili ugled.

1.2. Imovinska prava umjetnika izvođača

*Umnožavanje*

članak 134.

Umjetnik izvođača ima isključivo pravo fiksiranja svoje nefiksirane izvedbe te daljnjeg umnožavanja svoje fiksirane izvedbe.

*Distribuiranje, iznajmljivanje i javna posudba*

članak 135.

(1) Umjetnik izvođača ima isključivo pravo distribuiranja, uključujući i pravo iznajmljivanja, svoje fiksirane izvedbe te pravo na primjerenu naknadu ako se primjerci njegove fiksirane izvedbe u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje posreduju posredovanjem javnih knjižnica.

(2) Umjetnik izvođača koji svoje pravo iznajmljivanja prepusti proizvođaču u fonogramu ili audiovizualnom producentu zadržava pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje svoje fiksirane izvedbe. Naknadu za iznajmljivanje dužna je plaćati osoba koja iznajmljuje umjetniku izvedbu.

(3) Umjetnik izvođača ne može se odreći prava na primjerenu naknadu za javnu posudbu iz stavka 1. ovog članka, kao ni prava na primjerenu naknadu za iznajmljivanje iz stavka 2. ovog članka. Pravo na primjerenu naknadu za javnu posudbu i pravo na primjerenu naknadu za iznajmljivanje ostvaruju se obavezno kolektivno.

*Priopćavanje umjetničke izvedbe javnosti*

članak 136.

(1) Umjetnik izvođača ima isključivo pravo priopćavanja javnosti svoje nefiksirane i fiksirane umjetničke izvedbe, koje obuhvaća:

ó pravo javnog izvođenja

ó pravo javnog prenošenja

ó pravo javnog priopćavanja fiksirane izvedbe

ó pravo javnog prikazivanja audiovizualne izvedbe

ó pravo emitiranja

ó pravo reemitiranja

ó pravo prijenosa izravnim protokom

ó pravo inženja dostupnim javnosti

ó pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti

ó pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti u okviru pratećih internetskih usluga

ó pravo priop avanja javnosti, uklju uju i injenje dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti izvedbama koje su u itali korisnici na platformama za dijeljenje sadrflaja putem interneta te

ó druge na ine priop avanja javnosti.

(2) Umjetnik izvo a ima pravo na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za emitiranje i svako drugo priop avanje javnosti svoje fiksirane izvedbe. Jedinstvena primjerena naknada sastoji se od pojedina nih naknada koje pripadaju umjetnicima izvo a ima i proizvo a ima fonograma.

(3) Ako je nefiksirana glazbena izvedba ili glazbena izvedba fiksirana na fonogramu ugra ena u audiovizualno djelo, umjetnik izvo a zadrflava isklju ivo pravo priop avanja javnosti odnosno udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi iz stavka 2. ovoga lanka, kojih se ne moe odre i.

#### *Korištenje izvedbe za dovršenje audiovizualnog djela*

##### lanak 137.

Ako umjetnik izvo a odbije završiti svoju izvedbu u audiovizualnom djelu ili ako zbog više sile nije u mogućnosti nastaviti izvedbu, ne može se protiviti da se ostvareni dio izvedbe koji je već koristio za dovršenje audiovizualnog djela. Takav izvo a ima odgovarajuća prava umjetnika izvo a a na već dani doprinos audiovizualnom djelu.

#### *Trajanje prava*

##### lanak 138.

(1) Pravo umjetnika izvo a a traje 50 godina od izvedbe.

(2) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga lanka izvedba fiksirana na fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priop ena javnosti, pravo traje 70 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priop avanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.

(3) Ako u razdoblju iz stavka 1. ovoga lanka fiksacija izvedbe koja nije fonogram bude zakonito izdana ili zakonito priop ena javnosti, pravo traje 50 godina od prvog takvog izdanja ili prvog takvog priop avanja javnosti, ovisno o tome koje je bilo ranije.

### 1.3. Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

##### lanak 139.

Odredbe lanaka 5., 17., 25., 26., 33., 34., lanaka od 36. do 53., lanaka od 55. do 71., lanaka od 84. do 86., lanaka od 96. do 114. te lanaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajućim i na in te u skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo umjetnika izvo a a, ako za njega nije nešto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava umjetnika izvo a a.

## Poglavlje 2.

### PRAVO PROIZVO A A FONOGRAMA

#### *Fonogram i proizvođač fonograma*

##### lanak 140.

(1) Fonogram je fiksacija zvukova izvedbe ili drugih zvukova ili onoga što predstavlja zvukove, osim u obliku fiksiranja zvukova u audiovizualno djelo.

(2) Proizvo a fonograma je fizi ka ili pravna osoba koja poduzima inicijativu i koja je odgovorna za prvo fiksiranje fonograma.

### *Predmnijeva proizvođača fonograma*

#### lanak 141.

Proizvođačem fonograma smatra se onaj tko je ime odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava proizvođača fonograma na primjercima fonograma, dok se ne dokaže suprotno.

### *Prava proizvođača fonograma*

#### lanak 142.

(1) Proizvođač fonograma ima sljedeća imovinska prava:

– isključivo pravo umnožavanja svojih fonograma

– isključivo pravo distribuiranja, uključujući i pravo iznajmljivanja svojih fonograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi fonogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posreduju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno

– isključivo pravo inženja dostupnim javnosti svojih fonograma

– isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih fonograma, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge

– isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih fonograma, uključujući i inženje dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su u Italiji korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta

– pravo, u skladu s člankom 136. stavkom 2. ovoga Zakona, na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti svojih fonograma izdanih u komercijalne svrhe; ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.

(2) Prava na fonogramu nisu ni na koji način ograničena njegovim ugrađivanjem u audiovizualno djelo.

(3) Ako je fonogram izdan u komercijalne svrhe ugrađen u audiovizualno djelo, proizvođač fonograma zadržava pravo na udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi iz stavka 1. podstavka 6. ovoga članka, koje se ne može odrediti. Pravo na takvu naknadu ostvaruje se obavezno kolektivno.

### *Prava proizvođača fonograma u pravnom prometu*

#### lanak 143.

Pravom proizvođača fonograma može se slobodno raspolagati.

### *Trajanje prava*

#### lanak 144.

Pravo proizvođača fonograma traje 50 godina od prvog fiksiranja fonograma. Ako je u tom razdoblju fonogram zakonito izdan, pravo traje 70 godina od takvog izdanja. Ako fonogram u tom razdoblju nije zakonito izdan, ali je zakonito priopćen javnosti, pravo traje 70 godina od takvog prvog priopćavanja javnosti.

### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

#### lanak 145.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33. i 34., članka od 36. do 53., članka 55., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114. te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u

skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo proizvođača fonograma, ako za njega nije ne-to posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača fonograma.

### Poglavlje 3.

#### UGOVORI IZMEĐU UMJETNIKA IZVOĐAČA I PROIZVOĐAČA FONOGRAMA

##### *Otkaz ugovora između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma*

##### članak 146.

(1) Ako 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma odnosno ako fonogram nije zakonito izdan, 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti, proizvođač fonograma ne ponudi primjerke fonograma na prodaju u količini koja zadovoljava razumne potrebe javnosti ili ga ne učini dostupnim javnosti, umjetnik izvođač može otkazati ugovor koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu.

(2) Prije otkaza ugovora iz stavka 1. ovoga članka umjetnik izvođač dužan je obavijestiti proizvođača fonograma da ima obvezu izdati fonogram u roku od godine dana, računajući od dana primitka pisane obavijesti umjetnika izvođača.

(3) Umjetnik izvođač može se odrediti prava na otkaz ugovora iz stavka 1. ovoga članka.

(4) Ako je u stvaranju umjetničke izvedbe sudjelovalo više umjetnika izvođača, oni mogu otkazati ugovor iz stavka 1. ovoga članka svi zajedno ili u skladu s odredbom članka 130. ovoga Zakona.

(5) Ako je umjetnik izvođač otkazao ugovor u skladu sa stavkom 1. ovoga članka, pravo proizvođača fonograma na tom fonogramu prestaje istekom 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

##### *Dodatna godišnja naknada*

##### članak 147.

(1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštite prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu umjetnik izvođač stekao pravo na jednokratnu naknadu, on prema ovome Zakonu stječe pravo na dodatnu godišnju naknadu.

(2) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču platiti dodatnu godišnju naknadu za svaku punu godinu koja slijedi pedesetu godinu od zakonitog izdavanja javnosti fonograma odnosno pedesetu godinu od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

(3) Umjetnik izvođač može se odrediti prava na dodatnu godišnju naknadu. Ta naknada ostvaruje se obavezno kolektivno.

(4) Dodatna godišnja naknada iznosi 20% od prihoda koji proizvođač fonograma ostvari od umnožavanja, distribuiranja i iznajmljivanja dostupnim javnosti fonograma na kojem je fiksirana izvedba umjetnika izvođača, a obračunava se prema prihodu koji proizvođač fonograma ostvari u godini koja prethodi godini njezina dospijanja.

(5) Proizvođač fonograma dužan je umjetniku izvođaču, osobi koju on ovlasti, kao i odgovarajućoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati sve podatke koji su potrebni za isplatu dodatne godišnje naknade.

##### *Promjena sadržaja ugovora u korist umjetnika izvođača*

#### lanak 148.

(1) Ako je prema ugovoru između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma koji je sklopljen za cijelo vrijeme trajanja zaštićene prava umjetnika izvođača i kojim je za proizvođača fonograma osnovano pravo iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogramu umjetnik izvođača stekao pravo na naknadu koja dopijeva u obrocima, pri obračunu iznosa takve naknade ne oduzimaju se eventualno prije plaćeni predujmovi, kao ni eventualni drugi odbici koji su određeni u takvom ugovoru.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka primjenjuje se nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.

(3) Umjetnik izvođača ima pravo zahtijevati izmjenu ugovora koji je prije 1. studenoga 2013. sklopio s proizvođačem fonograma nakon što istekne 50 godina od zakonitog izdavanja fonograma odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije izdan.

(4) Ako umjetnik izvođača i proizvođač fonograma ne postignu sporazum u vezi s pravim izmjenom ugovora sukladno stavku 3. ovoga članka, prava proizvođača fonograma na tom fonogramu prestaju istekom 50 godina od zakonitog izdavanja javnosti fonograma odnosno 50 godina od njegova zakonitog priopćavanja javnosti ako fonogram nije zakonito izdan.

#### *Ugovor o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu*

#### lanak 149.

(1) Ugovorom o iskorištavanju glazbene umjetničke izvedbe na internetu umjetnik izvođača obvezuje se za proizvođača fonograma osnovati pravo pušćenja dostupnim javnosti te odgovarajuće pravo umnoštavanja (u daljnjem tekstu: pravo iskorištavanja glazbene umjetničke izvedbe na internetu), a proizvođač fonograma obvezuje se umjetniku izvedbu na ugovoreni način iskorištavati i umjetniku izvođaču zaštićena prava platiti ugovorenu naknadu, ako ugovorom nije drukčije određeno, te se brinuti o uspjehom iskorištavanju umjetničke izvedbe na internetu i davati umjetniku izvođaču podatke o iskorištavanju u skladu s odredbama ovoga Zakona.

(2) Ugovor iz stavka 1. ovoga članka sklapa se u pisanom obliku.

(3) Proizvođač fonograma dužan je sklopiti ugovor iz stavka 1. ovoga članka u odnosu na umjetniku izvedbu koju iskorištava na internetu sa svim izvođačima koji sudjeluju u umjetniku izvedbi.

(4) Ako proizvođač fonograma ne sklopi ugovor iz stavka 1. ovoga članka s nekim od umjetnika izvođača koji sudjeluju u umjetniku izvedbi ili ugovor iz stavka 1. ovoga članka ne sadrži sve odredbe iz stavka 1. ovoga članka, smatra se da se za te umjetnike izvođače prava iskorištavanja njihove glazbene umjetničke izvedbe na internetu ostvaruju kolektivno, prema proizvođaču fonograma.

(5) Ako je umjetnik izvođaču u pogledu svoje umjetničke izvedbe ujedno i proizvođač fonograma u smislu ovoga Zakona, na njega se ne primjenjuju odredbe iz ovoga članka te on može slobodno raspolagati svojim pravima umjetnika izvođača i pravima proizvođača fonograma.

#### Poglavlje 4.

#### PRAVO AUDIOVIZUALNIH PRODUCENATA

#### *Videogram i audiovizualni producent*

#### lanak 150.

(1) Videogram je, u smislu članka 33. stavka 1. ovoga Zakona, fiksacija audiovizualnog djela, kao i slijeda pomičnih slika popraćeni zvukom ili bez zvuka.

(2) Audiovizualni producent je fizička ili pravna osoba, uključujući i nakladnike televizije, proizvođača i videospotova i druge proizvođače videograma, koja u svoje ime daje inicijativu, prikuplja financijska sredstva, organizira i preuzima odgovornost za stvaranje prve fiksacije videograma.

#### *Predmnijeva audiovizualnog producenta*

##### članak 151.

Audiovizualnim producentom smatra se onaj tko je ime odnosno naziv redovito označen kao nositelj prava audiovizualnog producenta na primjercima videograma, dok se ne dokaže suprotno.

#### *Prava audiovizualnog producenta*

##### članak 152.

Audiovizualni producent ima sljedeća imovinska prava:

• isključivo pravo umnožavanja svojih videograma

• isključivo pravo distribuiranja, uključujući i pravo iznajmljivanja svojih videograma te pravo na primjerenu naknadu ako se njegovi videogrami, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posreduju posredovanjem javnih knjižnica; pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno

• isključivo pravo javnog prikazivanja svojih videograma

• isključivo pravo inženjerske dostupnosti javnosti svojih videograma

• isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih videograma, uključujući i inženjersku dostupnost javnosti, u okviru pratećih internetskih usluga

• isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih videograma, uključujući i inženjersku dostupnost javnosti pri davanju pristupa javnosti videogramima koje su u Italiji korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.

#### *Prava audiovizualnog producenta u pravnom prometu*

##### članak 153.

Pravom audiovizualnog producenta može se slobodno raspolagati.

#### *Trajanje prava*

##### članak 154.

Pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od stvaranja prve fiksacije videograma. Ako je u tom razdoblju videogram bio zakonito izdan ili zakonito priopćen javnosti, pravo audiovizualnog producenta traje 50 godina od takva prvog izdanja ili takva prvog priopćavanja, ovisno o tome koje je bilo prije.

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

##### članak 155.

Odredbe članaka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članaka 33., 34., 36., 41. i 46., članaka od 50. do 53., članka 55., članka 56., članaka 58. do 63., članaka od 65. do 71., članaka od 84. do 86., članaka od 96. do 114. te članaka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo audiovizualnog producenta, ako za njega nije nečim posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava audiovizualnog producenta.



Poglavlje 5.  
PRAVO ORGANIZACIJA ZA EMITIRANJE  
*Programski signal, organizacija za emitiranje*

lanak 156.

(1) Programski signal je televizijski ili radijski signal koji prenosi neki sadržaj i koji je namijenjen prijemu za javnost, bez ili sa (uključujući i satelit) ili putem kablova.

(2) Organizacija za emitiranje je pravna osoba koja poduzima inicijativu te ima odgovornost za sastavljanje, raspoređivanje i emitiranje, uključujući i prijenos izravnim protokom, programa kojeg prenosi programski signal.

(3) Predmet prava organizacije za emitiranje je programski signal.

*Predmnijeva organizacije za emitiranje*

lanak 157.

Organizacijom za emitiranje smatra se ona organizacija čiji je naziv istaknut prilikom emitiranja, isticanjem vizualne oznake na ekranu ili na drugi način, kao naziv nositelja prava na programskom signalu, dok se ne dokaže suprotno.

*Prava organizacije za emitiranje*

lanak 158.

(1) Organizacija za emitiranje ima sljedeća imovinska prava:

- isključivo pravo fiksiranja svojih nefiksiranih programskih signala
- isključivo pravo umnožavanja svojih fiksiranih programskih signala
- isključivo pravo distribuiranja svojih fiksiranih programskih signala, osim iznajmljivanja i prava na naknadu za javnu posudbu
- isključivo pravo emitiranja svojih programskih signala
- isključivo pravo reemitiranja svojih programskih signala
- isključivo pravo prijenosa svojih programskih signala izravnim protokom
- isključivo pravo javnog priopćavanja svojih programskih signala emitiranih, reemitiranih, prenesenih izravnim protokom ili u drugim dostupnim javnosti, ako je takvo priopćavanje pristupačno javnosti uz plaćanje ulaznice
- isključivo pravo omogućavanja dostupnim javnosti svojih programskih signala
- isključivo pravo priopćavanja javnosti svojih programskih signala, uključujući i omogućavanje dostupnim javnosti u okviru pružanja internetske usluge te
- isključivo pravo priopćavanja javnosti, uključujući i omogućavanje dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti programskim signalima koje su u drugim korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta.

(2) Programski signal ne može biti predmetom javne posudbe.

(3) Organizacija za emitiranje ima isključiva prava i na svojim pružanim internetskim uslugama.

(4) Kabelski ili drugi operator koji samo reemitira programske signale ili ih samo priopćava javnosti izravnim protokom nije organizacija za emitiranje.

(5) Ne smatra se organizacijom za emitiranje subjekt koji prenosi program isključivo putem kablova i nema odgovornost za sastavljanje, raspoređivanje i emitiranje programa.

*Prava organizacije za emitiranje u posebnim slučajevima*

lanak 159.

(1) Kad neka fizička ili pravna osoba koja nije profesionalni novinar ni fotoreporter, s kojom organizacija za emitiranje nije sklopila ugovor o narudžbi niti je kod nje u radnom odnosu, po vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu organizacije za emitiranje dostavi na bilo koji način organizaciji za emitiranje autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim temama, s ciljem da ga objavi u okviru svojeg programskog signala, a takav se cilj podrazumijeva uvijek kad osoba izričito u pisanom obliku ne izjavi suprotno prilikom dostave, smatra se, po ovom Zakonu, da je organizacija za emitiranje ovlaštena takvo djelo ili predmet srodnog prava koristiti na isti način kao da je naručitelj takvog autorskog djela ili predmeta srodnog prava te da je stekla neisključiva imovinska prava iskorištenja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.

(2) U slučajevima iz stavka 1. ovoga članka organizacija za emitiranje nema obvezu korištenja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava ni obvezu vraćanja dostavljenog primjerka iskorištenog ili neiskorištenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava.

(3) Za slučajevima iz stavka 1. ovoga članka organizacija za emitiranje dužna je na svojim mrežnim stranicama javno objaviti opće uvjete korištenja dostavljenih autorskih djela i predmeta srodnih prava u kojima će, među ostalim, odrediti imaju li, te u kojim slučajevima i u kojem iznosu, osobe koje dostave organizaciji za emitiranje autorska djela ili predmete srodnih prava pravo na naknadu za korištenje.

#### *Prava organizacije za emitiranje u pravnom prometu*

članak 160.

Pravom organizacije za emitiranje može se slobodno raspolagati.

#### *Trajanje prava*

članak 161.

Pravo organizacije za emitiranje traje 50 godina računajući od prvog emitiranja programskog signala ili od prvog prenošenja izravnim protokom programskog signala, bez obzira na to je li ono bilo bežično ili putem kabela.

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

članak 162.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34. i 36., članka od 40. do 53., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 84. do 86., članka od 96. do 114. te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo organizacije za emitiranje, ako za njega nije nečisto posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava organizacije za emitiranje.

#### *Poglavlje 6.*

### **PRAVA NAKLADNIKA INFORMATIVNIH PUBLIKACIJA**

#### *Informativna publikacija, usluga informacijskog društva, nakladnik informativnih publikacija*

članak 163.

(1) Informativna publikacija je zbirka koja se uglavnom sastoji od pisanih autorskih djela novinarske prirode koja mogu sadržavati i ostale vrste djela ili predmete srodnih prava, uključujući i fotografije i videosadržaje i koja predstavlja pojedinačni element unutar periodične ili redovito ažurirane publikacije, koja se objavljuje pod jednim naslovom, s ciljem

informiranja javnosti o aktualnim vijestima ili drugim temama, kao što su novine ili časopis opće ili posebne tematike, i koja je objavljena na bilo kojem mediju pod inicijativom, uredni kom odgovornosti i kontrolom urednika novina ili publikacije ili novinskog nakladnika ili nakladnika medija ili pružatelja medijske usluge.

(2) Periodi ne publikacije koje se objavljuju u znanstvene ili akademske svrhe, kao što su znanstveni časopisi, ne smatraju se publikacijama iz stavka 1. ovoga članka.

(3) Usluga informacijskog društva je svaka usluga koja se obično pruža uz naknadu, na daljinu, elektroničkim sredstvima te na osobni zahtjev primatelja usluga. Pružanje usluga na daljinu znači da se usluga pruža, a da strane nisu istodobno prisutne. Elektroničkim sredstvima znači da se usluga na početku nije i prima na određenu pomoć u elektroničke opreme za obradu, uključujući i digitalnu kompresiju i pohranu podataka te u potpunosti nije, prenosi i prima telegrafski, radiovezom, optičkim sredstvima ili ostalim elektromagnetskim sredstvima. Na osobni zahtjev primatelja usluga znači da se usluga pruža prijenosom podataka na osobni zahtjev.

(4) Nakladnik informativnih publikacija je novinski nakladnik, nakladnik medija ili pružatelj medijske usluge, kako su te osobe određene zakonom kojim se uređuju mediji i zakonom kojim se uređuju elektronički mediji (na primjer, nakladnik vijesti ili novinska agencija), kad objavljuju informativne publikacije iz stavka 1. ovoga članka.

#### *Predmnijeva nakladnika informativnih publikacija*

članak 164.

Nakladnikom informativnih publikacija smatra se onaj nakladnik čije je ime ili naziv redovito na uobičajen način označen u informativnoj publikaciji ili uz informativnu publikaciju isticanjem vizualne oznake ili na drugi način, kao naziv nositelja prava na informativnoj publikaciji, dok se ne dokaže suprotno.

#### *Prava nakladnika informativnih publikacija, osim u odnosu na korištenja od strane pružatelja usluga informacijskog društva*

članak 165.

(1) Nakladnik informativnih publikacija u pogledu svojih informativnih publikacija ili dijelova informativnih publikacija ima sljedeća imovinska prava:

ó isključivo pravo umnožavanja

ó isključivo pravo distribuiranja, uključujući i pravo iznajmljivanja te pravo na primjerenu naknadu ako se njegove informativne publikacije, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posreduju posredovanjem javnih knjižnica; pravo iznajmljivanja i pravo na naknadu za javnu posudbu ostvaruje se obavezno kolektivno

ó isključivo pravo priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući i inženje dostupnim javnosti te

ó isključivo pravo prerade.

(2) Prava iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.

(3) Prava iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuju se na pružatelje usluga informacijskog društva.

#### *Prava nakladnika informativnih publikacija u odnosu na korištenja od strane pružatelja usluga informacijskog društva*

članak 166.

(1) Kad informativne publikacije ili bilo koji njihov dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva, nakladnik informativnih publikacija u pogledu svojih informativnih publikacija ima isključivo pravo:

o umnožavanja

o priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući i inženje dostupnim javnosti.

(2) Prava iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se na nakladnike informativnih publikacija koji imaju poslovni nastan u nekoj od država članica Europske unije.

(3) Prava iz stavka 1. ovoga članka ne primjenjuju se u odnosu na:

1. pojedinačne korisnike koji informativne publikacije i njihove dijelove koriste za privatne i nekomercijalne svrhe

2. radnje stavljanja *hiperlinkova*

3. korištenje pojedinačnih riječi ili vrlo kratkih isječaka, koji nemaju više od nekoliko riječi i koji ne sadrže fotografije ili videosadržaje, iz informativnih publikacija, pod uvjetom da takvo korištenje ne utječe na djelotvornost isključivih prava iz stavka 1. ovoga članka. Na djelotvornost isključivih prava osobito utječe kad se korištenjem vrlo kratkih isječaka zamjenjuje sama informativna publikacija ili kad se čitatelja odvraća od upućivanja na nju.

#### *Pravo novinskih autora na udio u naknadi nakladnika informativnih publikacija*

##### članak 167.

(1) Profesionalni novinari i fotoreporter čija su autorska djela uvrštena u informativne publikacije imaju pravo na odgovarajući udio u primjerenom naknadi koju ostvare nakladnici tih informativnih publikacija kad njihove informativne publikacije na internetu koriste pružatelji usluga informacijskog društva u smislu članka 166. ovoga Zakona. Ovo pravo ostvaruje se obavezno kolektivno.

(2) Udio u naknadi iz stavka 1. ovoga članka ne smatra se plaćenom.

#### *Nakladnik informativnih publikacija kao naručitelj ili poslodavac*

##### članak 168.

(1) Iznimno od članka 96. stavka 3. i članka 100. stavaka od 2. do 4. ovoga Zakona, autor ili nositelj srodnog prava zadržava pravo koristiti autorsko djelo ili predmet srodnog prava stvorenog po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija, na način koji nije u suprotnosti s interesima nakladnika informativnih publikacija, ali mu nije dopušteno osnovati pravo iskorištavanja autorskog djela za drugog nakladnika informativnih publikacija ili za pružatelja usluga informacijskog društva.

(2) Iznimno od članka 97. stavka 4. i članka 101. stavka 4. ovoga Zakona, ako se prava za autorska djela stvorena po narudžbi nakladnika informativnih publikacija ili u radnom odnosu kod nakladnika informativnih publikacija ostvaruju kolektivno, tako ostvarena naknada dijeli se između autora, s jedne strane, te nakladnika informativnih publikacija, s druge strane.

#### *Prava nakladnika informativnih publikacija u posebnim slučajevima*

##### članak 169.

(1) Kad neka fizička ili pravna osoba koja nije profesionalni novinar ni fotoreporter, s kojom nakladnik informativne publikacije nije sklopio ugovor o narudžbi ili drugi ugovor niti je kod njega u radnom odnosu, po vlastitoj inicijativi ili po neobvezujućem općem ili individualnom pozivu nakladnika informativnih publikacija dostavi na bilo koji način nakladniku informativnih publikacija autorsko djelo ili predmet srodnog prava novinarske prirode kojemu je svrha informiranje javnosti o aktualnim vijestima ili drugim aktualnim

temama, s ciljem da ga objavi u okviru svoje informativne publikacije, a takav se cilj podrazumijeva uvijek kad osoba izričito u pisanom obliku ne izjavi suprotno prilikom dostave, smatra se, po ovom Zakonu, da je nakladnik informativne publikacije ovlašten takvo djelo ili predmet srodnog prava koristiti na isti način kao da je naručitelj takvog autorskog djela ili predmeta srodnog prava te da je stekao neisključiva imovinska prava iskorištavanja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava u sadržaju i opsegu koji je potreban za ostvarenje djelatnosti koju obavlja, bez prostornog i vremenskog ograničenja.

(2) U slučajevima iz stavka 1. ovog članka, nakladnik informativnih publikacija nema obvezu korištenja dostavljenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava ni obvezu vraćanja dostavljenog primjerka iskorištenog ili neiskorištenog autorskog djela ili predmeta srodnog prava.

(3) Za slučajevima iz stavka 1. ovog članka nakladnik informativnih publikacija dužan je javno objaviti na svojim mrežnim stranicama opće uvjete korištenja dostavljenih autorskih djela i predmeta srodnih prava u kojima će, među ostalim, odrediti imaju li, te u kojim slučajevima i u kojem iznosu, osobe koje dostave nakladniku informativnih publikacija autorska djela ili predmete srodnih prava pravo na naknadu za korištenje.

(4) Svaka naknada za korištenje bilo kojeg predmeta zaštite iz ovog članka koja se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava pripada u cijelosti nakladniku informativnih publikacija u kojoj je objavljen.

#### *Pravo nakladnika informativnih publikacija u pravnom prometu*

članak 170.

Pravom nakladnika informativnih publikacija može se slobodno raspolagati.

#### *Trajanje prava*

članak 171.

(1) Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 165. ovoga Zakona traje deset godina od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju.

(2) Pravo nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona traje dvije godine od prve zakonite objave informativne publikacije, u odnosu na tu informativnu publikaciju.

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

članak 172.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 41. i 46., članka od 48. do 54., članka od 58. do 63., članka od 65. do 71., članka od 96. do 114. te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo nakladnika informativnih publikacija, ako za njega nije posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava nakladnika informativnih publikacija.

#### *Poglavlje 7.*

### **PRAVO PROIZVOĐAČA NEORIGINALNIH BAZA PODATAKA**

#### *Neoriginalna baza podataka, proizvođač neoriginalne baze podataka*

članak 173.

(1) Neoriginalna baza podataka je zbirka samostalnih autorskih djela, podataka ili druge građe, uređena po određenom sustavu ili metodi, čiji su elementi pojedinačno pristupa ni

elektroni kim ili drugim sredstvima, pri čemu je postizanje, verifikacija ili predstavljanje sadržaja takve baze podataka zahtijevalo kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje koje se može sastojati od sredstava, utrošenog vremena i uložene truda te drugih ulaganja.

(2) Zaštita koju ufliva neoriginalna baza podataka ne protefle se na njezin sadržaj i ni na koji način ne utječe na prava koja postoje na autorskim djelima i predmetima srodnih prava uvrštenim u tu bazu podataka, niti se odnosi na ikakva druga prava ili obveze koje postoje na podacima ili na drugoj grafičkoj sadržanoj u toj bazi podataka.

(3) Zaštita neoriginalne baze podataka nezavisna je od njezine zaštite autorskim pravom ili bilo kojim drugim pravom i primjenjuje se bez obzira na to je li baza podataka ujedno prikladna za zaštitu autorskim ili bilo kojim drugim pravom.

(4) Zaštita neoriginalne baze podataka ne utječe na zaštitu njezina sadržaja patentom, fligom ili industrijskim dizajnom, na propise o zaštiti kulturne baštine, o ograničavajućim praksama i zaštiti potrošačkog trgovanja, o zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, kao ni na ugovorno pravo.

(5) Proizvođač neoriginalne baze podataka je pravna ili fizička osoba koja u svoje ime daje inicijativu i poduzima kvalitativno i/ili kvantitativno znatno ulaganje u proizvodnju neoriginalne baze podataka.

#### *Predmet zaštite*

##### članak 174.

(1) Predmet zaštite pravom proizvođača neoriginalne baze podataka, uz primjenu članka 175. ovoga Zakona, obuhvaća:

1. cjelokupan sadržaj neoriginalne baze podataka
2. svaki kvalitativno i/ili kvantitativno znatni dio sadržaja neoriginalne baze podataka
3. kvalitativno i/ili kvantitativno neznatne dijelove sadržaja neoriginalne baze podataka kad se ti dijelovi koriste izvlačenjem ili ponovnim korištenjem, ponavljano i sustavno, pa je to u suprotnosti s redovitim korištenjem neoriginalne baze podataka ili neopravdano šteti zakonitim interesima proizvođača neoriginalne baze podataka.

(2) Zaštita koja je ovim Zakonom predviđena za neoriginalne baze podataka ne odnosi se na računalne programe koji su korišteni za njihovu izradu ili rad. Takvi računalni programi zaštićeni su kao zasebna autorska djela ako su originalne intelektualne tvorevine individualnog karaktera.

#### *Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka*

##### članak 175.

(1) Proizvođač neoriginalne baze podataka ima sljedeća imovinska prava u odnosu na radnje izvlačenja i/ili ponovnog korištenja neoriginalne baze podataka:

- ó isključivo pravo umnožavanja
- ó isključivo pravo distribuiranja, uključujući i pravo iznajmljivanja, osim prava na naknadu za javnu posudbu
- ó isključivo pravo priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući i inženje dostupnim javnosti
- ó isključivo pravo prerade.

(2) Radnja izvlačenja znači trajan ili privremen prijenos cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka na drugi medij bilo kojim sredstvima ili u bilo kojem obliku.

(3) Radnje ponovnog korištenja znači svaki oblik inženja dostupnim javnosti cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka distribuiranjem primjeraka baze podataka, iznajmljivanjem, prijenosom putem interneta ili drugim oblicima prijenosa ili transmisije.

(4) Iscrpljenje prava distribuiranja iz članka 34. stavka 4. ovoga Zakona odnosi se samo na daljnju prodaju neoriginalne baze podataka.

(5) Neoriginalna baza podataka ne može biti predmetom javne posudbe.

(6) Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka iz ovoga članka pripada proizvođaču u koji je državljanin države članice Europske unije ili ima uobičajeno boravište ili registrirano sjedište, središnju upravu ili glavno mjesto poslovanja u državi članici Europske unije. Ako proizvođač neoriginalne baze podataka ima samo registrirano sjedište u državi članici Europske unije, njegovo djelovanje mora biti stvarno i trajno povezano s gospodarstvom države članice Europske unije.

#### *Prava i obveze ovlaštenog korisnika*

##### članak 176.

(1) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka može koristiti neznatne dijelove njezina sadržaja za bilo kakvu namjenu. Ako je ovlašten samo u pogledu dijela baze podataka, ovaj se stavak primjenjuje samo na taj dio.

(2) Ovlašteni korisnik neoriginalne baze podataka u inženje dostupnom javnosti ne smije obavljati radnje koje su u suprotnosti s uobičajenim korištenjem te baze ili koje u nerazumnoj mjeri nanose štetu zakonitim interesima njezina proizvođača.

(3) Ovlašteni korisnik objavljene neoriginalne baze podataka ne smije štetiti autorima i nositeljima srodnih prava u pogledu autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su uvršteni u tu bazu podataka.

(4) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništene su.

#### *Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka u pravnom prometu*

##### članak 177.

Pravom proizvođača neoriginalne baze podataka može se slobodno raspolagati.

#### *Trajanje prava*

##### članak 178.

(1) Pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od završetka izrade baze podataka. Ako je unutar toga razdoblja neoriginalna baza podataka zakonito objavljena, pravo proizvođača neoriginalne baze podataka traje 15 godina od takve zakonite objave.

(2) Svaka kvalitativno ili kvantitativno znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka, koja je poduzeta uz znatno novo ulaganje dovodi do ponovnog započinjanja tijeka roka zaštite iz stavka 1. ovoga članka. Znatna izmjena sadržaja neoriginalne baze podataka uključuje i postupno dopunjavanje, brisanje i mijenjanje baze.

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o autorskom pravu*

##### članak 179.

Odredbe članka 5., 17. i 25., članka 26. stavka 3., članka 33., 34., 36., 46. i 54., članka od 58 do 63., članka od 65. do 71., članka od 96. do 114. te članka 126. i 127. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajući način te u skladu s odredbama ovoga poglavlja i na pravo proizvođača neoriginalne baze podataka, ako za njega nije posebno određeno ili ne proizlazi iz pravne naravi prava proizvođača neoriginalne baze podataka.

## Poglavlje 8.

### PRAVO NAKLADNIKA NA PISANIM IZDANJIMA

#### *Pravo nakladnika na prvom izdanju neobjavljenih slobodnih autorskih djela*

##### lanak 180.

(1) Osoba koja prvi put zakonito izda ili priop i javnosti jo–neobjavljeno autorsko djelo na kojemu je autorsko pravo istekom roka za–tite prestalo, stje e pravo koje odgovara imovinskim autorskim pravima po ovom Zakonu.

(2) Pravo iz stavka 1. ovoga lanka traje 25 godina od prvog zakonitog izdanja djela ili priop avanja javnosti i njime se mođe slobodno raspolagati.

## DIO ETVRTI

### SADRfAJNA OGRANI ENJA AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

#### *Zajedničke odredbe*

##### lanak 181.

(1) Objavljenim autorskim djelom ili predmetom srodnog prava iz ovoga Zakona mođe se koristiti bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, samo u slu ajevima koji su u ovom Zakonu izri ito navedeni (u daljnjem tekstu: sadrflajna ograni enja).

(2) Odredbe o sadrflajnim ograni enjima iz ovoga dijela Zakona odnose se samo na takvo kori–tenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava koje se ne suprotstavlja njihovu redovitom kori–tenju i ne –teti neopravdano zakonitim interesima nositelja prava.

#### *Privremene radnje umnožavanja*

##### lanak 182.

Privremene radnje umnoflavanja autorskog djela, ija je jedina svrha omogu avanje prijenosa u mreffi izme u tre ih strana putem posrednika ili ovla–teno kori–tenje autorskog djela, koje su prolazne ili popratne, koje ine sastavni i bitni dio tehnolo–kog procesa i koje kao takve nemaju nezavisan gospodarski zna aj, izuzete su od autorskih i srodnih isklju ivih prava umnoflavanja iz lanka 33. ovoga Zakona.

#### *Umnožavanje autorskog djela za privatno korištenje uz plaćanje odgovarajuće naknade*

##### lanak 183.

(1) Dopu–teno je fizi koj osobi, bez autorova odobrenja, iz zakonito objavljenog izvora umnoflavati autorsko djelo na bilo koju podlogu, kao i umnoflavati autorsko djelo u obliku fotokopije, ako to ini za privatno kori–tenje koje nema izravno ili neizravno komercijalnu svrhu i nije namijenjeno ili pristupa no javnosti.

(2) Kad se autorsko djelo mođe umnoflavati bez autorova odobrenja u skladu s odredbama stavka 1. ovoga lanka, autori djela za koja se, s obzirom na njihovu prirodu, mođe o ekivati da e bez njihova odobrenja biti umnoflena snimanjem na nosa e zvuka, slike ili teksta ili fotokopiranjem, za privatno kori–tenje, imaju pravo na odgovaraju u naknadu od prodaje praznih nosa a zvuka, slike ili teksta i ure aja za tonsko i vizualno snimanje te ure aja za fotokopiranje.

(3) Autori imaju, osim prava iz stavka 2. ovoga lanka, i pravo na odgovaraju u naknadu od fizi ke ili pravne osobe koja uz naplatu obavlja usluge fotokopiranja.

(4) S fotokopiranjem su izjedna ene sve druge tehnike umnoflavanja, a s ure ajima za tonsko i vizualno snimanje izjedna eni su drugi ure aji koji omogu avaju isti u inak.

#### *Naplata odgovarajuće naknade za umnožavanje za privatno korištenje*



#### lanak 184.

(1) Odgovaraju u naknadu iz članka 183. stavka 2. ovoga Zakona plaćaju proizvođači i praznih nosača zvuka, slike ili teksta, proizvođači i uređaji za tonsko i vizualno snimanje, proizvođači i uređaji za fotokopiranje te solidarno s njima uvoznici praznih nosača zvuka, slike ili teksta, uređaji za tonsko i vizualno snimanje, uređaji za fotokopiranje, osim ako je riječ o uvozu malih količina namijenjenih za privatno i nekomercijalno korištenje kao dio osobne prtljage. Ako se navedeni uređaji i predmeti ne proizvode u Republici Hrvatskoj, naknadu plaća uvoznik.

(2) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade nastaje pri prvoj prodaji u Republici Hrvatskoj ili uvozu u Republiku Hrvatsku novih praznih nosača zvuka, slike ili teksta, novih uređaja za tonsko i vizualno snimanje te novih uređaja za fotokopiranje.

(3) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade nastaje i onda kad su uređaji i nosači iz stavka 1. ovoga članka uneseni u Republiku Hrvatsku iz druge države članice Europske unije.

(4) Obveza plaćanja odgovarajuće naknade ne nastaje ako se novi prazni nosači i zvuka, slike ili teksta, novi uređaji za tonsko i vizualno snimanje te novi uređaji za fotokopiranje iznose ili izvoze iz Republike Hrvatske.

(5) Naknada iz članka 183. stavka 3. ovoga Zakona plaća se prema podacima o broju uvođenih fotokopija.

(6) Autori se ne mogu odreći prava na odgovarajuću naknadu iz članka 183. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona. Naknada se ostvaruje obavezno kolektivno.

#### *Odgovarajuća primjena odredaba o umnožavanju za privatno korištenje na srodna prava*

#### lanak 185.

(1) Odredbe članka 183. i 184. ovoga Zakona primjenjuju se na odgovarajućim načinima umjetnike izvođače, proizvođače fonograma, audiovizualne producente i nakladnike informativnih publikacija.

(2) Programski signali organizacija za emitiranje mogu se umnožavati za privatno korištenje u skladu s člankom 183. stavkom 1. ovoga Zakona, bez plaćanja odgovarajuće naknade iz članka 183. stavka 2. ovoga Zakona.

(3) Bez obzira na to što nemaju vlastito isključivo pravo umnožavanja, nakladnici pisanih izdanja imaju vlastito pravo na odgovarajuću naknadu za umnožavanje njihovih izdanja za privatno korištenje, uz odgovarajuću primjenu članka 183. i 184. ovoga Zakona.

(4) Pravo na odgovarajuću naknadu iz stavka 3. ovoga članka traje 50 godina od zakonitog izdanja djela, računajući od 1. siječnja godine koja neposredno slijedi godinu izdavanja. Njime se može slobodno raspolagati.

#### *Slučajevi kad umnožavanje za privatno korištenje nije dopušteno*

#### lanak 186.

Nije dopušteno umnožavanje za privatno korištenje cijele knjige, osim ako su primjerci te knjige rasprodani najmanje dvije godine, grafičkih izdanja glazbenih djela (notni materijal), autorskih baza podataka, neoriginalnih baza podataka, kartografskih djela, računalnih programa, kao ni izgradnja arhitektonskog objekta, ako ovim Zakonom ili ugovorom nije drukčije određeno.

#### *Rudarenje teksta i podataka u svrhe znanstvenog istraživanja*

#### lanak 187.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela, uključujući i autorske baze podataka, i predmeta srodnih prava, uključujući i

radnje izvla enja dijela sadržaja i radnje ponovnog korištenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadržaja neoriginalne baze podataka, koje obavljaju znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine radi rudarenja teksta i podataka za potrebe znanstvenog istraživanja u autorskim djelima i predmetima srodnih prava kojima imaju zakonit pristup.

(2) Znanstvena organizacija je sveučilište, uključujući i njegove knjižnice, znanstveni institut ili zavod, sastavnica sveučilišta, bolnica koja provodi istraživanja ili bilo koji drugi subjekt čiji je glavni cilj provoditi znanstveno istraživanje ili provoditi obrazovne aktivnosti koje uključuju i provedbu znanstvenog istraživanja na neprofitnoj osnovi ili ponovnim ulaganjem sve dobiti u znanstveno istraživanje ili u skladu s misijom javnog interesa koji je priznala Republika Hrvatska (primjerice javnim financiranjem ili posebnim zakonom ili javnim ugovorima), i to na način da pristup rezultatima dobivenim takvim znanstvenim istraživanjem ne može na povlaštenoj osnovi dobiti poduzetnik koji ostvaruje odlučujući i utjecaj na takvu organizaciju.

(3) Institucija kulturne baštine je javno dostupna knjižnica ili muzej, arhiv ili ustanova filmske ili audiovizualne baštine. To uključuje nacionalne knjižnice i nacionalne arhive, kao i arhive i javno dostupne knjižnice obrazovnih institucija, znanstvenih organizacija i javnih organizacija za emitiranje.

(4) Rudarenje teksta i podataka podrazumijeva svaku automatiziranu analitičku tehniku čiji je cilj analiza teksta i podataka u digitalnom obliku radi stvaranja podataka, koje uključuju uzorke, trendove i korelacije.

(5) Zakonit pristup podrazumijeva pristup sadržaju zaštićenom autorskim pravom ili srodnim pravima koji se temelji, među ostalim, na ugovornom odnosu između nositelja prava i znanstvenih organizacija i institucija kulturne baštine koji može biti pretplatnički odnos, odnos zasnovan na politici otvorenog pristupa ili na drugim zakonitim načinima stjecanja pristupa sadržaju zaštićenom autorskim pravom ili srodnim pravima. Smatra se da zakonit pristup imaju sve osobe obuhvaćene pretplatama i ugovorima o korištenju zbog svoje povezanosti sa znanstvenim organizacijama i institucijama kulturne baštine.

(6) Znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine moraju rezultate umnožavanja i izvlačenja nastalih u skladu sa stavkom 1. ovoga članka pohraniti uz odgovarajuću razinu sigurnosti i mogu ih zadržati za potrebe znanstvenog istraživanja, uključujući i za provjeru rezultata znanstvenog istraživanja.

(7) Nositelji prava smiju primjenjivati mjere kojima se osigurava sigurnost i cjelovitost mreža i baza podataka na ili u kojima su smještena djela i predmeti srodnih prava, kao što su mjere provjere IP adrese ili postupak autentifikacije korisnika. Te mjere moraju biti razmjerne uključujući rizicima i ne smiju prelaziti ono što je nužno za ostvarenje cilja osiguravanja sigurnosti i cjelovitosti sustava te se njima ne smije ugrožavati učinkovitost primjene ograničenja iz stavka 1. ovoga članka.

(8) Nositelji prava, znanstvene organizacije i institucije kulturne baštine moraju surađivati radi dogovaranja najboljih praksi povezanih s primjenom obveza iz stavka 6. i mjera iz stavka 7. ovoga članka.

(9) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništavne su.

#### *Rudarenje teksta i podataka u druge svrhe*

članak 188.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u svrhu rudarenja teksta i podataka kako je ono određeno u članku 187. stavku 4. ovoga Zakona, umnožavanje autorskih djela, uključujući i umnožavanje autorskih baza podataka i radunalnih programa te preradenih radunalnih programa u smislu članka 15. stavka 1. ovoga Zakona, i predmeta

srodnih prava, kao i radnje izvla enja dijela sadrflaja i radnje ponovnog kori-tenja cjelokupnog ili znatnog dijela sadrflaja neoriginalne baze podataka.

(2) Rezultati umnoflavanja i izvla enja iz stavka 1. ovoga lanka mogu se zadrflati samo onoliko vremena koliko je potrebno da bi se ostvarila svrha rudarenja teksta i podataka.

(3) Ograni enje iz stavka 1. ovoga lanka odnosi se na autorska djela i predmete srodnih prava kojima se mofle zakonito pristupiti te pod uvjetom da prava kori-tenja na njima nisu izri ito na primjeren na in pridrflali njihovi nositelji prava.

(4) Primjereni na ini pridrflaja prava mogu biti: strojno itljiv na in koji uklju uje metapodatke, op i uvjeti koji se odnose na mreflne stranice i uslugu, ugovorne odredbe ili jednostrane izjave nositelja prava.

(5) Kad je rije o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su u injeni dostupnim javnosti na internetu, jedini primjereni na in pridrflaja prava je strojno itljiv na in koji uklju uje metapodatke i op e uvjete koji se odnose na mreflne stranice ili uslugu.

### *Slobodno korištenje djela siročadi*

#### lanak 189.

(1) Dopu-teno je institucijama kulturne ba-tine iz lanka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama te javnim organizacijama za emitiranje, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, umnoflavati djela siro ad koja su sadrflana u njihovim zbirka u smislu lanka 191. stavka 2. ovoga Zakona, u svrhu digitalizacije, injenja dostupnim javnosti, indeksiranja, katalogiziranja, o uvanja ili obnove te ih initi dostupnim javnosti. Radnje umnoflavanja i injenja dostupnim javnosti navedene institucije mogu poduzimati samo radi postizanja ciljeva vezanih uz njihove zada e od javnog interesa, posebno radi o uvanja i obnavljanja djela siro adi koja ine sastavni dio njihovih zbirki te osiguravanja njihove dostupnosti za kulturne i obrazovne potrebe.

(2) Institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga lanka mogu od kori-tenja opisanih u stavku 1. ovoga lanka ostvarivati prihode, isklju ivo u svrhu pokrivanja svojih tro-kova u vezi s digitalizacijom i injenjem dostupnim javnosti djela siro adi. To ne utje e na njihovo pravo na slobodu ugovaranja u okviru provedbe svojih zada a od javnog interesa, posebno u pogledu sklapanja sporazuma o javno-privatnom partnerstvu.

(3) Prilikom svakog kori-tenja djela siro adi institucije, ustanove i organizacije iz stavka 1. ovoga lanka duflne su na uobi ajen na in navesti autora odnosno koautore tih djela koji su identificirani.

(4) Autor ili koautor koji ukine status djela siro eta u skladu s lankom 25. stavkom 7. ovoga Zakona ima pravo na pravi nu naknadu za dotada-nje kori-tenje svojeg djela kao djela siro eta. Pravi nu naknadu duflna je isplatiti institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1. ovoga lanka koja je koristila djelo.

(5) Visina pravi ne naknade iz stavka 4. ovoga lanka odre uje se s obzirom na kategoriju djela siro eta, uzimaju i u obzir, me u ostalim, ciljeve Republike Hrvatske u podru ju promicanja kulture, nekomercijalnu narav kori-tenja koje poduzima institucija, ustanova ili organizacija iz stavka 1. ovoga lanka i kojim se ostvaruju ciljevi vezani uz njihove zada e od javnog interesa, kao -to su promicanje u enja i -irenje kulture, te mogu u -tetu koju su pretrpjeli autori. Pravi na naknada ispla uje se za najvi-e tri godine unatrag, ra unaju i od dana ukidanja statusa djela siro eta.

(6) Zahtjev za isplatu pravi ne naknade mofle postaviti autor ili odgovaraju a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zahtjev za isplatu pravi ne naknade zastarijeva u roku od godine dana, ra unaju i od dana ukidanja statusa djela siro eta.

(7) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na odgovaraju i na in na srodna prava iz ovoga Zakona.

(8) Odredbe ovoga članka ne utječu na obveze i prava stečena drugim propisima o drugim pravima intelektualnog vlasništva, uvjetnom pristupu, pristupu uslugama reemitiranja, zaštiti kulturne baštine, obvezi deponiranja, zaštiti poštenog trgovanja, zaštiti neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, sigurnosti, povjerljivosti, zaštiti podataka i privatnosti, pristupu javnim dokumentima, ugovornom pravu te o slobodi tiska i slobodi izražavanja u medijima.

#### *Efemerne snimke*

##### članak 190.

(1) Dopušteno je organizaciji za emitiranje koja ima odobrenje za emitiranje autorskog glazbenog djela s riječi ima ili bez riječi i umjetničke glazbene izvedbe, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati ih vlastitim sredstvima na nosaču zvuka, slike ili teksta, za potrebe vlastitog emitiranja (efemerne snimke).

(2) Organizacija za emitiranje dužna je efemerne snimke iz stavka 1. ovoga članka najkasnije u roku od 30 dana od dana emitiranja uništiti ili ih pohraniti u vlastitom ili u javnom slufbenom arhivu ako te snimke imaju posebnu dokumentarnu vrijednost.

(3) Efemerne snimke koje su u skladu s odredbama stavka 2. ovoga članka pohranjene mogu se ponovo emitirati, reemitirati, prenijeti izravnim protokom, uiniti dostupnim javnosti, biti sadržane u pratećoj internetskoj usluzi te im se može dati pristup javnosti u skladu s člankom 50. ovoga Zakona, uz odobrenje nositelja prava i plaćanje naknade. Ovo se pravo obavezno ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava.

#### *Očuvanje kulturne baštine*

##### članak 191.

(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavati autorska djela i predmete srodnih prava koji su trajni dio njihovih zbirki, u bilo kojem formatu ili na bilo kojem mediju, u svrhu njihova očuvanja te u mjeri koja je za to potrebna u tom smislu.

(2) Smatra se da su autorska djela i predmeti srodnih prava dio zbirki institucija kulturne baštine u slučajevima kad su primjerci tih djela i predmeta srodnih prava u vlasništvu institucije kulturne baštine ili ih ona trajno drži na temelju ugovora o korištenju, depozitu ili trajnoj posudbi ili sličnog ugovornog odnosa.

(3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništavne su.

#### *Korištenje djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu*

##### članak 192.

(1) Dopušteno je institucijama kulturne baštine iz članka 187. stavka 3. ovoga Zakona, na nekomercijalnim mrežnim stranicama, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava nedostupnih na tržištu, koji su trajni dio njihovih zbirki u smislu članka 191. stavka 2. ovoga Zakona, za nekomercijalne svrhe, pod uvjetom da prilikom korištenja navedu imena autora ili drugog nositelja prava kojeg je moguće utvrditi, osim ako se pokazuje da to nije moguće.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se u odnosu na skupove djela ili predmete srodnih prava nedostupnih na tržištu ako na temelju razumnog napora iz članka 17. stavaka od 1. do 3. ovoga Zakona proizlazi da postoje dokazi da se ti skupovi uglavnom sastoje od:

ó djela ili predmeta srodnih prava, osim audiovizualnih djela, prvi put objavljenih ili, ako nisu objavljeni, prvi put emitiranih u tre ojoj zemlji

ó audiovizualnih djela iji producenti imaju sjedi-te ili uobi ajeno boravi-te u tre ojoj zemlji ili

ó djela ili predmeta srodnih prava drflavljana tre ih drflava kad se, nakon razumnog napora, nije mogla utvrditi drflava lanica Europske unije ili tre a drflava u skladu s podstavcima 1. i 2. ovoga stavka.

(3) Uzima se da se kori-tenja uz primjenu ograni enja iz stavka 1. ovoga lanka odvijaju samo na podru ju Republike Hrvatske ako institucija kulturne ba-tine ima sjedi-te u Republici Hrvatskoj.

(4) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga lanka primjenjuju se samo na one vrste autorskih djela i predmete srodnih prava za koje u Republici Hrvatskoj ne postoji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(5) Podatke o djelima i predmetima srodnih prava koji se koriste na temelju ovoga lanka institucije kulturne ba-tine duflne su dostaviti u skladu s lankom 17. stavkom 5. ovoga Zakona.

#### *Ograničenja prava umnožavanja u korist pojedinih ustanova*

lanak 193.

Dopu-teno je znanstvenim organizacijama iz lanka 187. stavka 2. ovoga Zakona, institucijama kulturne ba-tine iz lanka 187. stavka 3. ovoga Zakona, obrazovnim ustanovama, ustanovama za pred-kolski odgoj te socijalnim i karitativnim ustanovama, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, umnoflavati autorsko djelo ili predmet srodnog prava iz ovoga Zakona na bilo koju podlogu, za svoje posebne potrebe koje su u suglasju s njihovom javnom svrhom, kao -to su potrebe o uvanja i osiguranja gra e, tehni ke obnove i popravljanja gra e, upravljanja zbirkom u smislu lanka 191. stavka 2. ovoga Zakona i ostale vlastite potrebe, ako pritom ne ostvaruju izravnu ili neizravnu imovinsku ili komercijalnu korist.

#### *Ograničenje u korist osoba s invaliditetom*

lanak 194.

Dopu-teno je, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, za potrebe osoba s invaliditetom, kori-tenje autorskih djela i predmeta srodnih prava na na in koji je u izravnoj vezi s invaliditetom tih osoba i koje je nekomercijalne naravi, a u opsegu potrebnom za odnosni invaliditet.

#### *Ograničenje u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja*

lanak 195.

(1) Dopu-teno je, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, umnoflavanje, distribuiranje, priop avanje javnosti na bilo koji na in, kao i prerada autorskih djela, uklju uju i ra unalne programe i autorske baze podataka, te predmeta srodnih prava, uklju uju i neoriginalne baze podataka, koji su zakonito izdani ili na drugi na in zakonito objavljeni javnosti u obliku knjiga, periodičnih publikacija, novina, asopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, uklju uju i notne materijale, te ilustracija koje su s njima povezane, na bilo kojem mediju, uklju uju i u zvumnom obliku, kao -to su zvumne knjige, te u digitalnom obliku, u svrhu obavljanja bilo koje radnje koja je potrebna:

ó da bi korisnik koji ima zakonit pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava, ili osoba koju on ovlasti, izradio njegov primjerak u pristupa nom formatu, isklju ivo za svoju uporabu i

ó da bi ovla-teni subjekt koji ima zakonit pristup takvom autorskom djelu ili predmetu srodnog prava izradio njegov primjerak u pristupa nom formatu ili da bi takav primjerak priop io, u inio dostupnim javnosti, distribuirao ili posudio korisniku ili drugom ovla-tenom subjektu na neprofitnoj osnovi, isklju ivo za uporabu korisnika.

(2) Korisnik je, za potrebe ovoga lanka i lanka 196. ovoga Zakona, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, osoba koja:

ó je slijepa

ó ima o-te enje vida koje nije mogu e popraviti tako da joj vidna funkcija bude u osnovi istovjetna onoj koju ima osoba koja nema takvo o-te enje te koja zbog toga ne mo fle itati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takvo o-te enje

ó ima perceptivne smetnje ili pote-ko e u itanju te zbog toga ne mo fle itati tiskana izdanja u istoj mjeri kao osoba koja nema takve smetnje ili pote-ko e ili

ó zbog tjelesnog o-te enja ili motorikih smetnji nije u stanju drflati knjigu ili rukovati njome ili fokusirati ili pomicati o i u mjeri u kojoj bi se u na elu omogu ilo itanje.

(3) Primjerak u pristupa nom formatu je primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava iz stavka 1. ovoga lanka izra en u formatu kojim se korisniku iz stavka 2. ovoga lanka omogu uje pristup djelu ili predmetu srodnog prava, uklju uju i pristup jednako izvediv i ugodan kao i osobi koja nema nijedno od o-te enja, smetnji ili pote-ko a iz stavka 2. ovoga lanka (u daljnjem tekstu: primjerak u pristupa nom formatu).

(4) Svaki primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupa nom formatu mora biti izra en tako da se po-tuje cjelovitost izvornika, uzimaju i u obzir izmjene koje su nufne da bi se izradio primjerak u pristupa nom formatu.

(5) Ovla-teni subjekt je bilo koja osoba koja na neprofitnoj osnovi prufla korisnicima usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog itanja ili pristupa podacima, -to uklju uje i javnu ustanovu ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge prufla korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucijskih obveza ili kao dio svojih zada a od javnog interesa, u skladu s posebnim propisima (u daljnjem tekstu: ovla-teni subjekt).

(6) Ograni enje iz ovoga lanka ne mo fle se ugovorom isklju iti niti ograni iti.

*Ograničenje u korist osoba koje su slijepa, imaju oštećenje vida ili druge poteškoće u korištenju tiskanih izdanja na unutarnjem tržištu*

lanak 196.

(1) Ograni enje autorskih i srodnih prava propisano u lanku 195. ovoga Zakona mo fle koristiti ovla-teni subjekt iz Republike Hrvatske za korisnika ili drugi ovla-teni subjekt iz bilo koje druge drflave lanice Europske unije.

(2) Korisnik ili ovla-teni subjekt iz Republike Hrvatske mo fle pribaviti primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava u pristupa nom formatu od ovla-tenog subjekta iz bilo koje druge drflave lanice Europske unije ili imati pristup takvom primjerku.

(3) Ovla-teni subjekt duflan je utvrditi vlastitu praksu i pridrflavati je se kako bi osigurao da:

ó distribuirati, priop avati javnosti i ini dostupnim javnosti primjerke autorskih djela i predmete srodnih prava u pristupa nom formatu samo korisnicima ili drugim ovla-tenim subjektima

ó poduzima odgovaraju e aktivnosti usmjerene odvr anju od neovla–tenog umnoflavanja, distribuiranja, priop avanja javnosti i injenja dostupnim javnosti primjeraka u pristupa nom formatu

ó posve uje duflnu paflnju u rukovanju autorskim djelima i predmetima srodnih prava te njihovim primjercima u pristupa nom formatu, kao i u vo enju evidencija o njima

ó objavljuje i aflurira, prema potrebi, na svojim mrefnim stranicama ili na druge na ine na internetu ili izvan njega, podatke o na inima ispunjavanja svojih obveza iz ovoga stavka.

(4) Ovla–teni subjekt je pri utvr ivanju prakse iz stavka 3. ovoga lanka duflan po–tovati propise o prikupljanju i obradi osobnih podataka korisnika.

(5) Ovla–teni subjekt duflan je korisnicima, drugim ovla–tenim subjektima te nositeljima autorskog i srodnih prava ija djela ili predmete srodnih prava koristi u skladu sa sadrflajnim ograni enjem iz lanka 195. ovoga Zakona na odgovaraju i na in dostaviti sljede e podatke:

ó popis autorskih djela ili predmeta srodnih prava koje ima u pristupa nom formatu te podatke o raspolofovlim primjercima u pristupa nom formatu te

ó imena i podatke za kontakt ovla–tenih subjekata s kojima razmjenjuje primjerke u pristupa nom formatu u skladu sa stavkom 1. ovoga lanka.

(6) Drflavni zavod za intelektualno vlasni–tvo Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Zavod) pozvat e ovla–tene subjekte iz Republike Hrvatske da mu na dobrovoljnoj osnovi dostave svoje aflurne nazive i podatke za kontakt, radi dostave Europskoj komisiji u svrhu injenja dostupnim javnosti putem sredi–njeg mjesta za pristup takvim podacima na internetu.

(7) Zavod je duflan Europskoj komisiji dostavljati informacije vezane uz mogu nosti pobolj–anja pristupa drugim vrstama autorskih djela i predmetima za–tite srodnih prava u korist osoba koje su slijepe, koje imaju o–te enje vida ili imaju drugih pote–ko a u kori–tenju tiskanim materijalima, kao i uz mogu nost pristupa takvim djelima i predmetima za–tite za osobe s drugim vrstama invaliditeta te druge relevantne informacije potrebne za izradu izvje– a Europske komisije vezanih uz iznimke autorskog i srodnih prava u korist osoba s invaliditetom.

#### *Zbirke namijenjene nastavi ili znanstvenom istraživanju*

##### *lanak 197.*

(1) Dopu–teno je, bez odobrenja nositelja prava, umnoflavanje na papir ili bilo koji drugi medij i distribuiranje pojedinih odlomaka zakonito objavljenih autorskih djela ili cjelovitih kratkih autorskih djela s podru ja znanosti, knjifevnosti i glazbe, kao i pojedina nih objavljenih autorskih djela s podru ja vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti i industrijskog dizajna, fotografskih ili kartografskih djela te prikaza znanstvene ili tehni ke prirode, pojedinih odlomaka zakonito objavljenih umjetni kih izvedaba, fonograma ili videograma ili cjelovitih kratkih umjetni kih izvedaba, fonograma ili videograma, u obliku zbirke koja sadrflava priloge vi–e autora i drugih nositelja prava i koja je po svojem sadrflaju i sistematizaciji isklju ivo namijenjena nastavi ili znanstvenom istraflivanju, uz navo enje izvora, osim ako to autor ili drugi nositelj prava izri ito ne zabrani. Umnoflavanje i distribuiranje pojedinih dijelova autorskih djela i umjetni kih izvedaba ne smatra se povredom prava iz lanaka 29., 30., 132. i 133. ovoga Zakona, osim ako bi se objavljivanjem pojedinih dijelova ugrozili ast ili ugled autora ili umjetnika izvo a a.

(2) Zbirka iz stavka 1. ovoga lanka mofle se bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade priop avati javnosti, uklju uju i injenje dostupnim javnosti, radi njezina digitalnog kori–tenja u nastavi, pod uvjetom da se takvo kori–tenje odvija u okviru nadlefnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroni kog okruflja kojemu mogu pristupiti samo u enici ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove.

(3) Autori i drugi nositelji prava na djelima, izvedbama, fonogramima i videogramima sadržanima u zbirci iz stavka 1. ovoga članka imaju pravo na primjerenu naknadu za umnožavanje i distribuiranje njihovih autorskih djela, izvedaba, fonograma i videograma. Ova naknada ostvaruje se obavezno kolektivno.

#### *Korištenje u nastavi*

##### članak 198.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, javno izvođenje ili javno scensko prikazivanje autorskih djela i predmeta srodnih prava u obliku izravnog poučavanja na nastavi, ili na priredbama koje su vezane uz nastavu, u opsegu opravdanom obrazovnom svrhom koja se čeli posti i takvim korištenjem, ako se autorsko djelo ili predmet srodnog prava ne koristi radi ostvarivanja komercijalne svrhe, ako izvođa i ne primaju naknadu za izvođenje autorskih djela te ako se ne naplaćuju ulaznice.

(2) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava, radi davanja primjera u nastavi ili u znanstvenom istraživanju, koje je opravdano nekomercijalnom svrhom koja se čeli posti i, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokazalo nemoguće.

(3) Davanje primjera u nastavi obuhvaća korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava, u pravilu, u dijelovima ili u isječcima, u svrhu podupiranja, obogaćivanja ili nadopunjavanja nastave i nastavnih aktivnosti unutar i izvan prostorija obrazovnih ustanova.

(4) Nekomercijalna svrha podrazumijeva nekomercijalnu svrhu pojedine nastavne aktivnosti, pri čemu organizacijska struktura i sredstva za financiranje obrazovne ustanove nisu odlučujući i za utvrđivanje je li pojedina nastavna aktivnost nekomercijalne naravi.

(5) Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajući način i u aktivnostima cjelovitog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su obavezni poduzimati takve aktivnosti.

#### *Korištenje u digitalnoj i prekograničnoj nastavi*

##### članak 199.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i činjenje dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava radi njihova digitalnog korištenja u svrhu davanja primjera u nastavi, sukladno članku 198. stavku 3. ovoga Zakona, u mjeri koja je opravdana nekomercijalnom svrhom kako je ona određena u članku 198. stavku 4. ovoga Zakona i pod uvjetom da se takvo korištenje odvija u okviru nadležnosti obrazovne ustanove, u njezinim prostorijama ili u drugim objektima ili putem sigurnog elektroničkog okruženja kojemu mogu pristupiti samo učeni ili studenti i nastavno osoblje te obrazovne ustanove, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora ili drugog nositelja prava, osim ako se to pokazalo nemoguće.

(2) Sadržajno ograničenje iz stavka 1. ovoga članka odnosi se, među ostalim, na digitalnu i internetsku nastavu, učenje na daljinu i prekograničnu nastavu te na sve obrazovne razine.

(3) Korištenje sadržajnog ograničenja iz članka 198. stavka 2. te stavka 1. ovoga članka ne smije zamijeniti kupnju materijala ponajprije namijenjenih tržištima obrazovanja.

(4) Smatra se da se korištenje iz stavka 1. ovoga članka događaju samo u državi članici u kojoj obrazovna ustanova ima poslovni nastan.

(5) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga članka ništavne su.



(6) Ograničenje iz ovoga članka primjenjuje se na odgovarajuće i na in i u aktivnostima cjelovitog obrazovanja koje provode državne institucije, javne ustanove i drugi subjekti koji su ovlašteni poduzimati takve aktivnosti.

*Korištenje autorskih djela u sudskim, upravnim i drugim službenim postupcima*

članak 200.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, umnožavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava radi korištenja u sudskim, upravnim, arbitražnim i drugim službenim postupcima, kao i priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava izračenih za potrebe službenih postupaka.

*Korištenje u svrhu informiranja javnosti*

članak 201.

(1) Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, u opsegu potrebnom za izvješćivanje javnosti o tekućim događajima, putem tiska, radija, televizije ili na druge načine, umnožavanje, distribuiranje te priopćavanje javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti:

ó autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se pojavljuju kao sastavni dio tekućeg događaja o kojem se javnost izvješćuje, pod uvjetom da se koriste u opsegu koji odgovara svrsi i na inu izvješćivanja o tekućem događaju

ó objavljenih novinskih članaka i fotografija, radijskih i televizijskih priloga te drugih audiovizualnih snimki o tekućim političkim, gospodarskim ili vjerskim pitanjima, koji su objavljeni u drugim sredstvima javnog priopćavanja, pod uvjetom da prava za takva korištenja nisu izričito pridržana u odnosu na ovo sadržajno ograničenje i da se autorsko djelo ili predmet srodnog prava koristi u opsegu koji odgovara svrsi i na inu izvješćivanja

ó javnih političkih, vjerskih i drugih govora održanih u tijelima državne ili lokalne vlasti, vjerskim ustanovama ili prilikom državnih ili vjerskih svečanosti te izvadaka iz javnih predavanja.

(2) U svim slučajevima iz stavka 1. ovoga članka potrebno je navesti izvor i autorstvo djela, ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

*Citati, kritike i osvrti*

članak 202.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, doslovno navođenje ulomaka autorskog djela (citata) ili predmeta srodnog prava koji su na zakonit način postali pristupačni javnosti, radi znanstvenog istraživanja, nastave, kritike, polemike, recenzije, osvrti i slično, u mjeri opravdanoj svrhom koja se čeli postiti i u skladu s dobrim običajima, s time da se mora naznačiti izvor i ime autora, ako je to moguće s obzirom na način korištenja.

*Popratno i incidentalno korištenje*

članak 203.

Dopušteno je, bez odobrenja nositelja prava i bez plaćanja naknade, priopćavanje javnosti autorskih djela i predmeta srodnih prava kad se popratno i incidentalno koriste kao nebitna djela ili predmeti srodnih prava uz pravi predmet umnožavanja, distribuiranja ili priopćavanja javnosti.

*Umnožavanje autorskih djela trajno smještenih na javnim mjestima*

članak 204.

(1) Dopu-teno je, bez odobrenja nositelja prava i bez pla-anja naknade, umnoflavanje, osim u trodimenzionalnom obliku, autorskih djela koja su trajno smje-tena na ulicama, trgovima, parkovima ili drugim mjestima pristupa-nim javnosti te distribuiranje i priop-avanje javnosti takvih umnoflenih primjeraka.

(2) Ograni-enje iz stavka 1. ovoga lanka primjenjuje se samo u pogledu vanjskog izgleda arhitektonskog objekta.

#### *Plakati i katalozi*

##### lanak 205.

(1) Dopu-teno je organizatorima javnih izloflbi ili aukcija, bez odobrenja nositelja prava i bez pla-anja naknade, u svrhu promoviranja takvih doga-aja i u opsegu potrebnom za tu svrhu, umnoflavanje, na plakatima i u katalozima za te izloflbe ili aukcije, i distribuiranje putem tih plakata i kataloga, djela vizualnih umjetnosti, arhitekture, primijenjenih umjetnosti, industrijskog dizajna te fotografskih djela koja su izloflena na javnoj izloflbi ili aukciji ili namijenjena takvom izlaganju.

(2) U katalozima iz stavka 1. ovoga lanka mora se navesti izvor i autorstvo djela.

#### *Parodije i karikature*

##### lanak 206.

Dopu-tena je, bez odobrenja nositelja prava i bez pla-anja naknade, prerada autorskog djela u parodiju, karikaturu i pasti-, u mjeri koja je potrebna za njezin smisao (humora, kritike djela koje je predmet parodije, karikature ili pasti-a, kritike dru-tvenih doga-aja i pojava i sli-no), u skladu s dobrim obi-ajima.

#### *Korištenje autorskih djela u svrhu upoznavanja ili iskušavanja uređaja*

##### lanak 207.

Dopu-teno je trgovinama koje prodaju fonograme ili videograme ili ure-aje za umnoflavanje ili za prijam zvuka ili slike, bez odobrenja nositelja prava i bez pla-anja naknade, snimanje autorskih djela i predmeta srodnih prava na nosa-e zvuka, slike ili teksta, njihovo priop-avanje s tih nosa-a, kao i priop-avanje autorskih djela ili predmeta srodnih prava koja se emitiraju, u opsegu potrebnom za upoznavanje ili isku-avanje rada tih fonograma ili videograma ili ure-aja neposrednim kupcima ili za njihov popravak.

#### *Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika računalnog programa*

##### lanak 208.

(1) Dopu-teno je ovla-tenom korisniku ra-unalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez pla-anja naknade:

ó umnofliti i preraditi ra-unalni program ako je to nuflno za kori-tenje ra-unalnog programa u skladu s njegovom namjeravanom svrhom, uklju-uju i i za ispravljanje pogre-aka

ó izraditi sigurnosni primjerak ra-unalnog programa, ako je to potrebno za kori-tenje programa

ó promatrati, prou-avati ili ispitivati rad ra-unalnog programa radi utvr-ivanja ideja i na-ela na kojima se zasniva bilo koji element programa, ako to-ini prilikom izvo-enja bilo koje od radnji u-itavanja, prikazivanja, izvo-enja, preno-enja ili pohranjivanja ra-unalnog programa, koju je ovla-ten poduzimati.

(2) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga lanka ni-tetne su.

#### *Dekompiliranje računalnog programa*

##### lanak 209.

(1) Dopu-teno je ovla-tenom korisniku ra unalnog programa kojemu prethodno nisu bili dostupni podaci za postizanje interoperabilnosti ra unalnog programa, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, umnoflavanje koda ra unalnog programa i prevo enje njegova oblika koje je nuflno za dobivanje podataka potrebnih za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog ra unalnog programa s drugim programima, ako su te radnje ograni ene samo na one dijelove izvornog programa koji su potrebni za postizanje interoperabilnosti.

(2) Podaci dobiveni na na in opisan u stavku 1. ovoga lanka ne smiju se:

ó koristiti za ciljeve druk ije od postizanja interoperabilnosti nezavisno stvorenog ra unalnog programa

ó prenositi drugima, osim kad je to potrebno za postizanje interoperabilnosti nezavisno stvorenog programa

ó koristiti za razvoj, proizvodnju ili promidflbu drugog programa, bitno sli nog u svojem izraflaju, ili za bilo koju drugu radnju kojom se nanosi povreda autorskom pravu.

(3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga lanka ni-tetne su.

*Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika autorske baze podataka*

lanak 210.

(1) Dopu-teno je ovla-tenom korisniku autorske baze podataka ili njezina primjerka, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, izvr-iti bilo koju radnju kori-tenja koja je nuflna za pristup sadrflaju baze podataka ili njezino redovito kori-tenje.

(2) Ako je korisnik ovla-ten samo za dio baze podataka, stavak 1. ovoga lanka odnosi se samo na taj dio baze podataka.

(3) Ugovorne odredbe suprotne odredbama ovoga lanka ni-tetne su.

*Posebna ograničenja za radnje ovlaštenog korisnika neelektroni ke neoriginalne baze podataka*

lanak 211.

Dopu-teno je ovla-tenom korisniku objavljene neelektroni ke neoriginalne baze podataka, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, obavljati radnje izvla enja sadrflaja i radnje ponovnog kori-tenja baze podataka za privatne svrhe.

*Slobodno korištenje radi javne sigurnosti*

lanak 212.

Dopu-teno je, bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, koristiti autorsko djelo, uklju uju i autorsku bazu podataka, kao i predmete srodnih prava, uklju uju i neoriginalnu bazu podataka, u mjeri i na na in kojim se ostvaruju potrebe javne sigurnosti.

*Obveze nositelja prava*

lanak 213.

(1) Kad je prema odredbama ovoga dijela ovoga Zakona dopu-teno kori-tenje autorskog djela ili predmeta srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, a kori-tenje ili pristup su im onemogu eni primjenom tehni kih mjera iz lanka 276. ovoga Zakona, nositelji prava ili druge osobe koje su te mjere primijenile ili koje imaju ovlast i mogu nosti otkloniti ih duflni su, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma, omogu iti korisnicima ili njihovim udrugama pristup tim autorskim djelima ili predmetima srodnih prava i njihovo kori-tenje u skladu s ograni enjima iz ovoga dijela ovoga Zakona.

(2) Odredba stavka 1. ovoga lanka ne primjenjuje se na ra unalne programe.

(3) Ako osobe koje su primijenile tehni ke mjere iz stavka 1. ovoga lanka ili koje imaju ovlast i mogu nosti otkloniti ih ne postupe u skladu s odredbama stavka 1. ovoga lanka, osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovla-tena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja nositelja prava i bez pla anja naknade, mođe podnijeti tužbu protiv nositelja prava odnosno druge osobe koja je primijenila tehni ke mjere ili koja ima ovlast i mogu nost otkloniti ih, u kojoj zahtijeva omogu avanje pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njihovo kori-tenje u skladu s ograni enjem iz ovoga dijela ovoga Zakona. Tužitelj je u tužbi dužan dokazati da su ispunjene pretpostavke iz lanka 181. ovoga Zakona.

(4) Osoba koja tvrdi da je na temelju neke od odredaba ovoga dijela ovoga Zakona ovla-tena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja ili bez odobrenja i bez pla anja naknade ili nositelj prava odnosno druga osoba koja je primijenila tehni ke mjere za-tite pristupa ili kori-tenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogu nosti otkloniti ih mođe od Vije a stru njaka zatražiti posredovanje u pogledu pristupa i kori-tenja u skladu s nekim od ograni enja iz ovoga dijela ovoga Zakona. Vije e stru njaka obavit e posredovanje u skladu s odredbama iz lanka 239. ovoga Zakona.

(5) Tehni ke mjere iz ovoga lanka za-ti ene su u skladu s lankom 276. ovoga Zakona.

(6) Odredbe ovoga lanka ne primjenjuju se na autorska djela i predmete srodnih prava koji su u injeni dostupnim javnosti prema dogovorenim uvjetima na na in da im pripadnici javnosti mogu pristupiti s mjesta i u vrijeme koje sami odaberu.

(7) Nositelj prava odnosno druga osoba koja je primijenila tehni ke mjere ili koja ima ovlast i mogu nosti otkloniti ih mora, s ciljem osiguranja u inkovite primjene ovoga lanka, jasno i vidljivo na svakom primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava proizvedenom ili uvezenom u gospodarske svrhe ozna iti primjenu tehni kih mjera, navode i podatke o tehni koj mjeri i njezinim u incima te svoje ime i adresu za kontakt.

## DIO PETI OSTVARIVANJE AUTORSKOG I SRODNIH PRAVA

### Poglavlje 1.

#### OP E ODREDBE

#### *Ostvarivanje prava*

#### lanak 214.

(1) Ostvarivanje autorskog ili srodnih prava obuhva a sljede e radnje:

ó davanje odobrenja za kori-tenje autorskih djela i predmeta srodnih prava (u daljnjem tekstu: predmeti za-tite), osim kad odobrenje prema odredbama ovoga Zakona nije potrebno

ó naplatu cijene za kori-tenje predmeta za-tite, ako se koriste uz pla anje naknade izrađene kao cijene kori-tenja

ó raspodjelu napla enog prihoda od prava nositeljima prava

ó nadzor nad kori-tenjem predmeta za-tite

ó pokretanje i vo enje postupaka za-tite u slu aju povrede prava koja se ostvaruju i

ó druge radnje ostvarivanja autorskog i srodnih prava.

(2) Ostvarivanje prava mođe biti individualno i kolektivno.

(3) Prihod od prava je prihod koji za ra un nositelja prava od kori-tenja predmeta za-tite ostvari sam nositelj prava ili osoba koju on ovlasti za ostvarivanje prava, uklju uju i organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz lanka 216. stavka 2. ovoga Zakona, bez obzira na to proizlazi li takav prihod iz isklju ivog prava ili iz kori-tenja predmeta za-tite bez odobrenja nositelja prava, ali uz pla anje naknade po ovome Zakonu.

(4) Korisnik je svaka osoba ili subjekt koji poduzima radnje korištenja predmeta za koje je potrebno odobrenje nositelja prava ili plaćanje naknade izražene kao cijene korištenja, a koji nije potrošač (u daljnjem tekstu: korisnik).

#### *Individualno ostvarivanje prava*

##### članak 215.

(1) Individualno ostvarivanje prava je ostvarivanje prava koje se odnosi na pojedinačno korištenje određenog predmeta za koje prema odgovarajućem ugovoru izmeđusobno nositelja prava i korisnika predmeta za koje, koje obavlja sam nositelj prava osobno ili putem zastupnika.

(2) Poslove opunomoćnog zastupnika može obavljati odvjetnik, specijalizirana pravna osoba za ostvarivanje autorskog i srodnih prava te organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Specijalizirana pravna osoba za ostvarivanje autorskog i srodnih prava je trgovačko društvo ili druga pravna osoba koja kao svoju glavnu djelatnost ima individualno ostvarivanje autorskog i srodnih prava i ima zaposlenu barem jednu osobu sa završenim diplomskim sveučilišnim studijem pravne struke.

#### *Kolektivno ostvarivanje prava*

##### članak 216.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava obavlja se, u pravilu, putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, pod pretpostavkama i na način koji su uređeni u ovom dijelu ovoga Zakona.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava je organizacija koja je na temelju ovoga Zakona, punomoćni ili ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava, neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:

1. pripada ili je pod kontrolom svojih članova i

2. ustrojena je na neprofitnoj osnovi.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je postupati u najboljem interesu nositelja prava i prava zastupa te nositeljima prava ne smije nametati obveze koje nisu objektivno nufne za zaštitu njihovih prava i interesa te za učinkovito upravljanje njihovim pravima.

(4) Kolektivno ostvarivanje prava može se obavljati i putem neovisnog upravljačkog subjekta, pod pretpostavkama i na način koji su uređeni u ovom dijelu ovoga Zakona.

(5) Neovisni upravljački subjekt je svaka organizacija koja je na temelju ugovora ovlaštena ostvarivati autorska ili srodna prava za dva ili više nositelja prava, neovisno o tome djeluje li u svoje ime ili u ime nositelja prava, za njihovu zajedničku korist, kojoj je to jedina ili glavna svrha i koja:

1. ni u cijelosti ni u dijelu ne pripada svojim članovima, niti je pod njihovom kontrolom, bilo direktno bilo indirektno, i

2. ustrojena je na profitnoj osnovi.

(6) Producenti, organizacije za emitiranje i nakladnici koji ostvaruju vlastita prava, kao i prava drugih nositelja prava koja su im ustupljena pojedinačnim ugovorima ili drugim sporazumima te koji djeluju u vlastitom interesu ne smatraju se neovisnim upravljačkim subjektima iz stavka 5. ovoga članka, kao ni menadžeri i agenti nositelja prava koji djeluju kao posrednici i zastupaju nositelje prava u njihovim odnosima s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava.

(7) Repertoar je skup autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt ostvaruje prava.

*Kolektivno ostvarivanje autorskih prava*

članak 217.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava obuhvaća sljedeća autorska imovinska prava:

1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:

a) pravo javnog izvođenja

b) pravo javnog prednošenja

c) pravo javnog priopćavanja fiksiranog djela

d) pravo javnog prikazivanja

e) pravo inženja dostupnim javnosti

f) pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti

g) pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koje su u Italiji korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta

h) pravo umnožavanja zvučnim snimanjem na fonograme i distribuiranja takvih zvučnih zapisa

2. za novinarska djela, uvrštena u informativne publikacije:

a) pravo inženja dostupnim javnosti i pravo umnožavanja radi inženja dostupnim javnosti

b) pravo umnožavanja, distribuiranja i priopćavanja javnosti novinarskih autorskih djela izdvojenih iz pisanih, elektroničkih i drugih medija i publikacija grupiranjem po temama, kad to radi osoba različita od nakladnika medija

3. za djela vizualnih umjetnosti:

a) pravo slike

(2) Osim prava iz stavka 1. ovoga članka, i druga autorska prava mogu se ostvarivati kolektivno ako u stavku 3. ovoga članka nije propisano da se moraju ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Sljedeća autorska imovinska prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:

1. za nescenska glazbena djela s riječima ili bez riječi i književna djela:

a) pravo emitiranja, uključujući i emitiranje putem satelita

b) pravo reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje

c) pravo prijenosa izravnim protokom

d) pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru pratećih internetskih usluga

e) pravo prerade koje se odnosi na:

ó uvrštenje glazbenih djela s riječima ili bez riječi u audiovizualna djela kao što su glazbene, zabavne, mozaične i slične emisije, uključujući i prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu

ó korištenje glazbenih djela s riječima ili bez riječi na način za koje je ono prema svojoj biti namijenjeno, kao što su koncertna ili studijska izvedba ili izvedba glazbe uz ples, uključujući i prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu te

ó uvr-tavanje glazbenih djela s rije ima ili bez rije i kao pozadinske glazbe uz govor ili radnje koje se same po sebi ne izvode prema unaprijed napisanom detaljnom scenariju, uklju uju i prilagodbu i glazbenu obradu u tu svrhu,

pod uvjetom da korisnik ima odobrenje za emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom ili priop avanje javnosti, uklju uju i injenje dostupnim javnosti, u okviru prate e internetske usluge

f) pravo prerade koje se odnosi na:

ó prilago avanje

ó glazbenu obradu te

ó uvr-tavanje glazbenih djela s rije ima ili bez rije i u druge vrste autorskih djela, kao -to su audiovizualna djela, u predmete srodnih prava i u druge vrste sadržaja koje u itavaju korisnici usluga za dijeljenje sadržaja putem interneta, pod uvjetom da davatelj usluge dijeljenja sadržaja putem interneta ima odobrenje za umnoflavanje i priop avanje javnosti, uklju uju i injenje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti djelima koje su u itali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta

g) pravo umnoflavanja koje podrazumijeva zvu no snimanje, uklju uju i stvaranje fonograma, kao i uvr-tavanje nescenskog glazbenog djela s rije ima ili bez rije i u audiovizualno djelo u skladu s to kom 1. podto kama e) i f) ovoga stavka, uklju uju i stvaranje videograma

h) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz lanka 34. stavaka 2. i 6. ovoga Zakona

i) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz lanka 34. stavaka 3. i 7. ovoga Zakona

j) ostvarivanje naknade za priop avanje javnosti narodnih knjiflevnih i umjetni kih tvorevina iz lanka 18. stavka 7. ovoga Zakona

k) ostvarivanje prava na daljnje kori-tenje efemernih snimki iz lanka 190. stavka 3. ovoga Zakona

2. za novinarska djela, kao -to su lanci, fotografije i audiovizualni prilozi, uvr-tena u informativne publikacije:

a) pravo iznajmljivanja iz lanka 34. stavka 2. ovoga Zakona kad se novinarska djela uvr-tena u tiskane informativne publikacije daju pripadnicima javnosti na kori-tenje u ograni enom razdoblju, na mjestima pristupa nim javnosti, kao -to su ugostiteljski objekti, uz ostvarivanje izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi

b) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz lanka 34. stavka 3. ovoga Zakona

c) pravo na udio u naknadi nakladnika informativnih publikacija iz lanka 167. stavka 1. ovoga Zakona

3. za audiovizualna djela:

a) pravo reemitiranja, uklju uju i kabelsko reemitiranje

b) pravo prijenosa programa izravnim protokom

c) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz lanka 92. stavka 2. ovoga Zakona

d) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz lanka 34. stavka 3. ovoga Zakona

4. za sva autorska djela, osim za ra unalne programe i autorske baze podataka:

a) pravo umnoflavanja, distribuiranja, priop avanja javnosti, uklju uju i injenje dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne ba-tine, za nekomercijalne svrhe, djela koja su nedostupna na trffi-tu u smislu lanka 17. ovoga Zakona, a koja su trajni dio zbirke institucije kulturne ba-tine

b) ostvarivanje naknade za umnoflavanje autorskog djela za privatno kori-tenje iz lanka 183. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona

c) ostvarivanje naknade za umnoflavanje i distribuiranje autorskog djela korištenjem ograničenja autorskog prava uvrštenjem u zbirke, iz članka 197. stavka 3. ovoga Zakona.

*Kolektivno ostvarivanje srodnih prava*

članak 218.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava obuhvaća sljedeća srodna prava iz ovoga Zakona:

1. prava umjetnika izvođača, u odnosu na izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući i one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:

- a) pravo javnog priopćavanja fiksirane izvedbe
- b) pravo javnog priopćavanja emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti
- c) pravo inženja dostupnim javnosti
- d) pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti izvedaba koje su uitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta
- e) pravo umnoflavanja, u vezi s pravom inženja dostupnim javnosti, iz članka 149. stavka 4. ovoga Zakona

2. prava proizvođača fonograma, za fonograme:

- a) pravo inženja dostupnim javnosti
- b) pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su uitali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta

3. prava nakladnika informativnih publikacija, za informativne publikacije:

a) pravo umnoflavanja, distribuiranja i priopćavanja javnosti iz članka 165. stavka 1. podstavaka od 1. do 3. ovoga Zakona, dijelova informativnih publikacija, izdvojenih iz pisanih, elektroničkih i drugih medija i publikacija grupiranjem po temama, kad to radi osoba različita od nakladnika medija.

(2) Osim prava iz stavka 1. ovoga članka, i druga srodna prava mogu se ostvarivati kolektivno ako u stavku 3. ovoga članka nije propisano da se moraju ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Sljedeća srodna prava mogu se ostvarivati samo putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava:

1. prava umjetnika izvođača, za izvedbe fiksirane na fonogramima, uključujući i one koje su ugrađene u audiovizualno djelo na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 136. stavkom 3. ovoga Zakona:

- a) pravo emitiranja, uključujući i emitiranje putem satelita
- b) pravo reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje
- c) pravo prijenosa izravnim protokom
- d) pravo umnoflavanja i priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge
- e) ostvarivanje naknade za iznajmljivanje iz članka 135. stavka 2. ovoga Zakona
- f) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 135. stavka 1. ovoga Zakona
- g) pravo umnoflavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, izvedaba



koje su nedostupne na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koje su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine

h) ostvarivanje dodatne godišnje naknade iz članka 147. ovoga Zakona

i) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona

j) ostvarivanje prava na daljnje korištenje efemernih snimki iz članka 190. stavka 3. ovoga Zakona

k) ostvarivanje naknade za umnožavanje i distribuiranje izvedbe korištenjem ograničena prava umjetnika izvođača uvrštavanjem u zbirke, iz članka 197. stavka 1. ovoga Zakona

2. prava proizvođača fonograma, za fonograme, uključujući i za one koji su ugrađeni u audiovizualno djelo, na kojima su prava zadržana u skladu s člankom 142. stavkom 3. ovoga Zakona:

a) pravo umnožavanja i pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru prateće internetske usluge

b) ostvarivanje, u skladu s člankom 142. stavkom 1. podstavkom 6. ovoga Zakona, udjela u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za: javno priopćavanje, javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženja dostupnim javnosti te svako drugo priopćavanje javnosti fonograma izdanih u komercijalne svrhe

c) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 142. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona

d) pravo iznajmljivanja

e) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, fonograma koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine

f) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona

g) ostvarivanje naknade za umnožavanje i distribuiranje fonograma korištenjem ograničena prava proizvođača fonograma uvrštavanjem u zbirke, iz članka 197. stavka 3. ovoga Zakona

3. prava audiovizualnog producenta, za videograme:

a) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, videograma koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koji su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine

b) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 152. podstavka 2. ovoga Zakona

c) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona

4. prava nakladnika informativnih publikacija, za informativne publikacije u cijelosti ili u dijelu:

a) pravo iznajmljivanja iz članka 165. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona kad se informativna publikacija daje pripadnicima javnosti na korištenje u ograničenom razdoblju, na mjestima pristupa nim javnosti kao što su ugostiteljski objekti, uz ostvarivanje izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi

b) pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti na bilo koji način, uključujući i inženje dostupnim javnosti, kad informativnu publikaciju ili bilo koji njezin dio na internetu koristi pružatelj usluga informacijskog društva, iz članka 166. ovoga Zakona

c) pravo umnožavanja, distribuiranja, priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti iz članka 165. stavka 1. podstavka od 1. do 3. ovoga Zakona, u korist institucija kulturne baštine, za nekomercijalne svrhe, informativnih publikacija koje su nedostupne na tržištu u smislu članka 17. ovoga Zakona, a koje su trajni dio zbirke institucije kulturne baštine

d) ostvarivanje naknade za javnu posudbu iz članka 165. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona

e) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavka 1. ovoga Zakona, vezano uz pravo umnožavanja iz članka 165. stavka 1. podstavka 1. ovoga Zakona

5. prava nakladnika za pisana izdanja:

a) ostvarivanje naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 185. stavaka 3. i 4. ovoga Zakona.

#### *Individualno ostvarivanje prava organizacije za emitiranje*

##### članak 219.

(1) Odredbe članka 217. i 218. ovoga Zakona ne primjenjuju se na pravo reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje, pravo prijenosa izravnim protokom, pravo umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru pratećih internetskih usluga, te pravo priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, pri davanju pristupa javnosti programskih signala koje su u Italiji korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta, koja pripadaju organizaciji za emitiranje u pogledu njezinih vlastitih programskih signala.

(2) Odredba stavka 1. ovoga članka odnosi se na vlastita prava organizacije za emitiranje, kao i na ona prava koja su joj ustupili osnivanjem prava iskorištavanja ili prenijeli drugi nositelji autorskih i srodnih prava.

(3) Odredbe ovoga članka ne primjenjuju se na prava na naknadu koja prema članku 97. stavku 4. i članku 101. stavku 4. ovoga Zakona pripadaju autorima i umjetnicima izvođačima i ima te na druga neodrečiva prava autora i umjetnika izvođača iz ovoga Zakona.

#### *Posebne odredbe o određenim vrstama prerada*

##### članak 220.

(1) Pravo prerade koje se odnosi na uvrštavanje nescenskog glazbenog djela s riječi ili bez riječi u kinematografske, televizijske, dokumentarne, crtane, reklamne ili druge filmove, u dramske, dokumentarne i slične serije te u najavi ili odjavi emisija, filmova ili serija ili u prepoznatljivom kratkom zvukom ili audiovizualnom segmentu (jingleu) ostvaruje se individualno.

(2) Za sve druge slušajne uvrštavanja nescenskog glazbenog djela s riječi ili bez riječi i u audiovizualna djela prava se ostvaruju u skladu s člankom 217. stavkom 3. točkom 1. podtočkama e), f) i g) ovoga Zakona.

#### *Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje*

##### članak 221.

(1) Sve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje ostvaruju prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje za autore i nositelje srodnih prava dužne su pisanim ugovorom ovlastiti jednu od njih da poslove ostvarivanja prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje iz članka 184. stavaka od 1. do 4. ovoga Zakona obavlja u ime i za račun drugih organizacija koje sudjeluju u tom ugovoru ili u svoje ime, a za račun tih drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Ako se nakon sklapanja pisanog ugovora između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka pojavi neka nova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ostvaruje prava na naknadu za istovrsne nosače zvuka, slike ili teksta i istovrsne tehničke uređaje, ona je dužna pod istim uvjetima pristupiti postojećem ugovoru između postojećih organizacija.

(3) Obveza na dostavu podataka iz članka 234. ovoga Zakona postoji samo u odnosu na onu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja obavlja poslove ostvarivanja prava za druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(4) Obveza iz stavka 1. ovoga članka o zaključenju ugovora kojim organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imenuju jednu organizaciju za ostvarivanje njihovih prava, kao i obveza iz stavka 3. ovoga članka o dostavi podataka samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ne primjenjuje se ako za odbijanje sklapanja takvog ugovora postoje opravdani razlozi koji moraju biti odgovarajuće obrazloženi.

*Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava na novinarskim djelima i informativnim publikacijama*

članak 222.

(1) Autori novinarskih djela i nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati zajedničku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava, a ona općom skupštinom odlučuje o udjelu u naknadi iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona te o podjeli naknade iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Ako se ne osnuje zajednička, nakladnici informativnih publikacija mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih prava koja im pripadaju prema ugovorima o narudžbi, ugovorima o radu, drugim ugovorima, aktima kojima se uređuju radni odnosi i prema ovom Zakonu, kao i za ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija, a autori novinarskih djela mogu osnovati svoju organizaciju za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava.

(3) U slučaju iz stavka 2. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija iz članka 166. ovoga Zakona dužna je organizaciji za kolektivno ostvarivanje autorskih novinarskih prava isplatiti udio u naknadi, sukladno članku 167. stavku 1. ovoga Zakona, prema njihovom međusobnom sporazumu.

(4) U slučaju iz stavka 2. ovoga članka podjela naknade za autorska novinarska djela stvorena po narudžbi ili u radnom odnosu, sukladno članku 168. stavku 2. ovoga Zakona, određuje se sporazumom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju osnuju nakladnici informativnih publikacija i organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju osnuju autori novinarskih djela.

(5) Sporazume iz stavaka 3. i 4. ovoga članka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su sklopiti u roku od godine dana, računajući od datuma kasnije izdanog odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava sukladno ovom Zakonu. Ako u navedenom roku ne bude sklopljen sporazum, bilo koja od organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može zatražiti posredovanje Vijeća stručnjaka sukladno članku 239. ovoga Zakona.

(6) Umjesto postupka pred Vijećem stručnjaka iz stavka 5. ovog članka, strane mogu sklopiti arbitražni sporazum radi provođenja arbitraže pred arbitražnim sudom u sastavu iz članka 237. ovog Zakona, u postupku u kojem se na odgovarajućim načinima primjenjuje članak 236. ovog Zakona i u kojem arbitražni sud donosi pravorijek kojim se određuje udio u naknadi, sukladno članku 167. stavku 1. ovog Zakona, i podjela naknade, sukladno članku 168. stavku 2. ovog Zakona, koji zamjenjuje sporazume iz stavaka 3. i 4. ovog članka.

(7) U slučajevima iz članka 169. ovog Zakona svaka naknada za korištenje bilo kojeg autorskog djela ili predmeta srodnog prava, koja se ostvaruje u sustavu kolektivnog ostvarivanja prava, pripada nakladnicima informativnih publikacija u kojima su objavljeni.

*Posebne odredbe o kolektivnom ostvarivanju autorskih i srodnih prava za djela nedostupna na tržištu*

članak 223.

(1) Odobrenje za umnožavanje, distribuiranje, priopćavanje javnosti, uključujući i injenjenje dostupnim javnosti, za nekomercijalne svrhe, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu u smislu članka 17. ovog Zakona, a koji su trajni dio njihovih zbirki, institucije kulturne baštine u Republici Hrvatskoj dužne su tražiti od odgovarajućih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju sjedište u Republici Hrvatskoj, ako postoje. Ako takve organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne postoje u Republici Hrvatskoj, primjenjuje se članak 192. ovog Zakona.

(2) Odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu izdati odobrenje za korištenje autorskih djela i predmeta srodnih prava koji su nedostupni na tržištu institucijama kulturne baštine u Republici Hrvatskoj, za korištenje u bilo kojoj državi članici Europske unije.

(3) Podatke o odobrenjima iz ovog članka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su dostaviti Uredu Europske unije za intelektualno vlasništvo, u skladu s člankom 17. stavkom 5. ovog Zakona.

*Pretpostavke za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava*

članak 224.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(2) Odobrenje iz stavka 1. ovog članka Zavod izdaje na zahtjev udruzi ili drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, koja zadovoljava sljedeće pretpostavke:

ó ima sjedište ili poslovni nastan u Europskoj uniji

ó ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te

ó kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(3) Smatra se da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ispunjava uvjete iz stavka 2. podstavka 2. ovog članka ako ima:

ó poslovni prostor opremljen informatikom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te

ó stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava

i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba sije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vođenje rada unovodstva i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vođenja rada unovodstva.

(4) Iznimno od odredbe stavka 3. podstavka 2. ovoga članka, obavljanje pravnih i rad unovodstvenih poslova organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti rada unovodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 3. podstavku 2. ovoga članka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(5) Za kolektivno ostvarivanje prava Zavod može izdati odobrenje samo jednoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava za pojedinu vrstu prava i pojedinu kategoriju nositelja prava, uzet u obzir broj članova na temelju dobivenih punomoći, broj ugovora o uzajamnom zastupanju s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u drugim državljanima, kao i druge okolnosti koje upućuju na to da bi ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava najprije obavljala poslove kolektivnog ostvarivanja prava.

(6) Za organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 5. ovoga članka predmnijeva se da ima punomoći za obavljanje poslova kolektivnog ostvarivanja prava za koje je ovlaštena, za sve domaće i strane nositelje takvih prava, osim onog nositelja prava koji je izričito u pisanom obliku obavijestio organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njegova prava.

(7) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 1. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.

(9) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava kojima prava ne ostvaruje na temelju obavijesti iz stavka 6. ovoga članka.

(10) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i Zavod dužni su na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti podatak o predmnijevi iz stavka 6. ovoga članka i mogu nastojati da se nositelji prava izuzmu od primjene te predmnijeve u skladu sa stavkom 6. ovoga članka.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za više državnih područja (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) dužna je imati odgovarajuće informatičke kapacitete za elektroničku obradu podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, utvrđivanje repertoara i praćenje njegova korištenja, razmjenu podataka s nositeljima prava i pružateljima internetskih usluga, izdavanje radova korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjele iznosa nositeljima prava.

(12) Zavod vodi evidenciju o organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz stavka 14. ovoga članka uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(13) Ako povodom podnesenog zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga članka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga članka, ponovljeni zahtjev istog podnositelja za izdavanje odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava ne može se podnijeti prije isteka roka od pet godina od datuma podnošenja prvog zahtjeva.

(14) Sadržaj zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga članka te popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev uredit će se posebnim pravilnikom koji donosi ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, uz prethodnu suglasnost glavnog ravnatelja Zavoda.

*Posebne pretpostavke za neovisne upravljačke subjekte*

članak 225.

(1) Kolektivno ostvarivanje prava na području Republike Hrvatske može obavljati neovisni upravljački subjekt koji ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili u drugoj državi članici Europske unije.

(2) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako za obavljanje takve djelatnosti ima odobrenje Zavoda.

(3) Ako ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije, neovisni upravljački subjekt može obavljati kolektivno ostvarivanje prava u Republici Hrvatskoj ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava te je o namjeri obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj prethodno obavijestio Zavod.

(4) Odobrenje iz stavka 2. ovoga članka Zavod na zahtjev izdaje neovisnom upravljačkom subjektu koji zadovoljava sljedeće uvjete:

– ima odgovarajuće materijalne i ljudske resurse za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i

– kolektivno ostvarivanje prava obavlja kao jedinu ili glavnu djelatnost.

(5) Smatra se da neovisni upravljački subjekt ispunjava uvjete iz stavka 4. podstavka 1. ovoga članka ako ima:

– poslovni prostor opremljen informatičkom i komunikacijskom opremom primjerenom za ispunjavanje propisanih obveza koje proizlaze iz obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava te

– stručnu službu za obavljanje pravnih i financijskih poslova, u kojoj je zaposlena najmanje jedna osoba sa završenim integriranim preddiplomskim i diplomskim sveučilišnim studijem prava ili istovjetnim studijem prava sukladno ranije važećim propisima, koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima ostvarivanja autorskog i srodnih prava i znanje engleskog, francuskog ili njemačkog jezika, te najmanje jedna osoba sije stručne kvalifikacije udovoljavaju propisima za vodstvo i koja ima najmanje dvije godine stručnog iskustva na poslovima organiziranja i vodstva.

(6) Iznimno od odredbe stavka 5. podstavka 2. ovoga članka, obavljanje pravnih i vodstvenih poslova neovisni upravljački subjekt može pisanim ugovorom povjeriti odvjetniku odnosno pravnoj osobi koja je registrirana za obavljanje djelatnosti vodstva, ako udovoljavaju ostalim pretpostavkama propisanim u stavku 5. podstavku 2. ovoga članka. Neovisni upravljački subjekt dužan je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost neovisnog upravljačkog subjekta na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(7) Zavod će izdati odobrenje iz stavka 2. ovoga članka onom neovisnom upravljačkom subjektu koji je pružio relevantne pisane dokaze u obliku ugovora ili punomoći da zastupa određene nositelje prava u pogledu određene prava, kategorije prava i vrste djela ili predmeta srodnih prava, koji su u skladu s odredbama članka 224. stavka 6. ovoga Zakona izričito u pisanom obliku obavijestili organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ima

odobrenje Zavoda da ne ostvaruje njihova prava, i to za pojedinu vrstu prava koja nije navedena u lanku 217. stavku 3. i lanku 218. stavku 3. ovoga Zakona.

(8) Protiv rješenja Zavoda donesenog u postupku izdavanja odobrenja iz stavka 2. ovoga lanka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) U pisanoj obavijesti Zavodu iz stavka 3. ovoga lanka neovisni upravljač koji subjekt dužan je navesti sve podatke o svim nositeljima prava, uključujući i podatke o pravima, kategorijama prava, vrstama djela ili predmeta srodnih prava koje za te nositelje prava na temelju dobivenih punomoći namjerava ostvarivati. Zavod može od takvog subjekta zatražiti i druge podatke, kao što su pojedinačne punomoći, identifikaciju nositelja prava i predmeta za koje ostvaruje prava, obavijesti nositelja prava dane u skladu s odredbama lanka 224. stavka 6. ovoga Zakona i slično.

(10) Tijekom obavljanja kolektivnog ostvarivanja prava neovisni upravljač koji subjekt dužan je redovito obavještavati Zavod o svim promjenama podataka iz stavaka 7. i 9. ovoga lanka.

(11) Neovisni upravljač koji subjekt ostvaruje prava u svoje ime ili u ime nositelja prava, a za račun nositelja prava.

(12) Na neovisne upravljačke subjekte ne primjenjuje se predmnijeva iz lanka 224. stavka 6. ovoga Zakona, već su dužni dokazati repertoar za koji su ovlašteni ostvarivati prava.

(13) Neovisni upravljač koji subjekt dužan je na zahtjev korisnika obavijestiti ga o nositeljima prava i koja prava ostvaruje na temelju ugovora ili punomoći i priložiti o tome relevantne pisane dokaze.

(14) Neovisni upravljač koji subjekt dužan je na svojim mrežnim stranicama na primjeren i vidljiv način objaviti repertoar za koji je ovlašten ostvarivati prava, na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

(15) Sadržaj zahtjeva za izdavanje odobrenja iz stavka 2. ovoga lanka te popis dokumentacije koju je potrebno priložiti uz zahtjev uredit će se pravilnikom iz lanka 224. stavka 14. ovoga Zakona.

(16) Zavod vodi evidenciju o neovisnim upravljačkim subjektima kojima je izdano odobrenje za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. U pravilniku iz lanka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se koje podatke iz evidencije Zavod objavljuje na svojim mrežnim stranicama.

(17) Ako povodom podnesenog zahtjeva za izdavanje odobrenja iz ovoga lanka Zavod nije izdao odobrenje zbog neispunjavanja pretpostavki iz ovoga lanka, ponovljeni zahtjev za izdavanje odobrenja za istu vrstu prava i istu kategoriju prava isti neovisni upravljač koji subjekt ne može podnijeti prije isteka roka od pet godina od datuma podnošenja prvog zahtjeva.

(18) U pravilniku iz lanka 224. stavka 14. ovoga Zakona uredit će se i sadržaj obavijesti iz stavka 3. ovoga lanka.

#### *Povjeravanje ostvarivanja prava i uzajamno zastupanje*

##### lanak 226.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može ostvarivati jednu, dvije ili više vrsta prava koja se, u pravilu, odnose na pojedinu vrstu nositelja prava.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može povjeriti drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava obavljanje određenih provedbenih poslova ostvarivanja prava pisanim ugovorom. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je povjereno obavljanje poslova ostvarivanja prava te poslove obavlja u ime i za račun organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja joj je povjerila obavljanje poslova ili u svoje ime, a za račun organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja joj je povjerila obavljanje poslova.

(3) Obavljanje određenih administrativnih, tehničkih ili pomoćnih poslova, kao što su izdavanje računa korisnicima ili raspodjela pripadajućih iznosa među nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može pisanim ugovorom povjeriti drugoj fizičkoj ili pravnoj osobi. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nadzirati obavljanje tih poslova. Postojanje ugovora o obavljanju tih poslova nema utjecaja na dužnost organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na ispunjavanje svih obveza sukladno ovom Zakonu.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava osnovana po ovom Zakonu može s drugom takvom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava osnovanom po zakonu neke druge države članice Europske unije ili po zakonu bilo koje druge države, radi ostvarivanja iste vrste prava, sklopiti ugovor o uzajamnom zastupanju. U tome slučaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije diskriminirati nositelje prava svojim pravima upravljajući, posebno u odnosu na primjenjive tarife, troškove ostvarivanja te uvjete naplate prihoda od prava i raspodjele pripadajućih iznosa nositeljima prava.

(5) Sporazum o zastupanju je svaki sporazum između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojim jedna organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštuje drugu da ostvaruje prava koja ona zastupa, uključujući i sporazum zaključen prema člancima 258. i 259. ovoga Zakona.

(6) Odredbe ovog članka na odgovarajući se način primjenjuju i na neovisne upravljачke subjekte.

## Poglavlje 2.

### ODNOS ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA I NOSITELJA PRAVA

#### *Prava nositelja prava*

#### članak 227.

(1) Nositelj prava ima pravo po svom izboru odabrati i ovlastiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava u bilo kojoj državi članici Europske unije da upravlja onim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava koje sam odabere, za države koje sam odabere, neovisno o tome koje države članice Europske unije je državljanin i u kojoj ima boravište ili poslovni nastan. Odabrana organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj dužna je prihvatiti upravljanje takvim pravima, kategorijama prava ili vrstama djela ili predmetima srodnih prava kad je takvo upravljanje obuhvaćeno područjem njezine djelatnosti, osim ako ima objektivno opravdane razloge odbiti takvu ovlast.

(2) Nositelj prava ima pravo izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje bilo kojih prava, kategorija prava ili vrsta djela te drugih sadržaja po svom izboru, a organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava čija prava ostvaruje objaviti uvjete pod kojima mogu izdavati odobrenja za nekomercijalno korištenje svojih djela ili predmeta srodnih prava koje su upravljanje prepustili toj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Nekomercijalnim korištenjem smatra se ono korištenje u kojem se ni neposredno ni posredno ne ostvaruje imovinska ili komercijalna korist.

(3) Nositelj prava može otkazati ovlaštenje za upravljanje koje je dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u cijelosti ili u odnosu na pojedino pravo, kategoriju prava ili vrstu djela ili predmeta srodnih prava koje sam odabere, za državna područja koja sam odabere, uz otkazni rok ne duži od šest mjeseci, bez obzira na to je li istodobno takvo ovlaštenje za upravljanje dao drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odlučiti da takav otkaz proizvodi učinke nakon završetka financijske godine.



(4) Nositelj prava pridržava sva prava prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u odnosu na korištenja koja su se ostvarila i odobrenja za korištenja koja je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava izdala prije u inaka otkaza iz stavka 3. ovoga članka.

(5) Svako ovlaštenje za upravljanje pravima i otkaz takvog ovlaštenja moraju biti u pisanom obliku, uz navođenje pojedinih prava, kategorija prava ili vrsta djela ili predmeta srodnih prava na koja se odnosi.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu i/ili pravilima o članstvu utvrditi da nositelji prava imaju barem prava iz ovoga članka, objaviti to na svojim mrežnim stranicama te nositelje prava o tim pravima obavijestiti prije davanja ovlasti za upravljanje.

#### *Članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*

članak 228.

(1) Član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava je nositelj prava ili subjekt koji zastupa nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjava uvjete članstva u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i koji je primljen u njezino članstvo.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je kao članove prihvatiti sve nositelje prava, subjekte koji zastupaju nositelje prava, uključujući i druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i udruženja nositelja prava, koji ispunjavaju pretpostavke za članstvo utemeljene na objektivnim, transparentnim i nediskriminirajućim kriterijima.

(3) Pretpostavke za članstvo organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je uvrstiti u svoj statut ili pravila o članstvu, kojim se utvrđuju uvjeti članstva, kao i prava i obveze članova te ih javno objaviti.

(4) Odluka organizacije za kolektivno ostvarivanje prava o odbijanju zahtjeva za članstvo mora biti jasno obrazložena.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svojem statutu utvrditi odgovarajuće i učinkovite mehanizme sudjelovanja svojih članova u postupcima donošenja odluka. Pritom zastupljenost različitih kategorija članova mora biti poštena i uravnotežena.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da njezini članovi mogu s njom komunicirati elektroničkim putem, uključujući i u svrhu ostvarivanja svojih članskih prava.

(7) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je voditi evidenciju o svojim članovima i redovito je ažurirati.

#### *Pravila o nositeljima prava koji nisu članovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*

članak 229.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sva prava koja pripadaju njezinim članovima na odgovarajući način primijeniti i na nositelje prava koje zastupa na temelju presumirane punomoći te na nositelje prava koji nisu njezini članovi, ali ih zastupa na temelju ugovornog odnosa, osim prava koja se odnose na upravljanje i odlučivanje u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

#### Poglavlje 3.

### UNUTARNJE USTROJSTVO ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA

#### *Opća skupština članova*

članak 230.

(1) Op a skup-tina lanova je tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u kojem lanovi sudjeluju i ostvaruju svoje glasa ko pravo, neovisno o pravnom obliku organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Op a skup-tina lanova saziva se najmanje jednom godi-nje.

(3) Op a skup-tina lanova ima sljede e ovlasti:

ó donosi statut, njegove izmjene i dopune te odlu uje o pretpostavkama za lanstvo u organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, ako one nisu propisane statutom

ó imenuje i razrje-uje lanove odbora, ocjenjuje op enito njihov rad i odobrava njihove naknade i druge pogodnosti kao -to su nov ane i nenov ane pogodnosti, izdvajanja u dobrovoljne mirovinske fondove, pravo na nagrade i otpremnine

ó donosi op a pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava

ó donosi op a pravila o kori-tenju neraspodjeljivih iznosa te odlu uje o kori-tenju neraspodjeljivih iznosa, isklju ivo u svrhu ostvarivanja socijalnih, kulturnih i obrazovnih aktivnosti na korist nositelja prava

ó donosi op a pravila o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava

ó donosi op a pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava

ó donosi pravila o upravljanju rizikom

ó odobrava kupnju, prodaju ili zalaganje nekretnina u vlasni-tvu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava

ó odobrava spajanja i udruffivanja s drugim subjektima, osnivanje podrufnica, preuzimanje drugih subjekata ili dionica ili udjela u drugim subjektima

ó odobrava uzimanje ili davanje zajmova i osiguranja zajmova.

(4) Statut je op i akt koji sadrflj pravila o ustrojstvu i djelovanju organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u smislu zakona kojim se ure uju statusna pitanja pravnih osoba.

(5) lan odbora je:

ó svaki lan upravnog odbora kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana jedinstvena uprava

ó svaki lan upravnog ili nadzornog odbora kad je ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava propisana dvojna uprava.

(6) U organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u kojoj postoji sustav dvojne uprave op a skup-tina lanova ne odlu uje o imenovanju i razrje-enju lanova upravnog odbora niti odobrava njihove naknade i druge pogodnosti, ako je za obavljanje tih ovlasti nadleflan nadzorni odbor.

(7) Op a skup-tina lanova mo fle statutom ili posebnom odlukom svoje ovlasti iz stavka 3. podstavaka od 7. do 10. ovoga lanka prenijeti na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju nad upravljanjem organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava.

(8) Op a skup-tina lanova ovla-tena je nadzirati rad organizacije za kolektivno ostvarivanje prava time -to:

ó odlu uje o imenovanju i razrje-enju revizora i

ó odobrava godi-nje izvje- e o transparentnosti iz lanka 251. ovoga Zakona.

(9) Svi lanovi organizacije za kolektivno ostvarivanje prava imaju pravo sudjelovati i glasovati na op oj skup-tini lanova. Pod uvjetom da to primjenjuje po-teno i razmjerno,

organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mođe u svojem statutu ili pravilima o članstvu ograničiti pravo sudjelovanja i glasovanja članova na temelju jednog ili oba sljedeća kriterija:

o trajanje članstva

o iznosi naknada koje je član primio ili ostvario.

(10) Svaki član organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mođe posebnom punomoću povjerenom kod javnog bilježnika imenovati bilo koju fizičku ili pravnu osobu kao svojeg opunomoćenika ovlaštenog da umjesto njega sudjeluje i glasuje na općoj skupštini u njegovo ime, pod uvjetom da takvo imenovanje ne dovodi do sukoba interesa, kao što je u slučaju kad član i opunomoćenik pripadaju različitim kategorijama nositelja prava unutar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Imenovanje opunomoćenika vrijedi samo za jednu opću skupštinu. Opunomoćenik ima na općoj skupštini članova za koju je imenovan sva prava kao i član koji ga je imenovao te je dužan na općoj skupštini sudjelovati i glasovati u skladu s uputama koje je dobio od člana koji ga je imenovao, a koje su sadržane u punomoći. Statutom ili drugim aktom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava mogu se pobjedno odrediti ograničenja u vezi s imenovanjem opunomoćenika i ostvarivanjem prava glasovanja članova koje predstavljaju.

(11) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava mođe u svojem statutu utvrditi da ovlasti opće skupštine članova mođe izvršavati skupština predstavnika izabраниh najmanje jednom u četiri godine na općoj skupštini članova, pod uvjetom da je:

o osigurano odgovarajuće i uinkovito sudjelovanje članova u postupcima donošenja odluka i

o zastupljenost različitih kategorija članova u skupštini predstavnika poštena i uravnotežena.

(12) Odredbe stavaka 2. i 3. te stavaka od 6. do 10. ovoga članka na odgovarajućim se na primjenjuju na skupštinu predstavnika iz stavka 11. ovoga članka.

(13) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zbog svojeg pravnog oblika nema opću skupštinu članova, ovlasti opće skupštine članova izvršava tijelo koje obavlja nadzornu funkciju iz članka 231. ovoga Zakona. U tom slučaju odredbe ovoga članka, osim stavaka od 5. do 7., na odgovarajućim se na primjenjuju na tijelo koje obavlja nadzornu funkciju.

(14) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove samo subjekte koji zastupaju nositelje prava, sve ili neke ovlasti opće skupštine članova iz ovoga članka mođe svojim statutom prenijeti na opću skupštinu članova tih subjekata. U tom slučaju odredbe ovoga članka, osim stavaka od 11. do 13., na odgovarajućim se na primjenjuju na opću skupštinu članova tih subjekata.

### *Nadzorna funkcija*

#### članak 231.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je imati tijelo koje obavlja nadzornu funkciju za trajno praćenje aktivnosti i izvršavanje zadaća osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) U tijelu koje obavlja nadzornu funkciju moraju biti pošteno i razmjerno zastupljene različite kategorije članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Svaki član tijela koje obavlja nadzornu funkciju dužan je općoj skupštini članova dati izjavu o sukobu interesa koja sadrži podatke propisane u članku 232. stavku 3. ovoga Zakona.

(4) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju sastaje se redovito i ima sljedeće ovlasti:

o ovlasti koje mu je povjerila opća skupština članova, uključujući i ovlasti u okviru članka 230. stavka 3. podstavka 2. i stavka 7. ovoga Zakona i

ó pra enje aktivnosti i izvr–avanje obveza osoba iz lanka 232. ovoga Zakona, uklju uju i provedbu odluka op e skup–tine lanova, a posebno op ih pravila iz lanka 230. stavka 3. podstavaka od 3. do 6. ovoga Zakona.

(5) Tijelo koje obavlja nadzornu funkciju jednom godi–nje izvje–tava op u skup–tinu lanova o izvr–avanju svojih ovlasti.

*Obveze osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*  
lanak 232.

(1) Osobe koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava dužne su to initi s pove anom pažnjom, na razborit i odgovaraju i na in, koriste i se najboljim administrativnim i ra unovodstvenim postupcima te mehanizmima unutarnje kontrole.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u svoje poslovanje uvesti i primjenjivati postupke za sprje avanje nastanka sukoba interesa. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi i razotkriti svaki stvarni ili mogu i sukob interesa, njime upravljati i nadzirati ga ako ga nije mogu e izbje i te sprje iti da on negativno utje e na zajedni ke interese nositelja prava koje zastupa.

(3) Postupci iz stavka 2. ovoga lanka uklju uju obvezu svake od osoba koje upravljaju poslovanjem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da op oj skup–tini lanova daju pojedina nu izjavu koja sadrffi sljede e podatke:

ó svaku korist koju imaju od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava

ó sve naknade primljene u prethodnoj financijskoj godini od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, uklju uju i u obliku mirovinskog osiguranja, davanja u naravi i druge oblike povlastica

ó sve iznose koje su kao nositelji prava primili od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u prethodnoj financijskoj godini i

ó izjavu o svakom stvarnom ili mogu em sukobu izme u bilo kakvih osobnih interesa i interesa organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili izme u bilo kakvih obveza prema organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i dužnosti prema bilo kojoj drugoj fizi koj ili pravnoj osobi.

Poglavlje 4.

ODNOS ORGANIZACIJE ZA KOLEKTIVNO OSTVARIVANJE PRAVA I KORISNIKA

*Davanje odobrenja za korištenje*

lanak 233.

(1) Prije po etka kori–tenja predmeta za–tite pravna odnosno fizi ka osoba dužna je podnijeti zahtjev za odobrenje kori–tenja odre ene vrste predmeta za–tite odgovaraju oj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava. U zahtjevu se navodi vrsta i okolnosti kori–tenja, kao –to su na in, prostor i vrijeme kori–tenja te ostali podaci o kojima ovisi visina naknade.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku odgovoriti na zahtjev za odobrenje kori–tenja, navode i podatke koji su potrebni da bi mogla izdati odobrenje. Nakon primitka svih relevantnih podataka organizacija je dužna korisniku izdati odobrenje ili obrazlofiti za–to nije u mogu nosti izdati odobrenje.

(3) Odobrenje mora sadrflavati oznaku vrsta prava na koje se odnosi, uvjete kori–tenja s obzirom na na in, prostor i vrijeme kori–tenja te visinu naknade, ako je kori–tenje uz naknadu. Uvjeti kori–tenja moraju biti utemeljeni na objektivnim i nediskriminiraju im kriterijima.

(4) Korisnik je dužan bez odgađanja obavijestiti organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava o svakoj promjeni okolnosti korištenja ili o samom prestanku korištenja, radi odgovaranja na izmjene uvjeta pod kojima je odobrenje dano odnosno radi povlačenja odobrenja.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti korisnicima da zahtjev za odobrenje korištenja i svu komunikaciju u vezi s odobrenjem obavljaju elektroničkim putem.

(6) Pravna ili fizička osoba koja omogućuje korištenje svog prostora drugoj osobi koja u tom prostoru koristi predmete zaštite dužna je provjeriti ima li ta druga osoba odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite. Ako pravna ili fizička osoba omogućuje korištenje svog prostora osobi koja nema odgovarajuće odobrenje za korištenje predmeta zaštite, a znala je ili je morala znati da će se u tom prostoru koristiti predmeti zaštite, solidarno odgovara za isplatu odgovarajuće naknade za korištenje predmeta zaštite.

#### *Obveze korisnika*

##### članak 234.

(1) Korisnici su dužni organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava dati relevantne podatke kojima raspolože, a koji su potrebni za naplatu prihoda od prava i/ili raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava, u ugovorenom ili prethodno određenom roku te u ugovorenom ili prethodno određenom obliku. Kad odlučuju o obliku u kojem će se dati potrebni podaci, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici dužni su uzeti u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno primjenjuju u odnosnom području (u daljnjem tekstu: dobrovoljni industrijski standardi).

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je, kad je to moguće, omogućiti korisnicima da podatke iz stavka 1. ovoga članka dostavljaju elektroničkim putem.

(3) U slučaju nedostatno dobivenih podataka ili neovlaštenog korištenja predmeta zaštite nadležna tijela državne uprave ili fizičke i pravne osobe koje raspolože takvim podacima dostaviti će organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, na njezin upit, podatke koji se odnose na ostvarivanje prava iz ovoga Zakona, osim kada bi takva dostava podataka bila protivna Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) ili zakonu kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednošću.

#### *Cijena korištenja predmeta zaštite*

##### članak 235.

(1) Cijena korištenja i drugi uvjeti korištenja predmeta zaštite utvrđuju se, prije svega, ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika predmeta zaštite ili ugovorom između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i komore korisnika predmeta zaštite. Ako korisnici nisu organizirani putem komore ili iz okolnosti proizlazi da bi interesi korisnika bili bolje zastupani putem nekog drugog reprezentativnog udruženja korisnika predmeta zaštite, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može sklopiti ugovor s drugim reprezentativnim udruženjem korisnika. Pregovore o sklapanju takvih ugovora organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici odnosno njihove komore ili reprezentativna udruženja dužni su voditi u dobroj vjeri te jedni drugima dostaviti sve podatke potrebne za postizanje dogovora.

(2) Ako cijena korištenja nije određena sukladno stavku 1. ovoga članka, plaća se prema cjeniku organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je prije utvrđivanja cjenika iz stavka 2. ovoga članka zatražiti očitovanje o prijedlogu cjenika od komore ili drugog reprezentativnog udruženja korisnika.

(4) Ako komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika ne dostavi pisano očitovanje organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava u roku od 30 dana od dana dostave prijedloga cjenika, smatra se da se ne protivi prijedlogu cjenika.

(5) Ako komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika u pisanom očitovanju ne prihvati u cijelosti ili djelomice cjenik, može se s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava sporazumjeti o postupku arbitraže radi utvrđivanja predmetnog cjenika, najkasnije u roku od 60 dana od dana primitka prijedloga cjenika. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici mogu i unaprijed sklopiti arbitražni sporazum kojim utvrđuju da će svaki spor u postupku donošenja cjenika riješiti pred arbitražom. Arbitraža se provodi u skladu s odredbama članka 236. ovoga Zakona.

(6) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i komora ili drugo reprezentativno udruženje korisnika ne sklope arbitražni sporazum u roku iz stavka 5. ovoga članka, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava zatražit će u daljnjem roku od 15 dana mišljenje Vijeća stručnjaka o predmetu neslaganja. Vijeće stručnjaka dat će svoje mišljenje u roku od 60 dana od dana primitka zahtjeva. Vijeće stručnjaka može, zbog opravdanih razloga, produžiti rok za donošenje mišljenja za još najviše 30 dana, o čemu je dužno obavijestiti stranke u postupku davanja mišljenja prije isteka prvog roka od 60 dana.

(7) Do dovršetka postupka utvrđivanja cjenika, sukladno odredbama stavaka od 3. do 6. ovoga članka, cijena se plaća prema postojećem cjeniku, a ako postoje i cjenik ne obuhvaća pojedinu vrstu korištenja predmeta zaštićene, kao akontacija prema prijedlogu cjenika.

(8) Do donošenja postupka utvrđivanja cjenika, sukladno odredbama stavaka od 3. do 6. ovoga članka, o iznosima naknade za umnožavanje za privatno korištenje iz ovoga Zakona cijena se plaća prema postojećem cjeniku, a ako postoje i cjenik ne obuhvaća pojedini tehnički uređaji ili nosač zvuka, slike ili teksta, korisnik plaća nesporni iznos cijene iz prijedloga cjenika, a za sporni iznos organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može od korisnika zatražiti da priloži odgovarajuće kvalitetno osiguranje plaćanja, koje je korisnik dužan priložiti u roku koji odredi organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Ako korisnik na zahtjev organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne priloži traženo kvalitetno osiguranje plaćanja spornog iznosa naknade u ostavljenom roku, dužan je platiti akontaciju prema prijedlogu cjenika.

(9) Mišljenje Vijeća stručnjaka iz stavka 6. ovoga članka sadržava ocjenu o tome obuhvaća li cjenik organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ona prava za koja ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona i mišljenje je li cijena određena u skladu s načelima iz članka 240. ovoga Zakona. Ako Vijeće stručnjaka ne donese mišljenje u roku iz stavka 6. ovoga članka, smatra se da je suglasno s prijedlogom cjenika.

(10) Nakon dovršetka postupka utvrđivanja cjenika prema odredbama iz ovoga članka, cjenik se, sukladno članku 250. ovoga Zakona, objavljuje na mrežnim stranicama organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i primjenjuje se na sve korisnike koji koriste predmete zaštićene na način koji je određen cjenikom, počevši od dana pokretanja postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama stavka 3. ovoga članka.

#### *Utvrđivanje cjenika pred arbitražnim sudom*

##### *članak 236.*

(1) U skladu s odredbama članka 235. stavka 5. ovoga Zakona, stranke mogu sklopiti sporazum da se njihov spor o cjeniku konačno riješi arbitražom u skladu s vafelima

Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudu Hrvatske gospodarske komore (u daljnjem tekstu: Zagrebačka pravila), ako ovim Zakonom nije određeno drukčije.

(2) Arbitražna o cjeniku vodi se prema odredbama o ubrzanom arbitražnom postupku u smislu Zagrebačkih pravila iz stavka 1. ovoga članka, bez obzira na to koja je vrijednost predmeta spora, te prema ostalim primjenjivim odredbama Zagrebačkih pravila. Ubrzani postupak arbitraže o cjeniku može u pravilu trajati najduže tri mjeseca, računajući od dana kada je konstituiran arbitražni sud u skladu s odredbama članka 237. ovoga Zakona. Rokove iz Zagrebačkih pravila koji se odnose na ubrzani arbitražni postupak, u kojima stranke mogu poduzeti određene radnje, arbitražni sud može skratiti ako ocijeni da je to u interesu učinkovitosti postupka, a pritom se postupuje na način jednakog postupanja sa strankama.

(3) Ako prijedlog cjenika daju dvije ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, one se u arbitražnom postupku sve zajedno smatraju jednom strankom. Ako interese korisnika na koje se primjenjuje cjenik koji je predmet arbitražnog postupka zastupa više komora i/ili drugih reprezentativnih udruženja korisnika, oni se svi smatraju jednom strankom u arbitražnom postupku.

(4) Arbitražnim pravorijekom utvrđuje se cjenik organizacije za kolektivno ostvarivanje prava u skladu s načelima iz članka 240. ovoga Zakona.

(5) Cjenik utvrđen pravorijekom iz stavka 4. ovoga članka, sukladno članku 250. ovoga Zakona, objavljuje se na mrežnim stranicama organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na koju se cjenik odnosi i primjenjuje se na sve korisnike koji koriste predmete za koje na cjeniku je određeno cjenikom, počevši od dana pokretanja postupka utvrđivanja cjenika sukladno odredbama članka 235. stavka 3. ovoga Zakona.

#### *Sastav arbitražnog suda*

##### *članak 237.*

(1) Arbitražni sud ima tri arbitra koji se imenuju s Liste arbitara pred Stalnim arbitražnim sudom pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, koji moraju biti stručni u području autorskog prava i srodnih prava.

(2) Predsjednik arbitražnog suda mora biti sudac ili bivši sudac Visokog trgovačkog suda Republike Hrvatske.

(3) Svaka stranka imenuje po jednog arbitra u arbitražnom sporazumu iz članka 235. stavka 5. ovoga Zakona. Tako imenovani arbitri imenuju predsjednika arbitražnog suda najkasnije u roku od 15 dana od dana sklapanja arbitražnog sporazuma.

(4) Ako se arbitri koje su imenovale stranke ne mogu sporazumjeti o predsjedniku arbitražnog suda, njega mogu imenovati predsjednik Stalnog arbitražnog suda pri Hrvatskoj gospodarskoj komori.

#### *Sastav i rad Vijeća stručnjaka*

##### *članak 238.*

(1) Vijeće stručnjaka čine predsjednik i četiri člana. Predsjednika i članove Vijeća stručnjaka na razdoblje od četiri godine imenuje ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda.

(2) Predsjednik i članovi Vijeća stručnjaka imenuju se iz reda istaknutih stručnjaka koji svojim dosadašnjim dostignućima i poznavanjem problema vezanih za područje primjene autorskog i srodnih prava mogu pridonijeti ostvarivanju ciljeva zbog kojih je Vijeće stručnjaka osnovano.

(3) Glavni ravnatelj Zavoda pokreće postupak izbora predsjednika i članova Vijeća stručnjaka javnim pozivom.

(4) Ako ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava smatra da predloženi kandidati ne osiguravaju primjeren sastav Vijeća stručnjaka, naložit će glavnom ravnatelju Zavoda da ponovi postupak izbora.

(5) Vijeće stručnjaka donosi mišljenje na sjednici većinom glasova svih članova Vijeća stručnjaka.

(6) Prije davanja mišljenja Vijeće stručnjaka može pozvati osobe stručne za pojedina pitanja da sudjeluju u radu sjednice Vijeća stručnjaka bez prava odlučivanja. U radu Vijeća stručnjaka mogu sudjelovati, bez prava odlučivanja, sluzbenici Zavoda za područje rada sjednice Vijeća stručnjaka.

(7) Predsjednik, članovi Vijeća stručnjaka i pozvani stručnjaci imaju pravo na naknadu za rad. Naknadu snose stranke koje sudjeluju u postupku pred Vijećem stručnjaka, u jednakim dijelovima, ako Vijeće stručnjaka ne odluči drukčije.

(8) Vijeće stručnjaka donosi poslovnik o svom radu.

(9) Nadzor nad radom Vijeća stručnjaka obavlja glavni ravnatelj Zavoda.

(10) U obavljanju nadzora nad radom Vijeća stručnjaka glavni ravnatelj Zavoda može ministru nadležnom za područje autorskog i srodnih prava predložiti razriješenje predsjednika ili člana Vijeća stručnjaka ako utvrdi da bez opravdanog razloga ne obavlja svoje dužnosti u skladu s odredbama ovoga Zakona ili poslovnika iz stavka 8. ovoga članka.

(11) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava, uz prethodnu suglasnost glavnog ravnatelja Zavoda, donosi pravilnik o Vijeću stručnjaka u kojem se uređuju pravila o imenovanju članova Vijeća stručnjaka, o radu Vijeća stručnjaka te visina naknade iz stavka 7. ovoga članka.

#### *Posredovanje Vijeća stručnjaka*

##### članak 239.

(1) Vijeće stručnjaka obavlja sljedeće postupke posredovanja:

1. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora o reemitiranju, uključujući i kabelsko reemitiranje, te o prijenosu izravnim protokom između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i operatora usluge reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje, ili prijenosa izravnim protokom; kao i između organizacija za emitiranje i operatora usluge reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje, ili prijenosa izravnim protokom, u pogledu davanja odobrenja za reemitiranje, uključujući i kabelsko reemitiranje, te prijenos izravnim protokom i/ili plaćanja pripadajuće naknade

2. posredovanje u pogledu sklapanja ugovora u svrhu činjenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev

3. posredovanje u pogledu omogućavanja pristupa autorskom djelu ili predmetu srodnog prava i njegova korištenja u skladu sa sadržajnim ograničenjima autorskog i srodnih prava iz ovoga Zakona između osobe koja tvrdi da je na temelju ovoga Zakona ovlaštena koristiti se autorskim djelom ili predmetom srodnog prava bez odobrenja nositelja prava ili bez odobrenja i bez plaćanja naknade i nositelja prava odnosno druge osobe koja je primijenila tehničke mjere zaštite pristupa ili korištenja autorskih djela ili predmeta srodnih prava ili koja ima ovlast i mogućnosti otkloniti ih

4. posredovanje propisano u članku 53. stavku 3. ovoga Zakona

5. posredovanje u pogledu izmjene ili prilagodbe ugovora radi pravičnijeg udjela u zaradi iz članka 68. ovoga Zakona

6. posredovanje u pogledu izvršavanja obveze transparentnosti iz članka 69. ovoga Zakona



7. posredovanje izme u organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o udjelu u naknadi iz članka 167. stavka 1. ovoga Zakona te

8. posredovanje izme u organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju su osnovali nakladnici informativnih publikacija i one koju su osnovali autori novinarskih djela radi postizanja sporazuma o podjeli naknade iz članka 168. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Vijeće stručnjaka će u postupcima posredovanja iz stavka 1. ovoga članka pregovorima u svojstvu posrednika pomoći i da strane u sporu postignu sporazum. Vijeće stručnjaka je ovlašteno stranama davati prijedloge o uređenju međusobnih odnosa. Prijedloge će Vijeće stručnjaka stranama dostaviti osobno ili u preporučenom pismu. Ako se nijedna od strana ne usprotivi prijedlogu Vijeća stručnjaka preporučenim pismom poslanim u roku od tri mjeseca od dana primitka prijedloga Vijeća stručnjaka, smatra se da su obje strane prihvatile prijedlog Vijeća stručnjaka. Ako je riječ o sporovima iz stavka 1. točaka 1., 2. ili 4. ovoga članka, strane su obvezatne takav prijedlog Vijeća stručnjaka uvrstiti u odgovarajući ugovor.

(3) Sve strane u sporovima iz stavka 1. ovoga članka dužne su započeti, voditi i okončati pregovore u dobroj vjeri. Za zlouporabu pregovora ili svog položaja u pregovorima, kao i za zlouporabu svojih prava odgovaraju u skladu sa zakonom kojim se uređuju obvezni odnosi.

(4) Postupak posredovanja iz stavka 1. točaka 4. i 5. ovoga članka mogu pokrenuti nositelji prava te reprezentativna udruženja nositelja prava na pojedinačni zahtjev jednog ili više nositelja prava.

#### *Načela za određivanje visine cijene korištenja predmeta zaštite*

##### članak 240.

(1) Cijena za korištenje predmeta zaštite mora biti primjerena, bez obzira na to je li riječ o isključivim pravima ili o ostvarivanju naknade u slučaju kad se predmet zaštite prema ovome Zakonu može koristiti bez odobrenja nositelja prava. Cjenici moraju biti razumni u odnosu na, među ostalim, ekonomsku vrijednost korištenja prava na tržištu, uzimajući u obzir naravi i opseg korištenja predmeta zaštite, ekonomsku vrijednost usluge koju pruža organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te na odgovarajući način cjenike koji su na snazi u drugim državama članicama Europske unije za istu vrstu i oblik korištenja i istu vrstu prava.

(2) Pri određivanju visine cijene iz stavka 1. ovoga članka, u odgovarajućoj mjeri uzet će se u obzir religiozne, socijalne i kulturne potrebe korisnika koji pripadaju osjetljivim društvenim skupinama umirovljenika, djece i osoba s invaliditetom.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je na zahtjev obavijestiti korisnika na kojeg se to odnosi o kriterijima koje je uzela u obzir pri određivanju iznosa cijene u cjeniku.

(4) Pri određivanju cijene za korištenje predmeta zaštite na internetu organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije dužna kao uzor koristiti već utvrđene cjenike za druge vrste i oblike korištenja na internetu, ako je riječ o korištenju u novoj vrsti internetske usluge koja je u Europskoj uniji dostupna kraće od tri godine.

(5) Ako je korištenje predmeta zaštite nužno za djelatnost korisnika tako da djelatnost korisnika ovisi o korištenju predmeta zaštite, kao što je to u slučaju emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom, koncertnih, plesnih i drugih korištenja predmeta zaštite uz naplatu, visina cijene određuje se, u pravilu, u postotku od prihoda odnosno primitka što ga korisnik ostvaruje od korištenja predmeta zaštite.

(6) Ako su troškovi potrebni za korištenje predmeta zaštite veći od prihoda koji se ostvaruje korištenjem, visina cijene može se odrediti u postotku od troškova potrebnih za korištenje predmeta zaštite, kao što su naknade ili plaćemjetnika izvođača ili troškovi korištenja prostora za korištenje predmeta zaštite ili drugi odgovarajući troškovi.

(7) Uz cijene koje se određuju u postotku određene se najniži iznosi cijena u paušalnom iznosu.

(8) Ako korištenje predmeta za tite nije nužno korisniku, ali je korisno ili ugodno, kao što je to u slučaju smještajnih objekata, izložbenih prostora, prijevoznih sredstava i nekih ugostiteljskih objekata, cijena se u pravilu određuje u paušalnim iznosima za stalna i za povremena korištenja predmeta za tite.

(9) Prilikom utvrđivanja cijene određene u paušalnom iznosu prema stavku 8. ovoga članka i najniže cijene iz stavka 7. ovoga članka uzimaju se u obzir okolnosti korištenja, kao što su vrsta korištenja, mjesto i zemljopisno područje korištenja, kategorija i veličina prostora u kojem se koriste predmeti za tite, trajanje i broj korištenja te razlike u visini cijena u poslovanju korisnika.

(10) Visina cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, informativnih publikacija u digitalnom obliku, sukladno članku 166. stavku 1. ovoga Zakona, određuje se, u pravilu, u postotku od svih izravnih i neizravnih prihoda odnosno primitaka tih pružatelj usluga informacijskog društva ostvaruje u vezi s korištenjem informativne publikacije, uz određivanje najnižeg iznosa cijene, ili, ako to nije moguće, u paušalnom iznosu.

(11) Pri određivanju visine cijene za umnožavanje i priopćavanje javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, autorskih djela i predmeta srodnih prava koji se koriste u pratećim internetskim uslugama na koje se primjenjuje na temelju drflave podrijetla iz članka 49. ovoga Zakona, u obzir se, osim drugih kriterija iz ovoga članka, uzimaju svi aspekti prateće internetske usluge, kao što su obilježja usluge, uključujući i trajanje dostupnosti na internetu programa koji se pružaju u okviru te usluge, publiku, uključujući i publiku u Republici Hrvatskoj te u drugim drflavama u kojima se pristupa pratećoj internetskoj usluzi i koristi se tom uslugom, te dostupne jezici i verzije. To ne isključuje mogućnost određivanja cijene na temelju primitaka organizacije za emitiranje.

(12) Pri određivanju visine cijene za reemitiranje, uključujući i kabelsko reemitiranje, te prijenos izravnim protokom u obzir se, osim drugih kriterija iz ovoga članka, uzima ekonomska vrijednost uporabe prava u trgovini, uključujući i vrijednost dodijeljenog sredstvu reemitiranja, uključujući i kabelsko reemitiranje, te prijenosa izravnim protokom.

(13) Ako korisnik uskrati davanje podataka potrebnih za određivanje cijene za korištenje predmeta za tite, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može sama utvrditi te podatke prema podacima dobivenim sukladno člancima 234. i 241. ovoga Zakona ili na drugi prikladan način.

(14) Odgovarajuća naknada za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 184. stavaka 2. i 3. ovoga Zakona pravi na je naknada, pri čemu se prilikom određivanja iznosa odgovarajuće naknade, osim na temelju za određivanje visine cijene korištenja predmeta za tite iz stavka 1. ovoga članka, uzima u obzir vjerojatna šteta koja nositelju prava nastaje kada se njegovo djelo ili predmet srodnog prava bez njegova odobrenja umnožava za privatno korištenje, primjena tehničkih mjera za tite pristupa korištenju djela ili predmeta srodnog prava te druge okolnosti koje mogu utjecati na pravilno odmjerenje oblika i iznosa odgovarajuće naknade. Odgovarajuća naknada ne smije nerazumno opteretiti poslovanje proizvođača i uvoznika iz članka 184. stavka 1. ovoga Zakona te se pri određivanju iznosa odgovarajuće naknade u obzir mora uzeti cijena praznih nosača zvuka, slike ili teksta, tehničkih uređaja, kao i druge relevantne okolnosti. Prije pokretanja postupka donošenja cjenika iz članka 235. ovoga Zakona za nove prazne nosače zvuka, slike ili teksta i tehničke uređaje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je provesti istraživanje stvarnog korištenja tih praznih nosača zvuka, slike ili teksta i tehničkih uređaja za umnožavanje djela i predmeta srodnog prava, a rezultati kojeg će se uzeti u obzir pri

određivanju iznosa odgovarajuće naknade. Rezultati takvog istraživanja bit će javno objavljeni na mrežnim stranicama organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(15) U slučajevima iz članka 149. stavka 4. ovoga Zakona cijena za inženje dostupnim javnosti te za odgovarajućim načinom umnožavanja umjetničke izvedbe utvrđuje se u postotku od prihoda koji komercijalizacijom umjetničke izvedbe putem interneta ostvari proizvođača fonograma, za svaku umjetničku izvedbu za koju se predviđeva da se prava ostvaruju putem organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Proizvođač fonograma nije dužan organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava platiti dio cijene za pojedinačnu izvedbu koji je proporcionalan udjelu onog izvođača koji je s njim sklopio ugovor iz članka 149. stavka 1. ovoga Zakona, koji bi tom izvođaču u pripao prema pravilima o raspodjeli organizacije za kolektivno ostvarivanje prava. Naknadu za takvog izvođača proizvođač fonograma isplaćuje prema sklopljenom ugovoru.

#### *Nadziranje korištenja predmeta zaštite*

##### članak 241.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može, u skladu s ovlaštenjem nositelja prava iz članka 227. ovoga Zakona, nadzirati korištenje predmeta zaštite za koje ima odobrenje za kolektivno ostvarivanje prava izdano sukladno odredbama ovoga Zakona.

(2) Korisnici predmeta zaštite dužni su davati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke relevantne za ostvarivanje prava te omogućiti uvid u odgovarajuću dokumentaciju.

(3) U ostvarivanju nadzora iz stavka 1. ovoga članka organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava mogu na zahtjev pružiti pomoć u obavljanju nadzora nad korištenjem predmeta zaštite: Državni inspektorat, tijelo državne uprave nadležno za provedbu carinskih mjera zaštite te tijelo državne uprave nadležno za policijske poslove.

(4) Na zahtjev autora ili drugog nositelja prava odnosno organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, nadležna policijska uprava ili policijska postaja zabraniti će održavanje priredbe na kojoj se koriste predmeti zaštite ako korisnik nema odobrenje autora ili drugog nositelja prava odnosno organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

#### Poglavlje 5.

### UPRAVLJANJE PRIHODOM OD PRAVA

#### *Naplata i korištenje prihoda od prava*

##### članak 242.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava s osobitom pažnjom naplaćuje i upravlja prihodom od prava.

(2) U svojim poslovnim knjigama organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je odvojeno voditi:

o prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava i

o vlastitu imovinu i prihode koje ostvaruje od takve imovine, od prava na troškove ostvarivanja ili od svojih drugih aktivnosti.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne smije prihode od prava i prihode koje ostvaruje ulaganjem prihoda od prava koristiti u svrhe različite od raspodjele nositeljima prava, osim za namirenje ili prijeboj s troškove ostvarivanja prava ili kada je to dopušteno odlukom donesenom u skladu s člankom 230. stavkom 3. podstavcima 5. i 6. ovoga Zakona.

(4) Troškove ostvarivanja je iznos koji u svrhu pokrivanja troškova ostvarivanja autorskog ili srodnih prava organizacija za kolektivno ostvarivanje prava naplati, odbije ili kompenzira od prihoda od prava ili od bilo kojeg drugog prihoda koji ostvari ulaganjem prihoda od prava.

(5) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ulaffe prihode od prava ili prihode koje je ostvarila ulaganjem prihoda od prava, dužna je to činiti u najboljem interesu nositelja prava ija prava zastupa u skladu s općim pravilima o ulaganju prihoda od prava i drugih prihoda koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava iz članka 230. stavka 3. podstavka 5. ovoga Zakona te pravilima o upravljanju rizikom iz članka 230. stavka 3. podstavka 7. ovoga Zakona, kao i postupaju i po sljedećim pravilima:

ó ako postoji ikakva mogućnost sukoba interesa, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je osigurati da je ulaganje u isključivom interesu nositelja prava ija prava zastupa

ó ulaganje se poduzima tako da jamči sigurnost, kvalitetu, likvidnost i profitabilnost portfelja kao cjeline i

ó ulaganje se mora primjereno rasporediti i diverzificirati da bi se izbjeglo prekomjerno oslanjanje na neki njegov određeni dio te gomilanje rizika u portfelju kao cjelini.

#### *Raspodjela prihoda od prava*

##### članak 243.

(1) Raspodjela prihoda od prava nositeljima prava obavlja se, u pravilu, prema podacima o korištenju predmeta zaštite.

(2) Korisnik je dužan dostavljati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava potpune podatke o mjestu i vremenu korištenja pojedinih predmeta zaštite radi raspodjele prihoda od prava, i to u roku određenom ugovorom o korištenju predmeta zaštite. Ako ne postoji takva ugovorna odredba, korisnik je dužan dostaviti organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke najkasnije u roku od 15 dana od dana korištenja.

(3) Za vrste korištenja predmeta zaštite za koje nije moguće obaviti raspodjelu na temelju podataka o korištenju, ili bi to bilo neekonomično, raspodjela se može obaviti primjenom metode uzoraka koji u najvećoj mjeri odgovaraju stvarnom korištenju predmeta zaštite.

#### *Opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava*

##### članak 244.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene nositeljima prava, u skladu s općim pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga Zakona.

(2) Opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava iz članka 230. stavka 3. podstavka 3. ovoga Zakona moraju sadržavati sljedeće odredbe o:

ó predmetu zaštite i nositeljima prava na koje se opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava odnose

ó utvrđivanju udjela pojedinog nositelja prava u naplatnim prihodima od prava, pri čemu se mogu stimulirati predmeti zaštite od posebne vrijednosti za kulturu i nacionalno stvaralaštvo

ó utvrđivanju iznosa za isplatu nakon odbitka troškova ostvarivanja prava, izdvajanja u fondove predviđene ovim Zakonom, statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili meunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i

ó rokovima u kojima se obavljaju obračuni i isplate raspodijeljenih iznosa koji pripadaju nositeljima prava.

(3) Ugovori o raspodjeli između nositelja prava istog djela imaju prednost pred općim pravilima o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose –to je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci nakon završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnika izvještaja, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili drugi objektivni razlozi onemogućuju potovanje tog roka.

(5) Ako se pripadajuće iznosi ne mogu raspodijeliti u roku iz stavka 4. ovoga članka zato što se ne mogu identificirati ili pronaći nositelja prava, iznimka iz stavka 4. ovoga članka se u odnosu na taj rok ne primjenjuje, a ti se iznosi uvaju odvojeno na račun organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

(6) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je poduzeti sve potrebne mjere radi identificiranja i pronalaska nositelja prava. Najkasnije u roku od tri mjeseca nakon isteka roka iz stavka 4. ovoga članka dužna je uiniti dostupnima podatke o djelima i predmetima srodnih prava za koje nije identificiran ili pronađen jedan ili više nositelja prava:

ó nositeljima prava koje zastupa ili subjektima koji zastupaju nositelje prava koji su njezini članovi i

ó svim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava s kojima ima sklopljene ugovore o uzajamnom zastupanju.

(7) Podaci iz stavka 6. ovoga članka uključuju, gdje je dostupno:

ó naslov djela ili predmeta srodnog prava

ó ime nositelja prava

ó ime relevantnog nakladnika ili producenta i

ó bilo koji drugi dostupan relevantan podatak koji bi mogao pomoći u identifikaciji nositelja prava.

(8) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je također provjeriti evidenciju iz članka 228. stavka 7. ovoga Zakona te druge dostupne evidencije. Ako sve navedene mjere ne polučite rezultate, dužna je javno objaviti da identifikacija i potraga za nositeljem prava nije uspješna, najkasnije u roku od godinu dana od isteka tromjesečnog roka.

(9) Ako se iznosi koji pripadaju nositeljima prava ne mogu raspodijeliti nakon isteka roka od tri godine od završetka financijske godine u kojoj je naplaćen prihod od prava, te pod uvjetom da su poduzete sve mjere za identifikaciju i pronalazak nositelja prava, ti će se iznosi smatrati neraspodjeljivima.

(10) Općina skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odlučuje o korištenju neraspodjeljivih iznosa u skladu s pravilima iz članka 230. stavka 3. podstavka 4. ovoga Zakona, ne šteti i pravu nositelja prava da u zastarnom roku od tri godine zahtijevaju isplatu iznosa koji im pripadaju.

(11) Općina obračun raspodjele mora utvrditi nadležno tijelo organizacije za kolektivno ostvarivanje prava te ispitati i ocijeniti ovlaštenu revizor.

(12) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dostaviti općini obračun raspodjele iz stavka 11. ovoga članka Zavodu u roku od 15 dana od dana primitka izvještaja o obavljenoj reviziji.

#### *Trošak ostvarivanja prava i druga izdvajanja te poticanje stvaralaštva i kulture*

##### *članak 245.*

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositelje prava obavijestiti o trošku ostvarivanja prava i drugim izdvajanjima iz prihoda od prava i drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava prije dobivanja punomoći za ostvarivanje prava.

(2) Trošak ostvarivanja prava ne smije biti veći od stvarnih i opravdanih troškova upravljanja pravima. Trošak ostvarivanja mora biti dokumentiran u skladu s najboljim raspoloživim standardima.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava morat će, povrh ukupnog troška ostvarivanja određenog u stavku 2. ovog članka, odlučiti da se iz ukupne mase prihoda od prava najviše 3% utroši na mjere usmjerene protiv piratstva i krivotvorenja te druge mjere usmjerene na podizanje razine svijesti o vrijednosti autorskog i srodnih prava.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava morat će u punomoćima o zastupanju sa svojim članovima te u međunarodnim ugovorima o uzajamnom zastupanju odrediti izdvajanja u fond za poticanje odgovarajućeg umjetničkog i kulturnog stvaralaštva pretežno nekomercijalne naravi i kulturne raznolikosti u odgovarajućem umjetničkom i kulturnom području. Prihod fonda nije dopušteno koristiti u druge svrhe. Izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 10% ukupne mase prihoda od prava, osim ako je riječ o prihodu od prava ostvarenog na ime prava na naknadu za umnožavanje za privatno korištenje iz članka 183. i 184. ovog Zakona, u kojem slučaju izdvajanja u navedeni fond ne smiju prelaziti 30% ukupne mase prihoda od tog prava na naknadu.

(5) Sva izdvajanja od prihoda od prava u fondove propisane ovim Zakonom ili statutom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava trebaju biti razumna u odnosu na usluge koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava, uključujući i usluge iz stavka 6. ovog članka, te moraju biti utemeljena na objektivnim kriterijima.

(6) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža društvene, kulturne ili edukativne usluge koje se financiraju iz izdvajanja od prihoda od prava i od prihoda koji nastanu ulaganjem prihoda od prava, takve usluge dužna je pružati na temelju poštenih kriterija, posebno u odnosu na pristup tim uslugama i opseg tih usluga.

*Raspodjela, trošak ostvarivanja prava i izdvajanja prema ugovorima o uzajamnom zastupanju*  
članak 246.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je redovito, uredno i precizno raspodijeliti i isplatiti iznose namijenjene drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije ovlaštena drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju obratno unavratiti izdvajanja iz prihoda od prava i drugih prihoda od ulaganja prihoda od prava bez njezine izričite suglasnosti, osim troška ostvarivanja prava.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju isplatiti pripadajuće iznose što je prije moguće, a najkasnije u roku od devet mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava naplaćen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili njezini članovi koji su subjekti koji zastupaju nositelje prava dužni su nositeljima prava isplatiti pripadajuće iznose koje su primili od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju što je prije moguće, a najkasnije u roku od šest mjeseci od završetka financijske godine u kojoj je prihod od prava primljen, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na korisnička izvješća, identifikaciju prava, nositelja prava, povezivanje podataka o djelima i predmetima srodnih prava s nositeljima prava ili neki drugi objektivni razlozi onemogućuju poštovanje tog roka.

## Poglavlje 6.

### TRANSPARENTNOST I IZVJEŠTANJE<sup>TM</sup> IVANJE

#### *Izvješćivanje nositelja prava o upravljanju njihovim pravima*

##### Članak 247.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava jednom godišnje nositeljima prava kojima je dužna isplatiti prihod od prava ili je izvršila plaćanje u razdoblju na koje se podaci odnose uiniti dostupnim sljedeće podatke:

o sve podatke koje je nositelj prava dao organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava da ih koristi za identifikaciju i pronalazak nositelja prava

o iznos koji pripada nositelju prava

o iznose koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava isplatila nositelju prava, prema kategoriji prava i vrsti korištenja

o razdoblje u kojem se dogodilo korištenje za koje je organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna nositelju prava isplatiti prihod od prava, osim ako objektivni razlozi koji se odnose na izvješćivanje korisnika sprječavaju organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da to uini

o izdvajanja na ime troška ostvarivanja prava

o izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitou od troška ostvarivanja, uključujući i ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe

o sve iznose koje pripadaju nositelju prava za bilo koje razdoblje, a nisu mu plaćeni.

(2) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ima kao članove subjekte koji su odgovorni za raspodjelu prava nositeljima prava, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je dati podatke iz stavka 1. ovoga članka tim subjektima ako ih oni nemaju. U tom slučaju ti subjekti dužni najmanje jednom godišnje dati te podatke nositeljima prava kojima su dužni isplatiti prihod od prava ili su izvršili plaćanje za razdoblje na koje se ti podaci odnose.

#### *Izvješćivanje drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava o upravljanju pravima prema ugovoru o uzajamnom zastupanju*

##### Članak 248.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju, jednom godišnje, za razdoblje na koje se odnose, uiniti dostupnim sljedeće podatke, u elektroničkom obliku:

o prihode od prava koji prema ugovoru o uzajamnom zastupanju pripadaju drugoj organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava, iznose koje joj je platila, prema kategoriji prava i vrsti korištenja, kao i sve prihode od prava koji joj pripadaju za bilo koje razdoblje, a nisu joj plaćeni

o izdvajanja na ime troška ostvarivanja

o izdvajanja za bilo koju drugu svrhu različitou od troška ostvarivanja, uključujući i ona za kulturne, socijalne ili edukativne svrhe

o podatke o odobrenjima za korištenje koja je dodijelila ili odbila dodijeliti za predmete zaštite na koje se odnosi ugovor o uzajamnom zastupanju i

o odluke koje je donijela općina skupština članova organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ako se odnose na upravljanje pravima u okviru sporazuma o uzajamnom zastupanju.

*Podaci koji se nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i korisnicima daju na zahtjev*

#### članak 249.

Na obrazloženi zahtjev nositelja prava, druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koju zastupa na temelju ugovora o uzajamnom zastupanju ili korisnika, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku elektroničkim putem dostaviti sljedeće podatke:

o predmete za koje ostvaruje prava, prava koja ostvaruje neposredno ili posredstvom ugovora o uzajamnom zastupanju te područja koja obuhvaća ili

o ako se zbog opsega djelovanja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ne mogu odrediti predmeti za koje ostvaruje prava, treba dostaviti vrste predmeta za koje, prava koja ostvaruje i područja koja obuhvaća.

#### *Podaci koji se javno objavljuju*

#### članak 250.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je javno na svojim mrežnim stranicama objaviti sljedeće podatke te ih kontinuirano ažurirati:

o svoj statut

o pretpostavke za članstvo i pretpostavke otkazivanja odobrenja za upravljanje pravima ako nisu uključeni u statut

o obrasce ugovora o davanju dopunjenja za korištenje

o cjenike koje primjenjuje, uključujući i popuste

o popis osoba iz članka 232. ovoga Zakona

o opća pravila o raspodjeli iznosa koji pripadaju nositeljima prava

o opća pravila o troškovima ostvarivanja prava

o opća pravila o odbicima od prihoda od prava i od prihoda koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava, različitih od troškova ostvarivanja prava, uključujući i odbitke za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe

o popis ugovora o uzajamnom zastupanju koje je potpisala i imena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koje su stranke tih ugovora

o opća pravila o korištenju neraspodjeljivih iznosa

o postupcima po žalbama i rješenju sporova koji su dostupni u skladu s člancima od 262. do 264. ovoga Zakona.

#### *Godišnje izvješće o transparentnosti*

#### članak 251.

(1) U roku od osam mjeseci nakon završetka financijske godine organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je sastaviti i objaviti na svojim mrežnim stranicama godišnje izvješće o transparentnosti koje uključuje posebno izvješće iz stavka 4. ovoga članka. Objavljeno izvješće na mrežnim stranicama mora ostati dostupno javnosti pet godina.

(2) Godišnje izvješće o transparentnosti sadrži sljedeće podatke:

o financijsko izvješće koje sadrži bilancu ili izvješće o imovini i obvezama, račun prihoda i rashoda za financijsku godinu te izvješće o novčanom tijeku

o izvješće o aktivnostima u financijskoj godini

o podatke o odbijanju izdavanja odobrenja u skladu s člankom 233. stavkom 2. ovoga Zakona

o opis pravne i upravljačke strukture organizacije za kolektivno ostvarivanje prava

o podatke o svim subjektima koji su izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično u vlasništvu ili pod kontrolom organizacije za kolektivno ostvarivanje prava



ó podatke o ukupnom iznosu naknada pla enih u godini za koju se financijsko izvje– e podnosi osobama iz lanka 231. stavka 3. te lanka 232. ovoga Zakona, kao i opis drugih koristi koje su im dodijeljene

ó financijske podatke iz stavka 3. ovoga lanka i

ó posebno izvje– e o kori–tenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge iz stavka 4. ovoga lanka.

(3) U godi–njem izvje– u o transparentnosti navode se sljede i financijski podaci:

1. financijski podaci o prihodima od prava, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja, kao –to su emitiranje, internet, javna izvedba, uklju uju i podatke o prihodu od ulaganja prihoda od prava te kori–tenju tih prihoda; jesu li raspodijeljeni nositeljima prava ili drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava ili su kori–teni na drugi na in

2. financijski podaci o tro–kovima ostvarivanja prava i drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava daje nositeljima prava, s detaljnim opisom sljede ih stavki:

a) svi operativni i financijski tro–kovi s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su tro–kovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili vi–e kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih tro–kova

b) operativni i financijski tro–kovi, s raspodjelom po kategoriji prava i, tamo gdje su tro–kovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili vi–e kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih tro–kova, i to samo u odnosu na upravljanje pravima, uklju uju i naknade za upravljanje koje su odbijene od prihoda od prava ili prihoda koji proizlaze iz ulaganja prihoda od prava u skladu s lankom 242. stavkom 3. i lankom 245. stavicima 1., 2. i 5. ovoga Zakona ili se s njima prebijaju

c) operativni i financijski tro–kovi u odnosu na usluge, isklju uju i usluge upravljanja pravima, ali uklju uju i socijalne, kulturne i obrazovne usluge

d) sredstva za pokrivanje tro–kova ostvarivanja prava

e) izdvajanja od prihoda od prava, s raspodjelom po kategoriji prava i po vrsti kori–tenja te svrhu izdvajanja kao –to su tro–kovi ostvarivanja prava ili tro–kovi obavljanja socijalnih, kulturnih ili obrazovnih usluga i

f) tro–ak ostvarivanja i obavljanja drugih usluga koje organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža nositeljima prava izražen u postotku u odnosu prema prihodu od prava u financijskoj godini, po kategoriji prava i, tamo gdje su tro–kovi neizravni i ne mogu se pripisati jednoj ili vi–e kategorija prava, s obrazloženjem metode kojom se koristilo za dodjeljivanje takvih neizravnih tro–kova

3. financijski podaci o iznosima koji pripadaju nositeljima prava, s detaljnim opisom sljede ih stavki:

a) ukupan iznos dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja

b) ukupan iznos ispla en nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja

c) u stalost isplata, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja

d) ukupan iznos prikupljen, ali koji jo–nije dodijeljen nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen

e) ukupan iznos dodijeljen, ali koji jo–nije ispla en nositeljima prava, po kategoriji prava i vrsti kori–tenja te s naznakom financijske godine u kojoj je prikupljen

f) razlozi ka–njenja ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava nije u rokovima propisanim u lanku 244. stavku 4. ovoga Zakona izvr–ila raspodjelu i isplatu i

g) ukupni neraspodjeljivi iznosi, s obrazloženjem u –to su utro–eni

4. financijski podaci o odnosima s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, s opisom sljede ih stavki:

a) iznosi primljeni od drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i ispla eni drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti kori-tenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava

b) tro-kovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja od prihoda od prava koji pripadaju drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i vrsti kori-tenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava

c) tro-kovi ostvarivanja prava i druga izdvajanja koja su druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava platile, po kategoriji prava i vrsti kori-tenja te po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava i

d) iznosi ispla eni neposredno nositeljima prava koji su članovi drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, po kategoriji prava i po organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava.

(4) U posebnom izvje- u organizacija za kolektivno ostvarivanje prava objavljuje sljede e podatke o kori-tenju iznosa izdvojenih za socijalne, kulturne i obrazovne usluge:

ó iznosi izdvojeni za socijalne, kulturne i obrazovne usluge u financijskoj godini, po vrsti i svrsi i, za svaku od njih, po kategoriji prava i vrsti kori-tenja

ó obrazloženje o kori-tenju tih iznosa po vrsti svrhe, uklju uju i tro-kove upravljanja iznosima izdvojenim za socijalne, kulturne i obrazovne usluge, kao i zasebnih iznosa kori-tenih za socijalne, kulturne i obrazovne svrhe i

ó iznosi iz članka 245. stavka 3. ovoga Zakona.

(5) Ra unovodstvene podatke uklju ene u godi-nje izvje- e o transparentnosti mora revidirati jedan ili vi-e revizora ovla-tenih u skladu sa zakonom kojim se ure uje podru je revizije. Revizorsko izvje- e sa svim eventualnim primjedbama objavljuje se u cijelosti u godi-njem izvje- u o transparentnosti. Ra unovodstveni podaci koji moraju biti revidirani uklju uju financijsko izvje- e iz stavka 2. podstavka 1. ovoga članka te sve financijske podatke iz stavaka 3. i 4. ovoga članka.

## Poglavlje 7.

### IZDAVANJE ODOBRENJA ZA KORI-TENJE INTERNETSKIH PRAVA NA AUTORSKIM GLAZBENIM DJELIMA ZA VI-E DRŽAVNIH PODRU JA

#### *Izdavanje odobrenja na unutarnjem tržištu Europske unije*

#### članak 252.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ima sjedi-te ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj dužna je u izdavanju odobrenja za kori-tenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za vi-e državnih podru ja unutar Europske unije (u daljnjem tekstu: multiteritorijalna odobrenja) po-čovati odredbe ovoga poglavlja ovoga Zakona.

(2) Internetska prava na autorskim glazbenim djelima su autorska prava na glazbenim djelima iz članka 33. i 36. ovoga Zakona, uklju uju i pravo iz članka 46. ovoga Zakona, a koja je potrebno urediti pri pružanju usluga na internetu.

#### *Kapacitet obrade multiteritorijalnih odobrenja*

#### članak 253.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za kori-tenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je imati dostatan kapacitet za elektroni ku obradu, na u inkoviti i transparentan na in, podataka koji su potrebni za izdavanje takvih odobrenja, uklju uju i i za utvr ivanje repertoara i pra enje njegova kori-tenja, izdavanje ra unna korisnicima, prikupljanje prihoda od prava te raspodjelu iznosa nositeljima prava.

(2) Za ostvarenje svrhe iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ispunjavati sljedeće pretpostavke:

ó sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, autorskih glazbenih djela koja je ovlaštena zastupati

ó sposobnost točnog utvrđivanja, u cijelosti ili u dijelu, za svako relevantno državno područje, prava i odgovarajućih nositelja prava

ó korištenje jedinstvenih identifikatora za utvrđivanje nositelja prava i autorskih glazbenih djela, uzimajući u obzir, koliko je to moguće, standarde koji se dobrovoljno koriste u industriji i praksu razvijenu na međunarodnoj razini ili na razini Europske unije

ó korištenje odgovarajućih načina za identificiranje te pravodobno i učinkovito rješavanje nedosljednosti u podacima koje imaju druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima.

#### *Transparentnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru*

##### članak 254.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima dužna je pružateljima internetskih usluga, nositeljima prava ija prava zastupa i drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava, na njihov obrazložen zahtjev, elektroničkim putem davati ažurne podatke koji omogućuju utvrđivanje repertoara koji zastupa na internetu. To uključuje:

ó autorska glazbena djela koja zastupa

ó prava koja zastupa u cijelosti ili u dijelu

ó državna područja koja obuhvaća.

(2) Kad je to nužno, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može poduzeti razumne mjere za zaštitu točnosti i cjelovitosti podataka, kontrolu njihove ponovne uporabe te za zaštitu podataka s tržišnom vrijednosti.

#### *Točnost podataka o multiteritorijalnom repertoaru*

##### članak 255.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je propisati postupke kroz koje će omogućiti nositeljima prava, drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i pružateljima internetskih usluga da zahtijevaju ispravak podataka iz članka 253. stavka 2. i članka 254. ovoga Zakona ako iz razumnih dokaza koje su podnijeli uz svoj zahtjev proizlazi da su ti podaci netočni. Ako to podneseni dokazi opravdavaju, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je u primjerenom roku ispraviti takve podatke.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositeljima prava na glazbenim autorskim djelima koje zastupa u svom vlastitom repertoaru, kao i nositeljima prava koji su joj povjerali zastupanje u skladu s člankom 260. ovoga Zakona uiniti dostupnim odgovarajućim sredstvima pomoću kojih će oni biti u mogućnosti u elektroničkom obliku dostavljati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava podatke o svojim autorskim glazbenim djelima, o udjelu svojih prava na tim djelima te o državama za koje ovlaštenju tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava. Tom prigodom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i nositelji prava uzeti će u obzir, koliko je to moguće, dobrovoljne industrijske standarde ili prakse koji se odnose na razmjenu podataka, a razvijeni su na međunarodnoj ili unijaškoj razini, dopunjavajući i nositeljima prava da odrede glazbeno djelo, u

cijelosti ili u dijelu, internetska prava, u cijelosti ili u dijelu, i države za koje ovlaštavaju neku organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava.

(3) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštava drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava za izdavanje odobrenja za korištenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je primijeniti odredbe stavka 2. ovoga članka i na nositelje prava na glazbenim autorskim djelima koja su uključena u repertoar organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja daje ovlast, osim ako je drukčije ugovoreno.

#### *Točno i pravodobno izvješćivanje i izdavanje računa*

##### članak 256.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je nadzirati korištenje internetskih prava na glazbenim djelima koja zastupa u cijelosti ili djelomično kod onih pružatelja internetskih usluga koje je ovlastila na takvo korištenje.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi pružateljima internetskih usluga mogućnost dostavljanja u elektroničkom obliku izvješćivanja o stvarnom korištenju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima, a pružatelji internetskih usluga dužni su je o tome obavijestiti. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava može odbiti izvješćivanje pružatelja internetskih usluga dostavljeno u njihovu vlastitom formatu ako ujedno omogućuje da se za izvješćivanje upotrebljava industrijski standard za elektroničku razmjenu podataka.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava elektronički izdaje račun pružateljima internetskih usluga. Dužna je ponuditi uporabu barem jedne metode izvješćivanja koja uzima u obzir dobrovoljne industrijske standarde ili prakse razvijene na međunarodnoj ili unijskoj razini za elektroničku razmjenu takvih podataka. Na račun je dužna specificirati autorska djela i prava za koja je odobrenje izdano, u cijelosti ili u dijelu, na temelju podataka navedenih u popisu pretpostavki iz članka 253. stavka 2. ovoga Zakona i odgovarajućeg stvarnog korištenja, u mjeri u kojoj je to moguće učiniti na temelju podataka dobivenih od pružatelja internetskih usluga i formata koji je korišten za davanje tih podataka. Pružatelj internetskih usluga ne može odbiti račun zbog njegova formata ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava upotrebljava industrijski standard.

(4) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je izdati račun pružatelju internetskih usluga također i u primjerenom roku nakon što je pružatelj prijavio stvarno korištenje internetskih prava na autorskom glazbenom djelu, osim kad to nije moguće zbog razloga koje je skrivio pružatelj internetskih usluga.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je omogućiti pružateljima internetskih usluga podnošenje prigovora protiv računa, uključujući i slušanje kad pružatelj internetskih usluga primi račun od jedne ili više organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za isto internetsko pravo na istom glazbenom djelu.

#### *Točna i pravodobna isplata nositeljima prava*

##### članak 257.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima dužna je isplatiti iznose koje duguje nositeljima prava iz takvih odobrenja također i u primjerenom roku, nakon primitka izvješćivanja o

stvarnom korićenju, osim ako to nije moguće zbog razloga koji su na strani pružatelja internetskih usluga.

(2) Zajedno sa svakom isplatom iz stavka 1. ovoga članka organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je nositelju prava dati sljedeće podatke:

ó razdoblje korićenja na koje se odnosi isplata i državna područja na koja se odnosi isplata

ó naplaćeni prihod od prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svako internetsko pravo za svako glazbeno djelo za koje je nositelj prava ovlastio tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ga zastupa, u cijelosti ili u dijelu

ó prihod od prava naplaćen za tog nositelja prava, odbitke i iznose koji su isplaćeni za svakog pružatelja internetskih usluga.

(3) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ovlasti drugu takvu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da u njezino ime i za njezin račun izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima sukladno člancima 258. i 259. ovoga Zakona, ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je isplatiti iznose iz stavka 1. ovoga članka točno i u roku od osam dana te dati podatke iz stavka 2. ovoga članka organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlastila. U tom je slučaju ta organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odgovorna za daljnju isplatu tih iznosa i prosljeđivanje podataka nositeljima prava, osim kad su organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ugovorile drukčije.

*Ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava za multiteritorijalna odobrenja*  
članak 258.

(1) Ugovori između organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojima jedna organizacija ovlaštuje drugu da za njezin račun izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima za njezin repertoar ne mogu biti isključive naravi. Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je ostvarivati povjerena internetska prava bez diskriminacije.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja je drugoj takvoj organizaciji dala ovlast iz stavka 1. ovoga članka dužna je svoje članove obavijestiti o glavnim uvjetima ugovora kojim je tu ovlast dala, uključujući i njegovo trajanje i troškove usluge koju ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava pruža.

(3) Ovlaštena organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava koja ju je ovlastila obavijestiti o glavnim uvjetima pod kojima izdaje odobrenja za korićenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima iz njezina repertoara, uključujući i narav korićenja, sve odredbe koje se odnose ili utječu na iznos cijene za izdavanje odobrenja, trajanje odobrenja, obračunska razdoblja te obuhvaćena državna područja.

*Obveza zastupanja druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava*  
članak 259.

(1) Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz svojeg repertoara zatraži od druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava da s njom sklopi ugovor kojim bi je ovlastila na zastupanje svojeg repertoara, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava od koje je zatraženo sklapanje ugovora ne može odbiti takav zahtjev ako već izdaje ili nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za istu kategoriju internetskih prava na autorskim glazbenim djelima za repertoar jedne ili više drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je na njegov zahtjev pisano odgovoriti u primjerenom roku.

(3) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je zastupati povjereni repertoar pod istim uvjetima koje primjenjuje na svoj repertoar te uključiti povjereni repertoar u sve ponude koje upućuje prufateljima internetskih usluga.

(4) Trošak ostvarivanja koji organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka naplati za zastupanje povjerenog repertoara ne smije premašiti iznos opravdanih troškova koji joj nastanu u obavljanju te usluge.

(5) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja upućuje zahtjev iz stavka 1. ovoga članka dužna je organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava kojoj upućuje taj zahtjev uiniti dostupnim sve podatke o vlastitom repertoaru koji su potrebni za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima. Ako su ti podaci nedostatni ili prufeni u obliku koji nije prikladan za ispunjavanje pretpostavki za izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima iz ovoga poglavlja ovoga Zakona, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava kojoj je upućen zahtjev iz stavka 1. ovoga članka ima pravo naplatiti razumne troškove nastale prilikom ispunjavanja tih pretpostavki ili isključiti djela za koja su podaci nedostatni ili se ne mogu koristiti.

#### *Pristup multiteritorijalnim odobrenjima*

##### članak 260.

Ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ne izdaje niti nudi izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima te ako nije ovlastila drugu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava na zastupanje njezina repertoara u tu svrhu do 31. prosinca 2017., nositelji prava koji su ovlastili tu organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ostvaruje njihova internetska prava na autorskim glazbenim djelima mogu povući to ovlaštenje u odnosu na izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za korištenje internetskih prava i ostaviti joj ovlast za ostvarivanje tih prava na području Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: jednoteritorijalno odobrenje) te izdavanje multiteritorijalnih odobrenja za internetska prava obavljati individualno, putem specijalizirane pravne osobe ili osobno, ili kolektivno, putem neke druge organizacije za kolektivno ostvarivanje prava.

#### *Iznimke za internetska prava na autorskim glazbenim djelima u odnosu na radijske i televizijske programe*

##### članak 261.

Ovo poglavlje ovoga Zakona ne primjenjuje se na organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koje izdaju, na temelju dobrovoljnog objedinjavanja potrebnih prava te u skladu s odredbama o zaštiti tržišnog natjecanja iz članka 101. i 102. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima organizacijama za emitiranje u slučaju kad one priopćavaju ili inen dostupnim javnosti svoje radijske ili televizijske programe istodobno sa svojim primarnim emitiranjima ili nakon njega, kao i bilo koji drugi internetski materijal koji su proizvele ili je proizveden za njih, uključujući i najave, a dodatan je u odnosu na primarno emitiranje njihova radijskog ili televizijskog programa.

#### Poglavlje 8.

#### PROVEDBENE MJERE

#### *Prigovori*

#### lanak 262.

(1) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je utvrditi u inkovite i pravodobne postupke u kojima će riješavati prigovore svojih članova i drugih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava u svoje ime ostvaruje prava u skladu s ugovorima o uzajamnom zastupanju, osobito u odnosu na punomoći za zastupanje i prestanak ili povlačenje prava, uvjete članstva, prikupljanje iznosa koji pripadaju nositeljima prava, izdvajanja te raspodjele.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pisano odgovarati na prigovore iz stavka 1. ovoga članka te u slučaju odbijanja prigovora obrazložiti razloge odbijanja.

#### *Rješavanje sporova između organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnika*

#### lanak 263.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, kao i korisnik, koji su u sporu o njihovom međusobnom odnosu, a posebno o uvjetima davanja odobrenja za korištenje ili povredu ugovora, mogu svoj spor izložiti pred arbitražnim sudom stručnim u području intelektualnog vlasništva u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža ili pred nadležnim sudom u skladu sa zakonom kojim se uređuje parnični postupak.

#### *Posebno o alternativnom rješavanju sporova u vezi s multiteritorijalnim odobrenjima za internetska prava na autorskim glazbenim djelima*

#### lanak 264.

(1) U svrhu provedbe odredaba poglavlja 7. ovoga dijela Zakona, sljedeće sporove povezane s organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja izdaje multiteritorijalna odobrenja za internetska prava na autorskim glazbenim djelima, sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, strane u sporu mogu iznositi pred arbitražni sud u skladu sa zakonom kojim se uređuje arbitraža:

ó sporove s postojećim ili potencijalnim pružateljem internetskih usluga u vezi s primjenom članka 233., 254., 255. i 256. ovoga Zakona

ó sporove s jednim ili više nositelja prava u vezi s primjenom članka od 254. do 260. ovoga Zakona

ó sporove s drugim organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u vezi s primjenom članka od 254. do 259. ovoga Zakona.

(2) Stranke u sporovima iz stavka 1. ovoga članka mogu od Vijeća stručnjaka zatražiti da donese mišljenje o predmetu njihova spora. Na postupak davanja mišljenja na odgovarajući način primjenjuju odredbe članka 235. stavka 6. ovoga Zakona.

#### *Zaštita osobnih podataka*

#### lanak 265.

Obrada osobnih podataka koja se provodi u skladu s ovim dijelom ovoga Zakona podliježe primjeni zakona kojim se propisuje zaštita osobnih podataka.

#### Poglavlje 9.

#### NADZOR NAD KOLEKTIVNIM OSTVARIVANJEM PRAVA

#### *Nadležnosti Zavoda u pogledu kolektivnog ostvarivanja prava*

#### lanak 266.

(1) Zavod izdaje odobrenje iz članka 224. stavka 1. ovoga Zakona organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i odobrenje iz članka 225. stavka 2. ovoga Zakona neovisnim upravljanim subjektima.

(2) Zavod vodi evidenciju organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske.

(3) Zavod obavlja inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata, u smislu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske, u skladu s ovim Zakonom.

(4) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez odobrenja iz članka 224. stavka 1. odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, zatražit će od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja navedenih činjenica.

(5) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 4. ovoga članka Zavod utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt obavlja na području Republike Hrvatske djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava bez odobrenja iz članka 224. stavka 1. odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona, riješenjem će zabraniti rad te organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odnosno tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 1. ovoga Zakona.

(6) Ako Zavod zaprimi obrazloženi zahtjev bilo koje osobe koja ima pravni interes ili po službenoj dužnosti stekne spoznaju da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, zatražit će od neovisnog upravljačkog subjekta podatke i dokumentaciju radi utvrđivanja tih pretpostavki i obaviti ostale potrebne radnje, uključujući i mogućnost da dostavi sve relevantne podatke nadležnom tijelu te države članice i priloži zahtjev za poduzimanje odgovarajućih postupanja i mjera.

(7) Ako na temelju provedenih radnji iz stavka 6. ovoga članka Zavod utvrdi da neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije kolektivno ostvaruje prava na području Republike Hrvatske bez ispunjavanja pretpostavki iz članka 225. stavka 3. ovoga Zakona, riješenjem će zabraniti rad tog neovisnog upravljačkog subjekta na području Republike Hrvatske i o tome obavijestiti nadležno tijelo u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan i tog neovisnog upravljačkog subjekta te će pokrenuti prekršajni postupak zbog počinjenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 3. ili točke 4. ovoga Zakona.

(8) Protiv riješenja iz stavaka 5. i 7. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(9) Za upravne sporove iz ovoga Zakona isključivo je nadležan Upravni sud u Zagrebu.

(10) Službeno dopisivanje između Zavoda i organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odnosno neovisnih upravljačkih subjekata koji na području Republike Hrvatske kolektivno ostvaruju ili namjeravaju kolektivno ostvarivati prava vodi se na hrvatskom jeziku i latini u pismu.

(11) Riješenja iz članka 224. stavka 1., članka 225. stavka 2. ovoga Zakona te iz stavaka 5. i 7. ovoga članka objavljuju se u službenom glasilu Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

*Inspekcijska ovlaštenja*

članak 267.



(1) U obavljanju inspekcijskog nadzora iz članka 266. stavka 3. ovoga Zakona državni službenik Zavoda zadužen za provedbu inspekcijskog nadzora (u daljnjem tekstu: inspektor) ovlašten je od organizacije za kolektivno ostvarivanje prava odnosno od neovisnog upravljačkog subjekta zahtijevati uvid u isprave i poslovnu dokumentaciju koja se odnosi na obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava. Zavod može potrebnu dokumentaciju i očitovanja zatražiti i pisanim putem.

(2) Inspekcijski nadzor nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i neovisnih upravljačkih subjekata koji obavljaju djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske po odobrenju iz članka 224. stavka 1. odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona može biti:

1. redoviti inspekcijski nadzor, koji se provodi periodično, u pravilu jednom godišnje
2. izvanredni inspekcijski nadzor, koji se provodi ako Zavod na temelju predstavki ili obavijesti ili na bilo koji drugi način stekne spoznaju o mogućoj nepravilnosti u radu organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisnog upravljačkog subjekta.

(3) Ako inspektor u provođenju nadzora utvrdi da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava obavlja protivno izdanom rješenju iz članka 224. stavka 1. odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem može narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku.

(4) Ako u određenom roku iz stavka 3. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni i ako organizacija za kolektivno ostvarivanje prava odnosno neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj i dalje ne udovoljava propisanim uvjetima za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava ili ako teže i ponovljeno krši odredbe ovoga Zakona, inspektor donosi rješenje kojim se ukida odobrenje iz članka 224. stavka 1. odnosno članka 225. stavka 2. ovoga Zakona. U takvom slučaju Zavod može pokrenuti prekršajni postupak zbog povinenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 2. ovoga Zakona.

(5) Zavod je ovlašten provoditi izvanredni inspekcijski nadzor iz stavka 2. točke 2. ovoga članka nad neovisnim upravljačkim subjektom koji ima sjedište ili poslovni nastan u nekoj drugoj državi članici Europske unije i koji je, u skladu s člankom 225. stavkom 3. ovoga Zakona, obavijestio Zavod o svojoj namjeri kolektivnog ostvarivanja prava na području Republike Hrvatske. Ako inspektor u provođenju takvog izvanrednog nadzora utvrdi da taj neovisni upravljački subjekt obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona, rješenjem može narediti uklanjanje utvrđenih nedostataka i nepravilnosti u određenom roku i dostaviti to rješenje tom neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan.

(6) Ako u određenom roku iz stavka 5. ovoga članka nedostaci i nepravilnosti ne budu uklonjeni, inspektor donosi rješenje kojim se zabranjuje rad neovisnom upravljačkom subjektu na području Republike Hrvatske i dostavlja to rješenje tom neovisnom upravljačkom subjektu putem nadležnog tijela u državi članici Europske unije u kojoj taj neovisni upravljački subjekt ima sjedište ili poslovni nastan. U takvom slučaju Zavod može pokrenuti prekršajni postupak zbog povinenja prekršaja iz članka 299. stavka 1. točke 5. ovoga Zakona.

(7) Protiv rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

(8) Rješenja iz stavaka 4. i 6. ovoga članka objavljuju se u službenom glasniku Zavoda i na mrežnim stranicama Zavoda.

(9) O mjerama iz stavaka 3. i 4. ovoga članka poduzetim protiv organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja je registrirana kao udruga inspektor je dužan obavijestiti nadležno upravno tijelo županije odnosno Grada Zagreba koje vodi registar udruga.

(10) Inspektor je ovlašten sudjelovati na općoj skupštini organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, bez prava glasanja. Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dužna je pravodobno dostaviti obavijest Zavodu o mjestu i vremenu održavanja opće skupštine.

*Poslovi u vezi s Vijećem stručnjaka*

članak 268.

Zavod obavlja stručne, tehničke i administrativne poslove u vezi s osnivanjem i radom Vijeća stručnjaka.

*Poslovi u vezi s korištenjem djela i predmeta srodnih prava nedostupnih na tržištu*

članak 269.

Zavod je ovlašten po službenoj dužnosti ili na zahtjev zainteresirane strane provoditi dodatne odgovarajuće mjere informiranja o autorskim djelima i predmetima srodnih prava koji su nedostupni na tržištu, radi promoviranja ograničenja iz članka 192. ovoga Zakona i kolektivnog ostvarivanja prava u odnosu na ta djela u skladu s odredbama ovoga Zakona, kao i provoditi dijaloge s nositeljima prava, institucijama kulturne baštine i organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava u tu svrhu.

*Obveze službenog obavješćavanja Europske komisije*

članak 270.

(1) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o predmnijevoj zastupanja na temelju članka 224. stavka 6. ovoga Zakona, području primjene te predmnijeve, svrhama i vrstama odobrenja koje mogu izdavati organizacije za kolektivno ostvarivanje prava, podacima za kontakt organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, načinima na koje se mogu dobiti informacije o davanju odobrenja za korištenje repertoara organizacija za kolektivno ostvarivanje prava te o mogućnostima nositelja prava da izričito u pisanom obliku obavijeste organizaciju za kolektivno ostvarivanje prava da ne ostvaruje njihova prava, sukladno članku 224. stavku 6. ovoga Zakona.

(2) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o mogućnosti posredovanja Vijeća stručnjaka u pogledu sklapanja ugovora u svrhu injenja dostupnim javnosti audiovizualnih djela u okviru usluga videa na zahtjev iz članka 239. stavka 1. podstavka 2. ovoga Zakona te o podacima za kontakt Vijeća stručnjaka.

(3) Zavod je dužan obavijestiti Europsku komisiju o svakom prijedlogu Vlade Republike Hrvatske o propisivanju novih srodnih prava, uključujući i glavne razloge za njihovo uvođenje te predviđeno trajanje zaštite.

*Suradnja s nadležnim tijelima u drugim državama članicama Europske unije*

članak 271.

(1) Zavod je dužan odgovoriti na zahtjev za dostavu podataka o aktivnostima organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedištem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj, koji je primio od tijela države članice Europske unije koje je odgovarajućim propisom te države određeno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Zavod nije dužan odgovarati na zahtjeve koji nisu dostatno obrazloženi.

(2) Ako Zavod smatra da organizacija za kolektivno ostvarivanje prava ili neovisni upravljački subjekt sa sjedištem ili poslovnim nastanom u drugoj državi članici Europske unije, koji obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava u Republici Hrvatskoj, ne obavlja te poslove u skladu s propisima te države članice kojima se uređuje kolektivno ostvarivanje

prava, morfe sve relevantne podatke dostaviti tijelu te drflave lanice koje je odgovaraju im propisom u njoj odre eno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava. Prema potrebi, Zavod morfe prilofiti i zahtjev tom tijelu za poduzimanje odgovaraju e mjere u skladu s nadlefnostima tog tijela.

(3) Ako je Zavod od tijela koje je u nekoj drflavi lanici Europske unije odgovaraju im propisom odre eno kao tijelo za provedbu nadzora nad radom organizacija za kolektivno ostvarivanje prava primio zahtjev iz stavka 1. ovoga lanka, duflan je odgovoriti u roku od tri mjeseca od dana primitka zahtjeva.

(4) Zahtjev iz stavka 2. ovoga lanka Zavod morfe uputiti i stru noj skupini koju ine predstavnici nadlefnih tijela drflava lanica Europske unije, a kojom predsjeda predstavnik Europske komisije.

(5) Zavod je duflan u primjerenom roku odgovoriti na sve upite Europske komisije i sura ivati s Europskom komisijom radi razvijanja multiteritorijalnih odobrenja za kori-tenje internetskih prava na autorskim glazbenim djelima te postizanja ciljeva redovite razmjene svih relevantnih podataka izme u Europske komisije i Zavoda, podno-enja izvje-a Europskoj komisiji o stanju i razvoju izdavanja multiteritorijalnih odobrenja u Republici Hrvatskoj do 10. listopada 2017., redovitog izvje-ivanja o promjenama u popisu organizacija za kolektivno ostvarivanje prava sa sjedi-tem ili poslovnim nastanom u Republici Hrvatskoj te za potrebe ostvarivanja zada a stru ne skupine iz stavka 4. ovoga lanka.

*Odgovarajuća primjena odredaba na neovisne upravljačke subjekte*

lanak 272.

Na neovisne upravlja ke subjekte na odgovaraju i se na in primjenjuju odredbe lanka 235. stavka 1., lanka 244. stavaka 1., 4., 11. i 12., lanka 245. stavka 1., lanka 246. stavaka 1., 3. i 4., lanaka od 247. do 249., lanka 250. podstavaka 1., 2., 3., 4., 6., 7. i 8. te lanaka 251., 265. i 271. ovoga Zakona.

DIO TRESTI

ZA TITITA PRAVA U SLU AJU POVREDE

*Pravo na zaštitu*

lanak 273.

(1) Nositelj autorskog ili srodnog prava iz ovoga Zakona ije pravo je protupravno povrije eno ima pravo na za-titu tog prava.

(2) Ako nije -to posebno propisano zakonom, pravo na za-titu iz stavka 1. ovoga lanka ovla-uje nositelja prava da od osobe koja je njegovo pravo povrijedila, ili njezina sveop eg sljednika, zahtijeva prestanak radnje koja to pravo vrije a i propu-tanje takvih ili sli nih radnji ubudu e (u daljnjem tekstu: prestanak uznemiravanja), popravljjanje nanesene -tete (u daljnjem tekstu: naknada -tete), pla anje naknade za neovla-teno kori-tenje, pla anje zakonom odre enog penala, vra anje ili nakna ivanje svih koristi koje je bez osnove stekla od povrije enog prava (u daljnjem tekstu: povrat ste enog bez osnove), utvr enje u injene povrede, kao i objavu pravomo ne presude kojom je sud, makar i djelomi no, udovoljio zahtjevu usmjerenom na za-titu prava iz ovoga Zakona.

(3) Uz izvornog nositelja prava iz ovoga Zakona, pravo na odgovaraju u za-titu imaju i osobe koje su na temelju pravnog posla stekle izvedeno pravo iz autorskog ili srodnog prava, a sukladno sadrflaju i naravi tog izvedenog prava.

(4) Pravo na za-titu prelazi na nasljednike.

(5) Postoji li vi-e nositelja istog prava iz ovoga Zakona, svaki od njih ima pravo na za-titu svojeg prava prema ostalim nositeljima.

(6) Odredbe ovoga članka primjenjuju se na odgovaraju i na in i kad prijeti opasnost od povrede prava iz ovoga Zakona.

(7) Tvorevine nastale povredom prava iz ovoga Zakona ne utiču na predviđenu ovim Zakonom.

#### *Solidarnost*

##### članak 274.

(1) Kad je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno, svaki od višestrukih nositelja istog prava može prema potrebi zahtijevati zaštitu prava koje je povrijeđeno kao da je njegov jedini nositelj, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Svaki od višestrukih nositelja istog prava iz ovoga Zakona predaju cijelog predmeta kojim se vrijeđa pravo iz ovoga Zakona može od trećega zahtijevati samo prema obveznopravnim pravilima o nedjeljivim obvezama.

(3) Kad osoba koja je povrijedila pravo iz ovoga Zakona ispuni zahtjeve jednog od višestrukih nositelja istog prava, njegova obveza prestaje i prema ostalim nositeljima istog prava.

(4) Ako je riječ o sudskom postupku koji je u tijeku, nositelji se istog prava iz ovoga Zakona smatraju jedinstvenim suparnicima.

(5) Ako višestruka osoba povrijedi zajedničkim djelovanjem neko od prava iz ovoga Zakona, njihova je odgovornost solidarna.

#### *Zaštita prava koja se ostvaruju putem organizacija za kolektivno ostvarivanje prava i dokazivanje njihove povrede*

##### članak 275.

(1) Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ovlaštene su u svoje ime pokretati i voditi sudske i upravne postupke za zaštitu onih prava iz ovoga Zakona koja ovlašteno kolektivno ostvaruju.

(2) Kad organizacija za kolektivno ostvarivanje prava dokazuje da je došlo do povrede prava iz ovoga Zakona koja ona ovlašteno kolektivno ostvaruje, nije potrebno utvrditi povredu prava pojedinih nositelja koja se kolektivno ostvaruju.

#### *Zaštita tehničkih mjera*

##### članak 276.

(1) Osujećivanje u inkovitim tehničkim mjerama koje služe za zaštitu prava iz ovoga Zakona predstavlja povredu tog prava, osim ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Osujećivanje tehničkih mjera predstavlja proizvodnja, uvoz, distribucija, prodaja, najam, oglašavanje prodaje ili najma, ili posjedovanje iz komercijalnih razloga tehnologije, računalnih programa, sredstava, proizvoda ili komponenti, ili pružanje usluga:

ó koji se predstavljaju, oglašavaju ili se njima trguje iz razloga osujećivanja tehničkih mjera ili koji imaju znatnije komercijalno značenje ograničeno na osujećivanje tehničkih mjera ili im je uporaba ograničena na osujećivanje tehničkih mjera

ó koji su prvenstveno sastavljeni, proizvedeni, prilagođeni ili izrađeni radi osujećivanja ili omogućavanja osujećivanja u inkovitim tehničkim mjerama.

(3) Zahtjev za zaštitu tehničkih mjera odnosno zahtjev za zaštitu autorskog i srodnih prava zbog osujećivanja tehničkih mjera može se podnijeti protiv osobe koja je znala ili morala znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera. Smatra se da onaj koji postupna na in opisan u stavku 2. ovoga članka mora znati da osujećuje ili omogućava osujećivanje tehničkih mjera.

(4) Tehničke mjere su svaka tehnologija, računalni program, sredstvo, proizvod ili komponenta koji su napravljeni da u obojstranom djelovanju sprečavaju ili ograničavaju radnje koje nositelj prava nije dopustio.

(5) Tehničke mjere smatraju se učinkovitim onda kad nositelji prava korištenje svojih autorskih djela ili predmeta srodnih prava ograničavaju putem primjene kontrole pristupa ili zaštitnog postupka kao što su enkripcija, premetanje (scrambling) ili druga preinaka ili nadzor umnožavanja kojima se postiže cilj zaštite.

(6) Odredbe ovog članka ne primjenjuju se na računalne programe.

#### *Zaštita podataka o upravljanju pravima*

##### članak 277.

(1) Povreda prava iz ovog Zakona čini i osoba koja bez ovlaštenja: uklanja ili preinačuje podatke o upravljanju pravima u elektroničkom obliku, proizvodi, distribuira, uvozi radi stavljanja na tržište, emitira, priopćava javnosti ili čini dostupnim javnosti autorska djela ili predmete srodnih prava s kojih su podaci o upravljanju pravima u elektroničkom obliku uklonjeni ili preinačeni bez ovlaštenja nositelja prava, ako zna ili mora znati da time uzrokuje, omogućava, olakšava ili prikriva povredu prava iz ovog Zakona.

(2) Podaci o upravljanju pravima su podaci koje je naveo nositelj prava i kojima se identificira predmet zaštite, nositelj prava, uvjeti korištenja predmeta zaštite, kao i brojevi ili kodovi koji predstavljaju takve podatke ako su navedeni na primjerku autorskog djela ili predmeta srodnog prava ili se pojavljuju u vezi s njihovim priopćavanjem javnosti.

#### *Posebne mjere za zaštitu računalnih programa*

##### članak 278.

(1) Povreda autorskog prava na računalnom programu čini se:

ó bilo kojom radnjom distribucije primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa iz ovog Zakona

ó posjedovanjem, u komercijalne svrhe, primjerka računalnog programa za koji se zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora računalnog programa iz ovog Zakona

ó bilo kojom radnjom distribucije ili posjedovanja, u komercijalne svrhe, bilo kojeg sredstva čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkih uređaja koji služe za zaštitu računalnog programa ili osujetiti rad toga uređaja

ó drugim povrijeđenim radnjama.

(2) Nositelj prava na računalnom programu može zahtijevati zaštitu računalnog programa u skladu s odredbama ove glave ovog Zakona.

(3) Odredbe ovog članka ne dovode u pitanje primjenu zakona kojim se uređuje zaštita patenata, zakona kojim se uređuje zaštita fligova, zakona kojim se uređuje nepoteno trgovanje, zakona kojim se uređuje zaštita neobjavljenih informacija s tržišnom vrijednosti, zakona kojim se uređuje zaštita topografija poluvodičkih proizvoda i zakona kojim se uređuju obvezni odnosi.

#### *Zahtjev za prestanak povrede*

##### članak 279.

(1) Nositelj prava iz ovog Zakona može je pravo povrijeđeno može zahtijevati prestanak povrede i zabranu takve ili slične povrede ubuduće.

(2) Da bi ostvario zahtjev iz stavka 1. ovoga članka, dovoljno je da se nositelj prava pozove na svoje pravo i dokaže da ga tuženik uznemirava. Ako tuženik tvrdi da ima pravo poduzimati ono što nositelja prava uznemirava, na njemu je da to dokaže.

*Zahtjev za popravljavanje štete*

članak 280.

Ako je povredom prava iz ovoga Zakona nastala šteta, nositelj prava može zahtijevati njezino popravljavanje prema općim pravilima o popravljavanju štete.

*Zahtjev za naknadu zbog neovlaštenog korištenja*

članak 281.

(1) Ako mu je neovlaštenim korištenjem autorskog djela ili predmeta srodnog prava povrijeđeno pravo iz ovoga Zakona, nositelj prava odnosno organizacija za kolektivno ostvarivanje odnosnih prava može zahtijevati cijenu koja je uobičajena za tu vrstu korištenja ili cijenu koja je propisana cjenikom iz članka 235. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Smatra se da je pravo koje se ostvaruje kolektivno povrijeđeno neovlaštenim korištenjem kad su autorsko djelo ili predmet srodnog prava korišteni bez ugovora ili bez odobrenja organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ili kad ugovor ili odobrenje nisu valjani.

*Zahtjev za povrat stečenog bez osnove*

članak 282.

Ako su protupravnim korištenjem prava iz ovoga Zakona stečene neke koristi, nositelj prava može zahtijevati vraćanje ili naknadanje svih koristi koje su bez osnove stečene od povrijeđenog prava, prema općim pravilima o stjecanju bez osnove.

*Zahtjev za objavu presude*

članak 283.

(1) Nositelj prava može je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno ima pravo zahtijevati da pravomoćna presuda kojom se makar djelomično udovoljilo njegovu zahtjevu usmjerenom na zaštitu toga prava bude objavljena u sredstvima javnog priopćavanja na trošak tuženika.

(2) Sud će na prijedlog tuženika odlučiti u kojem će sredstvu javnog priopćavanja presuda biti objavljena te hoće li se objaviti cijela presuda ili njezin dio.

(3) Odlučili li sud da se objavi samo dio presude, mora se objaviti barem izreka, kao i onaj dio presude iz kojeg je vidljivo o kakvoj se povredi radi i tko je povrijedio odnosno pravo.

*Zahtjev za uništenje, preinačenje ili predaju primjeraka nastalih povredom i sredstava kojima je povreda počinjena*

članak 284.

(1) Nositelj prava može je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno može zahtijevati, na teret osobe koja je pravo povrijedila, uništenje odnosno preinačenje svih primjeraka koji su bespravno izrađeni ili stavljeni na tržište ili su namijenjeni stavljanju na tržište.

(2) Umjesto mjere iz stavka 1. ovoga članka, nositelj prava može je pravo povrijeđeno može zahtijevati da mu krivatelj prava koji je u posjedu primjeraka iz stavka 1. ovoga članka, ili je njihov vlasnik, preda takve primjerke, uz naknadu koja ne može biti viša od troškova njihove proizvodnje.

(3) Odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka odnose se na arhitektonska djela samo ako postoji posebno opravdan razlog za njihovo uništenje odnosno predaju.

(4) Ako su mjere iz stavaka 1., 2. i 3. ovoga članka u određenom slučaju nerazmjerne naravi i intenzitetu povrede, a povreda se može otkloniti na neki drugi način, sud može, u granicama tužbenog zahtjeva, za takav slučaj odrediti druge potrebne mjere. U tom slučaju nositelju prava pripada barem naknada u iznosu koji ne može biti manji od onog koji bi dobio za ovlašteno korištenje odnosno prava.

(5) Mjere iz stavaka 1. i 2. ovoga članka ne odnose se na odvojive dijelove primjeraka ili proizvodnja i stavljanje na tržište nisu bespravni.

(6) Odredbe ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se na sredstva korištena ili namijenjena za izradu primjeraka kojima se inače povreda prava iz ovoga Zakona ili koja su isključivo ili pretežno tomu namijenjena.

(7) Odredbe ovoga članka ne mogu se primjenjivati ako bi uništenjem sredstava iz stavka 6. ovoga članka nastala veća šteta od štete koja je nastala povredom prava iz ovoga Zakona, osim ako je riječ o sredstvima koja su isključivo ili pretežno namijenjena za povredu prava.

(8) Zahtjevi iz ovoga članka u odnosu na treće i poštene osobe zastarijevaju u roku od tri godine otkad je nositelj prava saznao za bespravnu izradu predmeta odnosno njihovo stavljanje na tržište odnosno da su namijenjeni za stavljanje na tržište, a najkasnije za pet godina od bespravne izrade odnosno stavljanja na tržište.

#### *Zahtjev kod povrede prava navođenja autora i umjetnika izvođača*

##### članak 285.

(1) Uz ostale zahtjeve propisane ovim Zakonom, autor i umjetnik izvođačije ime, pseudonim ili neka druga umjetnička oznaka nisu navedeni prilikom korištenja autorskog djela odnosno umjetničke izvedbe, ili su pogrešno ili nepotpuno navedeni, mogu zahtijevati od osoba koje koriste autorsko djelo ili umjetničku izvedbu da ih naknadno odnosno ispravno navedu autorom ili umjetnikom izvođačem.

(2) Odredbe stavka 1. ovoga članka na odgovarajući način primjenjuju se, protivno zabrani, pri korištenju autorskog djela odnosno umjetničke izvedbe navede autor odnosno umjetnik izvođač.

(3) Autor odnosno umjetnik izvođač ne može imati pravo na zahtjeve iz ovoga članka ako se autorsko djelo odnosno umjetnička izvedba koriste uz njihovo odobrenje, a na način korištenja je takav da ne omogućava navođenje autora odnosno umjetnika izvođača.

#### *Penal*

##### članak 286.

(1) Onaj čije je pravo iz ovoga Zakona povrijeđeno namjerno ili krajnjom nepaflnjom ima pravo zahtijevati od osobe koja je pravo povrijedila naknadu u dvostrukom iznosu od ugovorene (u daljnjem tekstu: penal), a ako nije ugovorena, od odgovarajuće uobičajene naknade.

(2) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka ne može se dokazivati da šteta nije nastala.

(3) Ako je nastala šteta veća od penala iz stavka 1. ovoga članka, nositelj prava ovlašten je zahtijevati razliku do popravljivanja potpune štete.

#### *Zastara*

##### članak 287.

(1) Pravo na zahtjevu prava iz ovoga Zakona ne zastarijeva, ako ovim Zakonom nije drukčije određeno.

(2) Zahtjevi iz ovoga Zakona koji su po svojoj naravi obveznopravni, a za njih ovim Zakonom nije određeno poseban zastarni rok, zastarijevaju prema općim pravilima o zastari.

### *Privremene mjere zbog povrede prava*

#### lanak 288.

(1) Na zahtjev nositelja prava koji u ini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrije eno ili da prijeti opasnost od povrede, sud mođe odrediti bilo koju privremenu mjeru koja je usmjerena na prestanak ili sprje avanje povrede, kao –to su:

ó nalofiti protivniku osiguranja da prestane, odnosno odustane od radnji kojima se povre uje pravo; ovaj nalog sud mođe izre i i protiv posrednika ije usluge koriste tre e osobe da bi povrijedile pravo

ó odrediti oduzimanje ili isklju enje iz prometa proizvoda kojima se protupravno povre uje pravo.

(2) Na zahtjev nositelja prava koji u ini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrije eno u obavljanju gospodarske djelatnosti s ciljem pribavljanja imovinske ili komercijalne koristi te da mu zbog takve povrede prijeti nenadoknadiva –teta, osim privremenih mjera iz stavka 1. ovoga lanka, sud mođe odrediti i oduzimanje pokretnina ili nekretnina u vlasni–tvu protivnika osiguranja koje nisu u neposrednoj vezi s povredom, kao i zabranu raspolaganja sredstvima na ra unu kod financijskih institucija i raspolaganja drugom imovinom.

(3) Radi odre ivanja i provedbe privremene mjere iz stavka 2. ovoga lanka, sud mođe zahtijevati od protivnika osiguranja ili drugih osoba koje time raspolafu dostavu bankovnih, financijskih i drugih ekonomskih podataka ili pristup drugim potrebnim podacima i dokumentima. Sud je duflan osigurati uvanje tajnosti ovih podataka te zabraniti svaku zlouporabu ovih podataka.

(4) Privremena mjera iz stavka 1. ovoga lanka mođe se izre i i bez obavje– ivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja u ini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera ne e biti u inkovita ili da prijeti opasnost od nastanka nenadoknadive –tete.

(5) Privremena mjera iz stavka 2. ovoga lanka mođe se izre i i bez obavje– ivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja u ini vjerojatnim da u protivnom privremena mjera ne e biti u inkovita ili da je s obzirom na osobito te–ke okolnosti povrede to potrebno.

(6) Ako je privremena mjera izre ena bez obavje– ivanja protivnika osiguranja, sud e rje–enje o privremenoj mjeri, odmah nakon njezine provedbe, dostaviti protivniku osiguranja.

(7) U rje–enju kojim se odre uje privremena mjera sud e odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera odre ena prije podno–enja tuflbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tuflbu radi opravdanja mjere, koji ne mođe biti kra i od 20 radnih dana odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rje–enja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istje e.

(8) Na odre ivanje privremenih mjera iz ovoga lanka primjenjuje se zakon kojim se ure uju ovrha i osiguranje.

(9) Odredbe ovoga lanka ne utje u na mogu nost odre ivanja privremenih mjera prema drugim odredbama ovoga Zakona i zakonu kojim se ure uje ovrha i osiguranje.

### *Privremene mjere radi osiguranja dokaza*

#### lanak 289.

(1) Na zahtjev nositelja prava koji u ini vjerojatnim da mu je pravo iz ovoga Zakona povrije eno ili da prijeti opasnost od povrede, sud mođe odrediti privremenu mjeru radi osiguranja dokaza.

(2) Privremenom mjerom iz stavka 1. ovoga lanka sud mođe odrediti:



ó izradu detaljnog opisa robe za koju se u ini vjerojatnim da se njome povre uje pravo, uz uzimanje ili bez uzimanja primjeraka

ó oduzimanje robe za koju se u ini vjerojatnim da se njome povre uje pravo

ó oduzimanje materijala i sredstava –to su upotrijebljeni za izradu i distribuciju robe za koju se u ini vjerojatnim da se njome povre uje pravo te dokumentacije koja se na to odnosi ó drugu mjeru radi osiguranja dokaza.

(3) Privremena mjera iz ovoga lanka mođe se izre i i bez obavje– ivanja protivnika osiguranja ako predlagatelj osiguranja u ini vjerojatnim da prijete opasnost od uni–tenja dokaza ili od nastanka nenadoknadive –tete.

(4) Ako je privremena mjera iz ovoga lanka izre ena bez obavje– ivanja protivnika osiguranja, sud e rje–enje o privremenoj mjeri, odmah nakon njezine provedbe, dostaviti protivniku osiguranja.

(5) U rje–enju kojim se odre uje privremena mjera sud e odrediti i trajanje te mjere, a ako je mjera odre ena prije podno–enja tuflbe, i rok u kojemu predlagatelj osiguranja mora podnijeti tuflbu radi opravdanja mjere, koji ne mođe biti kra i od 20 radnih dana odnosno 31 kalendarski dan od dana dostave rje–enja predlagatelju osiguranja, ovisno o tome koji kasnije istje e.

(6) Na odre ivanje privremenih mjera iz ovoga lanka primjenjuje se zakon kojim se ure uje ovrha i osiguranje, uklju uju i i odredbe tog zakona kojima se odre uje za–tita povjerljivih podataka u postupku osiguranja.

(7) Odredbe ovoga lanka ne utje u na mogu nost suda da naloffi mjere za osiguranje dokaza prema zakonu kojim se ure uje parni ni postupak.

#### *Pribavljanje dokaza tijekom parničnog postupka*

##### lanak 290.

(1) Kad se stranka u parni nom postupku za za–tita prava iz ovoga Zakona poziva na dokaz i tvrdi da se on nalazi kod druge stranke ili pod njezinom kontrolom, sud e tu stranku pozvati da podnese dokaz, ostavljaju i joj odre eni rok.

(2) Kad nositelj prava kao tuftitelj u tuflbi tvrdi da se dogodila povreda prava iz ovoga Zakona u obavljanju gospodarske djelatnosti radi stjecanja imovinske ili komercijalne koristi i tijekom postupka to u ini vjerojatnim te kad se u postupku poziva na bankovne, financijske ili sli ne ekonomske dokumente, isprave i sli ne dokaze i tvrdi da se oni nalaze kod druge stranke ili pod njezinom kontrolom, sud e tu stranku pozvati da podnese dokaze, ostavljaju i joj odre eni rok.

(3) Kad stranka koja je pozvana na podno–enje dokaza porie da se dokaz nalazi kod nje ili pod njezinom kontrolom, sud mođe, radi utvr ivanja te injenice, izvoditi dokaze.

(4) U pogledu prava na uskratu podno–enja dokaza na odgovaraju i se na in primjenjuju odredbe zakona kojim se ure uje parni ni postupak o pravu na uskratu svjedo enja te zakona kojim se ure uju obvezni odnosi o za–titi povjerljivih informacija.

(5) Sud e, s obzirom na sve okolnosti, po vlastitom uvjerenju cijeniti od kakva je zna enja to –to stranka kod koje se dokaz nalazi ne e postupiti prema rje–enju suda kojim joj se nalaffe da podnese dokaz ili protivno uvjerenju suda porie da se dokaz nalazi kod nje.

(6) Protiv odluke suda iz stavaka 1. i 2. ovoga lanka nije dopu–tena flalba.

#### *Hitnost i primjena odredaba drugih zakona*

##### lanak 291.

(1) Postupak zbog povrede prava iz ovoga Zakona je hitan.

(2) Na postupke zbog povrede prava iz ovoga Zakona primjenjuje se zakon kojim se uređuje parni ni postupak i zakon kojim se uređuju ovrha i osiguranje.

#### *Carinske mjere*

##### članak 292.

Na zahtjev nositelja prava koji u ini vjerojatnim da bi uvozom, izvozom odnosno prelaskom preko grani ne crte određene robe bila u injena povreda prava iz ovoga Zakona, carinska e tijela poduzeti odgovaraju e mjere u skladu s posebnim carinskim propisima kojima se uređuje postupanje s robom kojom se ini povreda prava intelektualnog vlasništva.

#### *Zahtjev za dostavu podataka*

##### članak 293.

(1) Nositelj prava koji je pokrenuo parni ni postupak za zaštitu prava iz ovoga Zakona može zahtijevati dostavu podataka o podrijetlu i distribucijskim kanalima robe ili usluga kojima se povređuje njegovo pravo.

(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka može se postaviti u obliku tužbe ili privremene mjere protiv:

ó osobe koja je tužena u parni nom postupku iz stavka 1. ovoga članka

ó osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti posjeduje robu za koju se sumnja da se njome povređuje pravo

ó osobe koja u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daje usluge za koje se sumnja da se njima povređuje pravo

ó osobe koje u obavljanju svoje gospodarske djelatnosti daju usluge koje se koriste u radnjama za koje se sumnja da se njima povređuje pravo

ó osobe koja je od jedne od navedenih osoba označena kao osoba koja sudjeluje u proizvodnji ili distribuciji robe ili davanju usluga za koje se sumnja da se njima povređuje pravo.

(3) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka može se postaviti i kao prvi zahtjev u stupnjevitom tužbi, ako je osoba protiv koje se postavlja tuženik i u glavnom zahtjevu.

(4) Zahtjev za dostavu podataka o podrijetlu robe i distribucijskim kanalima robe ili usluga iz stavka 1. ovoga članka obuhvaća:

ó podatke o imenima i adresama proizvođača i distributera, dobavljača i drugih prijatelja posjednika robe odnosno davatelja usluga, kao i prodavača na veliko i prodavača na malo kojima je ta roba namijenjena

ó podatke o količinama proizvedene, izrađene, isporučene, primljene ili naruđene robe ili usluga, kao i cijenama ostvarenim za odnosnu robu i usluge

ó druge podatke.

(5) Osoba prema kojoj je postavljen zahtjev za dostavu podataka iz ovoga članka može odbiti dostavu tih podataka zbog istih razloga zbog kojih se prema zakonu kojim se uređuje parni ni postupak može uskratiti svjedočenje. Ako odbije dostavu podataka bez opravdanog razloga, odgovara za štetu koja zbog toga nastane nositelju prava.

(6) Odredbe ovoga članka ne utječu na propise o načinu korištenja povjerljivih podataka u građanskim i kaznenim postupcima, na propise kojima se uređuje odgovornost za zlouporabu prava na dobivanje podataka te na propise kojima se uređuje obrada i zaštita osobnih podataka i povjerljivost izvora podataka.

(7) Odredbe ovoga članka ne utječu na odredbe članaka 289. i 290. ovoga Zakona.

DIO SEDMI  
NADZOR NAD PROVEDBOM ZAKONA I PREKRŠAJI

*Nadzor nad provedbom ovoga Zakona*

članak 294.

Inspekcijski nadzor nad provedbom ovoga Zakona provode inspektori i drugi ovlaštene državni službenici u skladu s posebnim propisima kojim se uređuju nadležnosti za obavljanje inspekcijskih poslova u području prava intelektualnog vlasništva.

*Upravni nadzor*

članak 295.

Upravni nadzor nad provedbom ovoga Zakona i propisa koji su na temelju njega doneseni provodi ministarstvo nadležno za područje autorskog i srodnih prava.

*Prekršaji protiv autorskog i srodnih prava*

članak 296.

(1) Novčanom kaznom od 5000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba ako:

1. bez odobrenja autora prvi put objavi autorsko djelo (članak 27. stavak 1.)
2. bez odobrenja autora prije objave javnosti autorskog djela otkrije javnosti sadržaj ili opis autorskog djela (članak 27. stavak 2.)
3. bez navođenja autora, osim ako je autor u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden ili ako na način javnog korištenja onemogućava navođenje autora, javno koristi autorsko djelo (članak 28. stavak 2.)
4. bez odobrenja autora deformira, sakata ili našteti na način narušiti autorsko djelo u njegovu nematerijalnom obliku (članak 29. stavak 1.)
5. javno koristi autorsko djelo na način kojim se povremeno uživa ili ugled autora (članak 30.)
6. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava umnoži autorsko djelo radi daljnjeg distribuiranja (članak 32. podstavci 1. i 2., članak 33. stavak 1. i članak 34. stavak 1.)
7. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvođač uređaja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik uređaja za fotokopiranje ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje autorskog djela kad se ono može umnožavati bez autorova odobrenja za privatno korištenje (članak 183. stavak 2. i članak 184. stavak 1.)
8. kao pružatelj usluge fotokopiranja uz naplatu ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje autorskog djela kad se ono može umnožavati bez autorova odobrenja fotokopiranjem za privatno korištenje (članak 183. stavak 3.)
9. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava distribuira, osim iznajmljivanjem, autorsko djelo (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)
10. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava iznajmljuje autorsko djelo (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavci 1. i 2.)
11. ne plati organizaciji za kolektivno ostvarivanje autorskog prava primjerenu naknadu za iznajmljivanje autorskog djela koje se autor ne može odrediti kad je svoje pravo

iznajmljivanja prepustio proizvođaču u fonogramu ili audiovizualnom producentu (članak 34. stavci 1., 2. i 6.)

12. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava skladišteni primjerke autorskog djela radi njihova distribuiranja (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)

13. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava poduzima druge radnje radi distribuiranja primjeraka autorskog djela (članak 32. podstavak 2. i članak 34. stavak 1.)

14. ne plati naknadu za javnu posudbu autorskog djela ako se izvornik ili primjerci autorskog djela, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 34. stavci 3. i 7.)

15. kao prodavatelj koji se profesionalno bavi trgovinom umjetninama, osim umjetnik galerije u slučaju kad stekne izvornik likovnog djela izravno od autora u razdoblju kraćem od tri godine prije njegove preprodaje i ako cijena po kojoj se djelo preprodaje ne prelazi kunsku protuvrijednost od 10.000,00 eura, ne plati odgovarajući udio od prodajne cijene ostvarene svakom preprodajom toga izvornika koja uslijedi nakon njegova prvog otuđenja od strane autora (naknadu za pravo sličenja) prilikom preprodaje likovnog djela (članak 35. stavak 1.)

16. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava na bilo koji način priopćiti javnosti autorsko djelo (članak 32. podstavak 3. i članak 36.)

17. bez odobrenja autora ili drugog nositelja autorskog prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje autorskog prava preradi autorsko djelo (članak 32. podstavak 4. i članak 54.)

18. distribuira primjerak razlaganog programa za koji zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora razlaganog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 1.)

19. posjeduje, u komercijalne svrhe, primjerak razlaganog programa za koji zna ili ima razloga vjerovati da je to primjerak kojim je povrijeđeno pravo autora razlaganog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 2.)

20. distribuira, u komercijalne svrhe, bilo koje sredstvo čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkih uređaja koji služe za zaštitu razlaganog programa ili osujetiti rad toga uređaja radi povrede prava autora razlaganog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 3.)

21. posjeduje, u komercijalne svrhe, bilo koje sredstvo čija je jedina namjena olakšati neovlašteno uklanjanje tehničkih uređaja koji služe za zaštitu razlaganog programa ili osujetiti rad toga uređaja radi povrede prava autora razlaganog programa (članak 278. stavak 1. podstavak 3.)

22. bez navođenja umjetnika izvođača, osim ako je umjetnik izvođaču u pisanom obliku izjavio da ne želi biti naveden ili ako na javnog korištenja onemogućava navođenje umjetnika izvođača, javno koristi umjetničku izvedbu (članak 131. stavak 2.)

23. bez odobrenja umjetnika izvođača deformira, sakata ili na sličan način naruši umjetničku izvedbu (članak 132. stavak 1.)

24. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača fiksira njegovu nefiksiranu izvedbu ili umnoški fiksiranu izvedbu radi daljnjeg distribuiranja (članak 134. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)

25. kao proizvođača praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođača uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ne plati odgovarajuću naknadu za umnoflavanje izvedbe umjetnika izvođača kad se ona može umnoflavati bez odobrenja umjetnika izvođača za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)

26. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača distribuirati, osim iznajmljivanjem, fiksiranu izvedbu umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)

27. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača iznajmljuje fiksiranu umjetničku izvedbu (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 6. i člankom 139.)

28. ne plati organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača primjerenu naknadu za iznajmljivanje fiksirane izvedbe umjetnika izvođača koje se umjetnik izvođača ne može odrediti, kad je svoje pravo iznajmljivanja umjetnik izvođača prepustio proizvođaču fonograma (članak 135. stavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 2. i 6. i člankom 139.)

29. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača skladištit i distribuirati fiksiranu izvedbu umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)

30. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača poduzima druge radnje radi distribuiranja fiksirane izvedbe umjetnika izvođača (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 139.)

31. ne plati naknadu za javnu posudbu fiksirane izvedbe umjetnika izvođača ako se izvornik ili primjerci fiksirane izvedbe umjetnika izvođača, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 135. stavak 1. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 139.)

32. bez odobrenja umjetnika izvođača ili drugog nositelja prava umjetnika izvođača ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava umjetnika izvođača na bilo koji način priopćiti javnosti izvedbu umjetnika izvođača (članak 136. stavak 1. u vezi s člancima 36. i 139.)

33. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma umnoflirati radi distribuiranja fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)

34. kao proizvođača praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođača uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ne plati odgovarajuću naknadu za umnoflavanje fonograma kad se on može umnoflavati bez odobrenja proizvođača fonograma za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)

35. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma distribuirati, osim iznajmljivanjem, fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 2., u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)

36. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma iznajmljuje fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 145.)

37. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma skladišiti fonogram radi distribuiranja (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)

38. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma poduzima druge radnje radi distribuiranja fonograma (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 145.)

39. ne plati naknadu za javnu posudbu fonograma ako se izvornik ili primjerci fonograma, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi (članak 142. stavak 1. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 145.)

40. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma u inozemstvu dostupnim javnosti fonogram (članak 142. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člancima 46. i 145.)

41. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma umnogobrojni i priopćeni javnosti, uključujući u inozemstvu dostupnim javnosti fonogram u okviru pratećih internetskih usluga (članak 142. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člancima 36., 48. i 145.)

42. bez odobrenja proizvođača fonograma ili drugog nositelja prava proizvođača fonograma ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava proizvođača fonograma priopćeni javnosti, uključujući u inozemstvu dostupnim javnosti fonogram, pri davanju pristupa javnosti fonogramima koje su u inozemstvu korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta (članak 142. stavak 1. podstavak 5. u vezi s člancima 36., 50. i 145.)

43. ne plati udio u jedinstvenoj primjerenoj naknadi za javno prikazivanje, emitiranje, reemitiranje, prijenos izravnim protokom, javno priopćavanje emitiranja, reemitiranja, prijenosa izravnim protokom i inženjerski dostupnim javnosti i svako drugo priopćavanje javnosti fonograma (članak 142. stavak 1. podstavak 6. u vezi s člancima 36., 41., 42., od 44. do 46., člankom 136. stavkom 2. i člankom 145.)

44. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta umnogobrojni radi distribuiranja videogram (članak 152. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)

45. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ne plati odgovarajuću naknadu za umnogobrojni videograma kad se on može umnogobrojiti bez odobrenja audiovizualnog producenta za privatno korištenje (članak 185. stavak 1. u vezi s člankom 183. stavkom 2. i člankom 184. stavkom 1.)

46. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta distribuira, osim iznajmljivanjem, videogram (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)

47. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta iznajmljuje videogram (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 6. i člankom 155.)

48. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta skladišiti videogram radi distribuiranja (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)

49. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta poduzima druge radnje radi distribuiranja videograma (članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 155.)

50. ne plati naknadu za javnu posudbu videograma ako se izvornik ili primjerci videograma, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi ( članak 152. podstavak 2. u vezi s člankom 34. stavcima 3. i 7. i člankom 155.)

51. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta prikazati videogram ( članak 152. podstavak 3. u vezi s člancima 36., 41. i 155.)

52. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta u ino dostupnim javnosti videogram ( članak 152. podstavak 4. u vezi s člancima 36., 46. i 155.)

53. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta umnog i priopisno javnosti, uključujući i u ino dostupnim javnosti videogram u okviru pratećih internetske usluge ( članak 152. podstavak 5. u vezi s člancima 36., 48. i 155.)

54. bez odobrenja audiovizualnog producenta ili drugog nositelja prava audiovizualnog producenta priopisno javnosti, uključujući i u ino dostupnim javnosti, videogram, pri davanju pristupa javnosti videogramima koje su u ino korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta ( članak 152. podstavak 6. u vezi s člancima 36., 50. i 155.)

55. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje fiksira nefiksirani programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 1. u vezi s člankom 33. stavkom 1. i člankom 162.)

56. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje umnog programski signal radi distribuiranja ( članak 158. stavak 1. podstavci 2. i 3. u vezi s člankom 33. stavkom 1., člankom 34. stavkom 1. i člankom 162.)

57. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje distribuirano, osim iznajmljivanja, fiksirani programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 3. u vezi s člankom 34. stavkom 1. i člankom 162.)

58. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje emitira programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 4. u vezi s člancima 36., 42. i 162.)

59. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje reemitira programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 5. u vezi s člancima 36., 44. i 162.)

60. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje prenesen izravnim protokom programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 6. u vezi s člancima 36., 45. i 162.)

61. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje javno priopisno programski signal emitiran, reemitiran, prenesen izravnim protokom ili u ino dostupnim javnosti ako je takvo priopisno avanje pristupa no javnosti uz plaćanje ulaznice ( članak 158. stavak 1. podstavak 7. u vezi s člancima 36., 47. i 162.)

62. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje u ino dostupnim javnosti programski signal ( članak 158. stavak 1. podstavak 8. u vezi s člancima 36., 46. i 162.)

63. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje umnog i priopisno javnosti, uključujući i u ino dostupnim javnosti programski signal u okviru pratećih internetske usluge ( članak 158. stavak 1. podstavak 9. u vezi s člancima 36., 48. i 162.)

64. bez odobrenja organizacije za emitiranje ili drugog nositelja prava organizacije za emitiranje priopisno javnosti, uključujući i u ino dostupnim javnosti pri davanju pristupa javnosti

programskim signalima koje su u itali korisnici na platformama za dijeljenje sadržaja putem interneta ( lanak 158. stavak 1. podstavak 10. u vezi s lancima 36., 50. i 162.)

65. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija umnožava radi distribuiranja informativnu publikaciju ili njezin dio ( lanak 165. stavak 1. podstavci 1. i 2. u vezi s lankom 33. stavkom 1., lankom 34. stavkom 1. i lankom 172.)

66. kao proizvođač praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili proizvođač uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvođač uređaja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosača zvuka, slike ili teksta ili uvoznik uređaja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik uređaja za fotokopiranje ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje informativne publikacije kad se ona može umnožavati bez odobrenja nakladnika informativne publikacije za privatno korištenje ( lanak 185. stavak 1. u vezi s lankom 183. stavkom 2. i lankom 184. stavkom 1.)

67. kao pružatelj usluge fotokopiranja uz naplatu ne plati odgovarajuću naknadu za umnožavanje informativne publikacije kad se ona može umnožavati bez odobrenja nakladnika informativne publikacije fotokopiranjem za privatno korištenje ( lanak 185. stavak 1. u vezi s lankom 183. stavkom 3.)

68. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija distribuirati, osim iznajmljivanja, informativnu publikaciju ( lanak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavkom 1. i lankom 172.)

69. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija iznajmi primjerak informativne publikacije ( lanak 165. stavak 1. podstavak 2. i lanak 218. stavak 3. točka 4. podtočka a) u vezi s lankom 34. stavkom 6. i lankom 172.)

70. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija skladištit informativnu publikaciju radi distribuiranja ( lanak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavkom 1. i lankom 172.)

71. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija poduzima druge radnje radi distribuiranja informativne publikacije ( lanak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavkom 1. i lankom 172.)

72. ne plati naknadu za javnu posudbu informativne publikacije ako se izvornik ili primjerci informativne publikacije, u pogledu kojih je dopušteno daljnje distribuiranje, posredovanjem javnih knjižnica daju na korištenje u ograničenom razdoblju, bez ostvarivanja izravne ili neizravne imovinske ili komercijalne koristi ( lanak 165. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavcima 3. i 7. i lankom 172.)

73. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija na bilo koji način priopćiti javnosti informativnu publikaciju ili njezin dio ( lanak 165. stavak 1. podstavak 3. u vezi s lancima 36. i 172.)

74. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija preradi informativnu publikaciju ili njezin dio ( lanak 165. stavak 1. podstavak 4. u vezi s lancima 54. i 172.)



75. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija umnoffi informativnu publikaciju ili njezin dio u okviru usluge informacijskog dru-tva ( lanak 166. stavak 1. podstavak 1. u vezi s lankom 33. stavkom 1. i lankom 172.)

76. bez odobrenja nakladnika informativnih publikacija ili drugog nositelja prava nakladnika informativnih publikacija ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava nakladnika informativnih publikacija priop i javnosti na bilo koji na in informativnu publikaciju ili njezin dio u okviru usluge informacijskog dru-tva ( lanak 166. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lancima 36. i 172.)

77. bez odobrenja proizvo a a neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvo a a neoriginalne baze podataka umnoffi neoriginalnu bazu podataka ( lanak 175. stavak 1. podstavak 1. u vezi s lankom 33. stavkom 1. i lankom 179.)

78. bez odobrenja proizvo a a neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvo a a neoriginalne baze podataka distribuirana, osim iznajmljivanjem, neoriginalnu bazu podataka ( lanak 175. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavkom 1. i lankom 179.)

79. bez odobrenja proizvo a a neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvo a a neoriginalne baze podataka iznajmi neoriginalnu bazu podataka ( lanak 175. stavak 1. podstavak 2. u vezi s lankom 34. stavcima 2. i 6. i lankom 179.)

80. bez odobrenja proizvo a a neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvo a a neoriginalne baze podataka na bilo koji na in priop i javnosti neoriginalnu bazu podataka ( lanak 175. stavak 1. podstavak 3. u vezi s lancima 36. i 179.)

81. bez odobrenja proizvo a a neoriginalne baze podataka ili drugog nositelja prava proizvo a a neoriginalne baze podataka preradi neoriginalnu bazu podataka ( lanak 175. stavak 1. podstavak 4. u vezi s lancima 54. i 179.)

82. kao proizvo a praznih nosa a zvuka, slike ili teksta ili proizvo a ure aja za tonsko i vizualno snimanje ili proizvo a ure aja za fotokopiranje ili uvoznik praznih nosa a zvuka, slike ili teksta ili uvoznik ure aja za tonsko i vizualno snimanje ili uvoznik ure aja za fotokopiranje ne plati odgovaraju u naknadu za umnoflavanje pisanih izdanja nakladnika za privatno kori-tenje ( lanak 185. stavak 3. u vezi s lankom 183. stavkom 2. i lankom 184. stavkom 1.)

83. kao prufatelj usluge fotokopiranja uz naplatu ne plati odgovaraju u naknadu za umnoflavanje pisanih izdanja nakladnika za privatno kori-tenje ( lanak 185. stavak 3. u vezi s lankom 183. stavkom 3.)

84. ne navede jasno i na vidljiv na in u svojoj objavi naziv nakladnika informativne publikacije, organizacije za emitiranje, drugog nakladnika medija ili elektroni kog medija koji je prvi objavio dnevnu novost, drugu vijest ili drugu medijsku informaciju kad javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter obi nih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz drugih javno objavljenih izvora ( lanak 18. stavak 4. podstavak 1.)

85. ne navede jasno i na vidljiv na in u svojoj objavi ime i prezime novinara koji je potpisan pri objavi dnevne novosti, druge vijesti ili druge medijske informacije, ako je to u skladu s uobi ajenom praksom u medijskom izvje-ivanju, kad javno prenosi dnevne novosti i druge vijesti koje imaju karakter obi nih medijskih informacija i nisu predmetom autorskog prava te druge medijske informacije za koje je saznao iz drugih javno objavljenih izvora ( lanak 18. stavak 4. podstavak 2.)

86. ne navede na primjeren, jasan i vidljiv na in naziv nakladnika informativne publikacije, organizacije za emitiranje, drugog nakladnika medija ili elektroni kog medija kao

izvore za stvaranje svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na na in za koji po ovome zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ( lanak 18. stavak 5. podstavak 1.)

87. ne navede na primjeren, jasan i vidljiv na in ime i prezime novinara koji je potpisan pri objavi dnevne novosti, druge vijesti ili druge medijske informacije, ako je to u skladu s uobi ajenom praksom u medijskom izvje– ivanju, kao izvore za stvaranje svojih javnih objava istih dnevnih novosti i drugih vijesti ili drugih medijskih informacija, na na in za koji po ovome zakonu nije potrebno pribaviti odobrenje nositelja prava ili organizacije za kolektivno ostvarivanje prava ( lanak 18. stavak 5. podstavak 2.).

(2) Za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 2000,00 do 10.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 5000,00 do 50.000,00 kuna fizi ka osoba obrtnik odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kad je prekr–aj po inila u vezi s obavljanjem svog obrta odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 2000,00 do 10.000,00 kuna fizi ka osoba.

#### *Povreda provedbe ograničenja autorskog prava i srodnih prava*

##### lanak 297.

(1) Nov anom kaznom od 5000,00 do 50.000,00 kuna kaznit e se za prekr–aj pravna osoba ako:

1. osobama kojima je prema odredbama lanaka od 181. do 212. ovoga Zakona dopu–teno kori–tenje autorskog djela ili predmeta srodnih prava i koje su dokazale da su ispunjene pretpostavke iz lanka 181. ovoga Zakona, a kori–tenje ili pristup im je onemogu en primjenom tehni kih mjera iz lanka 276. ovoga Zakona, ne omogu i na in na koji e mo i koristiti autorsko djelo ili predmet srodnih prava u skladu s ograni enjima iz lanaka od 181. do 212. ovoga Zakona, osiguravanjem posebnih mjera ili sklapanjem sporazuma ( lanak 213. stavak 1.)

2. na svakom primjerku autorskog djela ili predmeta srodnih prava proizvedenom ili uvezenom u gospodarske svrhe ne ozna i jasno i vidljivo primjenu tehni kih mjera, navode i podatke o tehni koj mjeri i njezinim u incima te svoje ime i adresu za kontakt ( lanak 213. stavak 7.).

(2) za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 1000,00 do 5000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 5000,00 do 30.000,00 kuna fizi ka osoba obrtnik odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kad je prekr–aj po inila u vezi s obavljanjem svog obrta odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekr–aje iz stavka 1. ovoga lanka kaznit e se nov anom kaznom od 1000,00 do 5000,00 kuna fizi ka osoba.

#### *Nedostavljanje podataka*

##### lanak 298.

(1) Nov anom kaznom od 5000,00 do 30.000,00 kuna kaznit e se za prekr–aj pravna osoba koja koristi autorsko djelo ili predmet srodnog prava ako organizaciji za kolektivno ostvarivanje prava ne dostavi relevantne podatke kojima raspolafe, a koji su potrebni za naplatu prihoda od prava i/ili raspodjelu iznosa dugovanih nositeljima prava, u ugovorenom

ili prethodno određenom roku te u ugovorenom ili prethodno određenom obliku ( članak 234. stavak 1.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1000,00 do 5000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5000,00 do 10.000,00 kuna fizička osoba obrtnik odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kad je prekršaj počinila u vezi s obavljanjem svog obrta odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1000,00 do 5000,00 kuna fizička osoba.

#### *Neovlašteno kolektivno ostvarivanje prava*

##### članak 299.

(1) Novčanom kaznom od 5000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

1. koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ako djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava iz ovoga Zakona obavlja bez odobrenja Zavoda ( članak 224. stavak 1. i članak 225. stavak 2.)

2. koja ima sjedište ili poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ako djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava iz ovoga Zakona obavlja protivno odobrenju Zavoda koje mu je izdano u skladu s člankom 224. stavkom 1. ili člankom 225. stavkom 2. ovoga Zakona ili protivno odredbama ovoga Zakona ( članak 267. stavak 4.)

3. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan ne može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava, a obavlja takvu djelatnost u Republici Hrvatskoj ( članak 225. stavak 3. i članak 266. stavak 7.)

4. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, ako po pravu države u kojoj ima sjedište ili poslovni nastan može u toj državi obavljati djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava, ali takvu djelatnost obavlja u Republici Hrvatskoj, a da o namjeri obavljanja te djelatnosti u Republici Hrvatskoj prethodno nije obavijestila Zavod ( članak 225. stavak 3. i članak 266. stavak 7.)

5. koja ima sjedište ili poslovni nastan u državi članici Europske unije koja nije Republika Hrvatska, a u Republici Hrvatskoj obavlja poslove kolektivnog ostvarivanja prava protivno odredbama ovoga Zakona ( članak 267. stavak 6.).

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 1000,00 do 5000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5000,00 do 30.000,00 kuna fizička osoba obrtnik odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu djelatnost kad je prekršaj počinila u vezi s obavljanjem svog obrta odnosno samostalne djelatnosti.

#### *Prekršaji počinjeni radi stjecanja imovinske koristi*

##### članak 300.

(1) Novčanom kaznom od 10.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se pravna osoba ako je prekršaje iz članaka od 296. do 299. ovoga Zakona počinila radi stjecanja imovinske koristi.

(2) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 4000,00 do 10.000,00 kuna odgovorna osoba u pravnoj osobi.

(3) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 5000,00 do 100.000,00 kuna fizička osoba obrtnik odnosno osoba koja obavlja drugu samostalnu

djelatnost kad je prekršaj počinila u vezi s obavljanjem svog obrta odnosno samostalne djelatnosti.

(4) Za prekršaje iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se novčanom kaznom od 4000,00 do 10.000,00 kuna fizička osoba.

## DIO OSMI

### POSEBNE ODREDBE O HRVATSKIM AUDIOVIZUALNIM DJELIMA U ARHIVU I PROGRAMIMA HRVATSKE RADIOTELEVIZIJE

*Pripadanje autorskih prava na audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine*

#### Članak 301.

(1) Audiovizualna djela čija je prva standardna kopija nastala prije 1990. godine, čiji je glavni redatelj ili autor scenarija ili glavni snimatelj ili glavni montafer slike i zvuka ili skladatelj glazbe posebno skladane za korištenje u tom audiovizualnom djelu ili glavni crta ili animator (ako postoje) hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda ili koje je producirao ili koproducirao audiovizualni producent koji je u vrijeme nastanka prve standardne kopije takvog audiovizualnog djela imao sjedište na prostoru Republike Hrvatske odnosno njezine države prednice i čiji se primjerak na dan stupanja na snagu ovoga Zakona nalazi u arhivi Hrvatske radiotelevizije predstavljaju kulturna dobra u smislu zakona kojim se uređuje oštva i zaštita kulturnih dobara.

(2) Smatra se da autorska imovinska prava na audiovizualnim djelima iz stavka 1. ovoga članka kao koautorima pripadaju: glavnom redatelju kao glavnom koautoru, autoru scenarija, glavnom snimatelju, glavnom montaferu slike i zvuka, autoru glazbe posebno skladane za to audiovizualno djelo te glavnom crtaču u ili animatoru, ako je riječ o crtanom ili animiranom audiovizualnom djelu.

(3) Audiovizualni producenti audiovizualnih djela iz stavka 1. ovoga članka mogu u roku od dvije godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona podnijeti Hrvatskoj radioteleviziji pisani dokaz u obliku ugovora ili sličnog pravnog posla o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja na tim audiovizualnim djelima. Ako je audiovizualni producent takvog audiovizualnog djela prestao postojati, a postoji njegov pravni sljednik, uz dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja, takav pravni sljednik dužan je podnijeti dokaz i o svojem pravnom sljedništvu.

(4) Ako u roku iz stavka 3. ovoga članka audiovizualni producent audiovizualnog djela iz stavka 1. ovoga članka ili njegov pravni sljednik ne podnese dokaze o stjecanju autorskih imovinskih prava iskorištavanja i dokaze o pravnom sljedništvu, istekom toga roka predmnijeva iz stavka 2. ovoga članka postaje neoboriva.

*Ostvarivanje autorskih prava za audiovizualna djela koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine*

#### Članak 302.

(1) Hrvatska radiotelevizija ovlaštena je, na temelju ovoga članka, audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona umnožavati, distribuirati, emitirati, reemitirati, činiti dostupnim javnosti, priopćavati javnosti i činiti dostupnim javnosti u okviru prateće internetske usluge te učiniti dostupnim na platforme za dijeljenje sadržaja putem interneta, sve u komercijalne ili nekomercijalne svrhe, bez odobrenja autora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona, pod uvjetom da odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona sklopi ugovor u kojem će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sve navedene oblike iskorištavanja audiovizualnih djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u paušalnom iznosu.

(2) Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stavka 1. ovoga članka određuje u svojim pravilima o raspodjeli omjere udjela u naknadi iz stavka 1. ovoga članka, između glavnog koautora i ostalih koautora iz članka 301. stavka 2. ovoga Zakona te određuje najmanje jednom godišnje raspodjeljivati odgovarajuće i iznose naknada tim osobama odnosno njihovim nasljednicima i drugim pravnim sljednicima, sukladno podacima o korištenju audiovizualnih djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona koje dobije od Hrvatske radiotelevizije.

(3) Odredba stavka 1. ovoga članka ne primjenjuje se na audiovizualna djela iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, u odnosu na koja audiovizualni producent odnosno njegov pravni sljednik dokazuje stjecanje autorskih imovinskih prava iskorištavanja i svoje pravno sljedništvo u skladu s člankom 301. stavkom 3. ovoga Zakona.

(4) Smatra se da ugovor koji Hrvatska radiotelevizija sklopi s organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava koje imaju odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona za kolektivno ostvarivanje odgovarajućih autorskih glazbenih prava, glazbenih prava umjetnika izvođača te proizvođača fonograma obuhvaća i naknadu za iskorištavanja svih glazbenih djela, glazbenih umjetničkih izvedaba i fonograma koji se koriste u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona te da za njihovo korištenje nije potrebno ishoditi nikakvo dodatno odobrenje, uključujući i odobrenje za emitiranje, preradu i umnožavanje.

*Glumačke izvedbe u audiovizualnim djelima koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine*

članak 303.

Smatra se da sva imovinska prava na glumačke umjetničke izvedbama u audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona, za koja audiovizualni producent odnosno njegov pravni sljednik ne podnesu dokaze o stjecanju prava iskorištavanja glumačkih izvedaba i o svojem pravnom sljedništvu, na način kako je propisano u članku 302. stavku 3. ovoga Zakona, pripadaju Hrvatskoj radioteleviziji.

*Ponovljena emitiranja hrvatskih audiovizualnih djela u programima Hrvatske radiotelevizije*

članak 304.

(1) Za svako ponovljeno emitiranje nakon prvog emitiranja (u daljnjem tekstu: reprizno emitiranje) audiovizualnog djela, koji je glavni koautor hrvatski državljanin ili pripadnik hrvatskog naroda, u programima Hrvatske radiotelevizije, glavnom koautoru pripada primjerena i razmjerna naknada koja se obavezno ostvaruje putem odgovarajuće organizacije za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona.

(2) Hrvatska radiotelevizija dužna je sklopiti ugovor s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona, u kojem će se odrediti jedinstvena godišnja naknada za sva reprizna emitiranja iz stavka 1. ovoga članka, u paušalnom iznosu.

(3) Ako Hrvatska radiotelevizija ne sklopi ugovor s odgovarajućom organizacijom za kolektivno ostvarivanje prava koja ima odobrenje sukladno odredbama ovoga Zakona, naknada će se odrediti uz odgovarajuću primjenu odredaba iz članaka 235. i 236. ovoga Zakona u pogledu postupka utvrđivanja paušalne naknade te članka 67. ovoga Zakona u pogledu iznosa jedinstvene godišnje naknade u paušalnom iznosu.

(4) U svemu ostalom na postupanje organizacije za kolektivno ostvarivanje prava iz ovoga članka primjenjuju se na odgovarajući način odredbe o kolektivnom ostvarivanju prava iz ovoga Zakona.

(5) Ovaj članak ne utječe na ugovore o audiovizualnoj produkciji koje sklapaju audiovizualni producenti i glavni koautori međusobno te audiovizualni producenti i Hrvatska radiotelevizija, kao ni na naknade ugovorene u tim ugovorima za stvaranje audiovizualnih

djela te za osnivanje prava iskorištavanja na njima, bez obzira na to kada su ti ugovori sklopljeni. Ovaj članak ostavlja netaknutim sva prava i obveze ugovornih strana u takvim ugovorima.

## DIO DEVETI PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### *Primjena Zakona na predmete zaštite nastale prije njegova stupanja na snagu* članak 305.

(1) Ovaj se Zakon primjenjuje na sva autorska djela, sve izvedbe umjetnika izvođača, sve fonograme, sve videograme, sve programske signale, sve neoriginalne baze podataka te sva pisana izdanja u pogledu kojih prava nisu prestala do dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Ovaj se Zakon primjenjuje na informativne publikacije koje su prvi put objavljene nakon 6. lipnja 2019.

(3) Sva prava autora, umjetnika izvođača, proizvođača fonograma, audiovizualnih producenata, organizacija za emitiranje, proizvođača baza podataka te nakladnika pisanih izdanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, kao i sva prava iskorištavanja stečena prije stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju netaknuta.

### *Primjena Zakona na ugovore nastale prije njegova stupanja na snagu* članak 306.

(1) U odnosu na ugovore sklopljene prije 1. srpnja 1994., pravo iz članka 34. stavka 6. odnosno članka 135. stavka 2. ovoga Zakona postoji samo u slučaju u kojem je autor odnosno umjetnik izvođač ili njihov zastupnik podnio zahtjev u tu svrhu prije 1. siječnja 1997. U slučaju nepostojanja sporazuma između nositelja prava o visini naknade, naknada se određuje u skladu s odredbama članka 235. ovoga Zakona.

(2) Na ugovore i sporazume o ostvarivanju autorskog i srodnih prava koji se odnose na radnje umnožavanja i priopćavanja javnosti, uključujući i inženje dostupnim javnosti, u okviru pratećih internetskih usluga, koji su sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2023., od 7. lipnja 2023. primjenjuje se na temelju drflave podrijetla iz članka 49. stavka 1. ovoga Zakona.

(3) Na odobrenja za radnje priopćavanja javnosti koje se poduzimaju prijenosom programa izravnim protokom, koja su dobivena prije stupanja na snagu ovoga Zakona, a istječu nakon 7. lipnja 2025., ne primjenjuje se članak 45. ovoga Zakona do 7. lipnja 2025.

(4) Ugovori između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma o osnivanju prava iskorištavanja izvedbe fiksirane na fonogram, koji su sklopljeni prije 1. studenoga 2013., proizvode uinku do isteka roka zaštite umjetnika izvođača iz članka 138. ovoga Zakona, osim ako je u ugovorima drukčije određeno ili ako nastupe okolnosti iz članka 146. stavka 5. ili članka 148. stavka 4. ovoga Zakona ili ako je ugovor prestao iz bilo kojeg drugog razloga.

(5) Ugovori o iskorištavanju glazbenih izvedaba umjetnika izvođača koji su između umjetnika izvođača i proizvođača fonograma sklopljeni prije stupanja na snagu ovoga Zakona moraju se uskladiti s odredbama ovoga Zakona u roku od tri godine od dana stupanja na snagu ovoga Zakona, u protivnom će se smatrati da proizvođač fonograma nije stekao prava iskorištavanja glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu te da se prava umjetnika izvođača u vezi s iskorištavanjem glazbenih umjetničkih izvedaba na internetu ostvaruju kolektivno.

### *Primjena Zakona na autorska djela nastala u radnom odnosu i po narudžbi* članak 307.

Na autorska djela i predmete srodnih prava koji nastanu u radnom odnosu ili po narudžbi nakon stupanja na snagu ovoga Zakona, a na temelju ugovora o radu odnosno ugovora o narudžbi sklopljenih prije stupanja na snagu ovoga Zakona primjenjuje se ovaj Zakon.

*Odobrenja za kolektivno ostvarivanje prava*

lanak 308.

Odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava koja je Zavod izdao organizacijama za kolektivno ostvarivanje prava i koja su na snazi na dan stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju na snazi.

*Cjenici organizacija za kolektivno ostvarivanje prava*

lanak 309.

Svi cjenici (tarife) organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koji su važe i na dan stupanja na snagu ovoga Zakona ostaju na snazi.

*Imenovanje Vijeća stručnjaka nakon stupanja na snagu Zakona*

lanak 310.

(1) Vijeće stručnjaka koje je imenovano prema Zakonu o autorskom pravu i srodnim pravima (»Narodne novine«, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.) nastavlja s radom sukladno odredbama toga Zakona do imenovanja Vijeća stručnjaka prema stavku 2. ovoga članka, kada mu prestaje mandat.

(2) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava imenovat će Vijeće stručnjaka na prijedlog glavnog ravnatelja Zavoda, sukladno ovome Zakonu, u roku od dva mjeseca od dana njegova stupanja na snagu.

*Dužnost Hrvatske radiotelevizije u odnosu na audiovizualna djela koja se nalaze u arhivi Hrvatske radiotelevizije, a nastala su prije 1990. godine*

lanak 311.

U roku od osam dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona Hrvatska radiotelevizija dužna je na svojim mrežnim stranicama objaviti javni oglas u kojem poziva audiovizualne producente iz članka 301. stavka 3. ovoga Zakona ili njihove pravne sljednike da podnesu dokaze o stjecanju prava iskorištavanja na audiovizualnim djelima iz članka 301. stavka 1. ovoga Zakona i o svome pravnom sljedništvu.

*Povrede prava i postupci u tijeku*

lanak 312.

(1) Povrede autorskog i srodnih prava koje su učinjene prije stupanja na snagu ovoga Zakona rješavaju se prema odredbama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (»Narodne novine«, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

(2) Postupci zaštite autorskog i srodnih prava, koji su pokrenuti do stupanja na snagu ovoga Zakona, dovršit će se prema odredbama Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima (»Narodne novine«, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

*Podzakonski propisi*

lanak 313.

(1) Ministar nadležan za područje autorskog i srodnih prava donijet će pravilnike iz članka 224. stavka 14. te iz članka 238. stavka 11. ovoga Zakona u roku od četiri mjeseca od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Pravilnik o stručnim mjerilima i postupku izdavanja odobrenja za obavljanje djelatnosti kolektivnog ostvarivanja prava i o naknadama za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava (»Narodne novine«, broj 107/17.) te Pravilnik o visini naknade za rad Vijeća stručnjaka za naknade u području autorskog prava i srodnih prava (»Narodne novine«, broj 107/17.) ostaje na snazi do dana stupanja na snagu pravilnika iz stavka 1. ovoga članka.

#### *Prestanak propisa*

članak 314.

Danom stupanja na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o autorskom pravu i srodnim pravima (»Narodne novine«, br. 167/03., 79/07., 80/11., 141/13., 127/14., 62/17. i 96/18.).

#### *Stupanje Zakona na snagu*

članak 315.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«, osim članka 69. ovoga Zakona koji stupa na snagu 7. lipnja 2022. te članka 217. stavka 3. točke 2. podtočke a) i članka 218. stavka 3. točke 4. podtočke a) ovoga Zakona koji stupaju na snagu 1. siječnja 2023.

Klasa: 022-03/20-01/126  
Zagreb, 1. listopada 2021.

### HRVATSKI SABOR

Predsjednik

Hrvatskoga sabora

**Gordan Jandroković**, v. r.

#### DODATAK I.

članak 1.

Ovim Dodatkom I. uređuju se odgovarajuć i izvori za provedbu patljive potrage, postupak evidentiranja i sadržaj evidencija o djelima sirođadi.

članak 2.

Javno dostupne knjižnice, obrazovne ustanove ili muzeji i druge pravne osobe koje obavljaju muzejsku djelatnost, kao i arhivi, ustanove za filmsku i audiobitnu te javne organizacije za emitiranje osnovane u Republici Hrvatskoj dužne su u svrhu identifikacije i/ili pronalaska autora ili koautora djela iz svojih zbirki i arhiva, u dobroj vjeri provesti patljivu potragu za svako djelo. Patljiva potraga provodi se prije uporabe djela, pretragom odgovarajućih izvora za odnosnu kategoriju djela. Ako postoje dokazi na temelju kojih se može zaključiti da se relevantni podaci o nositeljima prava mogu pronaći u drugim državama, pretražit će se i izvori podataka dostupni u tim državama.

članak 3.

Odgovarajuć i izvori su:

1. za objavljene knjige:

- a) zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne bibliografije, knjižnični katalozi, biografski priručnici, normativne i bibliografske baze podataka knjižnica i ostalih ustanova
- b) baze podataka i dokumentacija udruženja nakladnika te udruženja autora u Republici Hrvatskoj
- c) postojeće baze podataka i registri, WATCH (Writers, Artists and their Copyright Holders), ISBN (International Standard Book Number) i baze podataka o knjigama u tisku



d) baze podataka i dokumentacija odgovaraju ih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava umnoflavanja

e) izvori koji objedinjuju vi-e baza podataka i upisnika, uklju uju i VIAF (Virtual International Authority Files) i ARROW (Accesible Registers of Rights Information and Orphan Works)

2. za novine, asopise, dnevne listove i periodi ne publikacije:

a) ISSN (International Standard Serial Number) za periodi ne publikacije

b) kazala i kataloge iz knjiflnica i zbirki

c) zbirke obveznih primjeraka, osobito nacionalne i specijalne bibliografije

d) baze podataka i dokumentacija udruflenja nakladnika te udruflenja autora i novinara u Republici Hrvatskoj

e) baze podataka i dokumentacija odgovaraju ih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za ostvarivanje prava umnoflavanja

f) biografski priru nici

3. za vizualna djela, uklju uju i likovna djela, fotografije, ilustracije, nacрте, arhitekturu, skice kasnijih djela i druga sli na djela koja se nalaze u knjigama, asopisima, novinama, dnevnim listovima te u drugim djelima:

a) izvori navedeni pod to kama 1. i 2. ovoga stavka

b) baze podataka i dokumentacija odgovaraju ih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za vizualne umjetnosti, uklju uju i i organizacije za ostvarivanje prava umnoflavanja

c) prema potrebi, baze podataka agencija za arhiviranje slika

4. za audiovizualna djela, umjetni ke izvedbe, fonograme i videograme:

a) zbirke obveznih primjeraka

b) baze podataka i dokumentacija udruflenja producenata u Republici Hrvatskoj

c) baze podataka i dokumentacija institucija za filmsku i audioba-tinu te nacionalnih knjiflnica

d) baze podataka s relevantnim normama i oznakama kao -to su ISAN (International Standard Audiovisual Number) za audiovizualnu gra u, ISWC (International standard Music Work Code) za glazbena djela i ISRC (International Standard Recording Code) za fonograme

e) baze podataka i dokumentacija odgovaraju ih organizacija za kolektivno ostvarivanje prava, posebno za autore, izvo a e, proizvo a e fonograma i audiovizualne producente

f) popisi suradnika i drugi podaci koji se pojavljuju na omotu djela

g) baze podataka i dokumentacija drugih udruflenja koje predstavljaju odre enu kategoriju nositelja prava.

#### lanak 4.

Institucije iz lanka 2. ovoga Dodatka I. duflne su voditi evidenciju o provedenim pafiljivim potragama. Podatke iz tih evidencija dostavljat e Drflavnom zavodu za intelektualno vlasni-tvo koji je duflan u roku od 30 dana od dana njihova primitka prosljediti ih Uredu Europske unije za intelektualno vlasni-tvo radi njihove pohrane u jedinstvenu javno dostupnu bazu podataka koju na internetu uspostavlja i kojom upravlja taj Ured u skladu s Uredbom (EU) broj 386/2012 Europskog parlamenta i Vije a od 19. travnja 2012. o povjeravanju Uredu Europske unije za intelektualno vlasni-tvo zada a u vezi s provedbom prava intelektualnog vlasni-tva, uklju uju i i okupljanje predstavnika javnog i privatnog sektora u okviru Europske promatra nice za povrede prava intelektualnog vlasni-tva.

#### lanak 5.

Evidencije iz članka 4. ovoga Dodatka I. obuhvaćaju sljedeće podatke:

1. rezultate provedenih potraga koje su te institucije provele i na temelju kojih su izvele zaključak da se djela smatraju djelima siročadi
2. korištenje djela siročadi koje u skladu s odredbama ovoga Zakona poduzimaju te institucije
3. sve promjene o prestanku statusa djela siročadi koje koriste te institucije
4. važne podatke za kontakt institucije.